

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 16 de abril de 1987  
Año LXXXVII.—Núm. 26.516

## EE. UU. dejará decidir a sus aliados sobre el futuro de los euromisiles

### Shultz informa hoy a la OTAN de lo tratado con Gorbachov

Bruselas.— Estados Unidos no hará hoy ninguna recomendación a los aliados sobre la propuesta soviética de desmantelar los misiles nucleares de corto alcance en Europa, indicaron hoy fuentes norteamericanas en la OTAN.

La declaración fue hecha en rueda de prensa en la delegación estadounidense de la OTAN poco antes de que comenzara la reunión entre el secretario de Estado norteamericano, George Shultz, y los ministros de Relaciones Exteriores de la Alianza Atlántica.

«No pensamos expresar ninguna opinión, porque es a Europa a quien compete la decisión», agregó un miembro de la delegación que encabeza Shultz, quien expresó su deseo de que «las consultas con los aliados sean sinceras».

Las mismas fuentes señalaron que la OTAN estudiará la propuesta durante uno o dos meses, tras los cuales «podrá dar una respuesta».

Shultz llegó anoche a Bruselas procedente de Moscú para informar a los aliados europeos de su reunión con el líder soviético Mijail Gorbachov.—Efe

## Las elecciones del 10 de junio costarán cuarenta millones de horas de trabajo

CEOE pide que se celebren en día festivo, como en el resto de los países de la CEE

Madrid.— La celebración de las próximas elecciones municipales, autonómicas y europeas en día laborable supondrá una pérdida estimada de cuarenta millones de horas de trabajo, según informó a «Efe» la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE).

Los empresarios españoles, que piden que las elecciones se celebren en día festivo «como ocurre en los países de la CEE», piensan que la repercusión económica de los comicios del 10 de junio tiene especial significado porque se produce en un año en el que hay indicios de reactivación económica y «ello ocasionará perjuicios en la cuenta de resultados de las empresas».

Los ciudadanos con derecho a voto tienen derecho también, según marca la legislación, a disponer libremente de media jornada laboral —cuatro horas— para acudir al colegio electoral e introducir su papeleta preferida en la urna.

El tiempo que los españoles destinen en la triple votación se sumará en esta ocasión, afirman los empresarios, a las horas perdidas por las huelgas que se han sucedido en los últimos meses en toda España.

### OTROS 40 MILLONES POR LOS CONFLICTOS

Hasta el momento, las pérdidas acumuladas por la conflictividad laboral son idénticas, según la CEOE, a las que provocará la celebración de los comicios municipales, autonómicos y europeos: 40 millones de horas de trabajo.

## Francia

### Chirac obtiene la confianza del Senado

París.— El Senado francés dio su voto de confianza, por 226 sufragios a favor y 84 en contra, a la declaración de política general realizada por el primer ministro, Jacques Chirac, ante la Cámara Alta del Parlamento. Esta votación se produjo anoche, una semana después de que el jefe del Gobierno obtuviera la confianza de la Cámara Baja.

En un discurso similar al de la Asamblea Nacional, Chirac dijo que su Gobierno «debe poder trabajar hasta el final para que esos dos años (1986-88) sean una base sobre la que podamos luego seguir construyendo», es decir, después de las elecciones presidenciales de 1988, en caso de nueva victoria de la coalición liberal-conservadora.

Asimismo, el primer ministro recordó los diversos éxitos de su política desde su llegada al poder, en marzo de 1986, y confirmó que el Ejecutivo presentaría una nueva Ley Agraria a finales de año.—Efe.

## SEGOVIA La procesión de los «pasos» saldrá mañana, a las nueve, de la catedral

50 millones de pesetas se invertirán en obras en la Academia de Artillería

El salón de convenciones del Parador tendrá 280 plazas, más 160 en salas multiuso

(Pág. 3)

Mañana, clausura de la V Semana de Música y Polifonía Sacra

(Pág. 5)

## Cerca de Orense, por fallo humano

### Seis heridos en choque de trenes

Orense.— Las tres personas heridas en el accidente ferroviario que se produjo esta madrugada cerca de Orense, internadas en el Hospital General, se encuentran en estado satisfactorio, según informó a «Efe» dicho centro.

Se trata del jefe del tren Rías Altas, Angel Rodríguez Palacios, de 34 años, natural de Salamanca, y los empleados del convoy Ramiro Juárez de la

Mano, de 28, natural de León, y Agustín Crespo Aragón, de 37, natural de Zamora.

La vía en la que se produjo el accidente, en una curva cerca de la estación de Quintela y a tres kilómetros de Orense, estará interrumpida por un tiempo aproximado de 24 horas, según informó Renfe.

El accidente, según fuentes próximas a los servicios ferroviarios, pudo deberse a un fallo humano.

El choque de trenes se produjo a la 1,20 horas, cuando un mercancías embistió contra la parte trasera del expreso Rías Altas, resultando dañados cuatro vagones: uno cisterna que volcó, el correo, un coche cama y uno de enlace.

Como consecuencia del impacto resultaron heridos, además de los tres funcionarios ingresados en el Hospital General, otras tres personas, los hermanos José Luis e Inés Sarriá Polo, de 22 y 14 años, respec-

tivamente, pasajeros del tren, y el administrador del coche correo, Adolfo Rodríguez Aracil, de 62 años, quienes una vez atendidos en el centro médico fueron dados de alta.

## Calma tensa en Reinosa

Reinosa amaneció hoy con el tráfico restablecido tras los graves incidentes registrados anoche entre vecinos y Fuerzas del Orden que se saldaron con una veintena de heridos, dos de ellos trasladados al Hospital de Valdecilla, en Santander.

Los enfrentamientos comenzaron a media tarde, cuando trabajadores de Cenemesa y vecinos de Reinosa cortaron la carretera Santander - Madrid con cables de acero y barricadas, y se prolongaron hasta medianoche.

El delegado del Gobierno en Cantabria responsabilizó del desencadenamiento de los acontecimientos a los miembros de CC.OO. del comité de empresa de Cenemesa y dijo que había puesto en conocimiento del ministerio fiscal los hechos.

También anunció un refuerzo de efectivos a la compañía de la Guardia Civil desplazada en la zona «para garantizar —dijo— la libre circulación por la población».

Esta tarde, a las cuatro, los trabajadores de Cenemesa celebrarán una nueva asamblea para decidir en la misma si prosiguen o no con los cortes de carretera que hoy podían extenderse también a la vía férrea.—Efe.

## MUJERES NAZARENAS

Por primera vez, las mujeres pueden discurrir en las procesiones con el capirote y la vestimenta de nazareno.

El arzobispo de Valladolid ha levantado la prohibición que pesaba, de acuerdo a la reforma del Código de Derecho Canónico.

También en Sevilla, tras casi dos siglos, la Hermandad de la Veracruz permitió que 18 mujeres se sumaran vestidas de nazareno.

La foto de «Efe» muestra a tres cofrades de la Oración del Huerto, en Valladolid.



## Reino Unido

### VENTAJA CONSERVADORA

Londres.— Los conservadores británicos se mantienen en cabeza en una encuesta electoral dada a conocer hoy, en la que la alianza de liberales y socialdemócratas se coloca en segundo lugar por primera vez desde hace un mes.



## apunte del día

### MUSICA

De música va la cosa. De música muy propia de estas fechas de la Semana Santa, en la que se pueden escuchar, a través de los excelentes coros que vienen actuando en la Semana de Música y Polifonía Sacra, páginas musicales de una gran belleza y de excepcional inspiración sobre temas muy directamente vinculados a la vida de Cristo.

De alguna forma hay que identificar plenamente, para el futuro, esta actividad musical con los demás actos de la Semana Santa segoviana, por cuanto dado su carácter y espíritu, entra de lleno en las celebraciones propias de estos días. El público responde muy bien (la iglesia del Seminario tiene una gran capacidad y en ocasiones puede parecer menor la asistencia, pero sólo parecer por «culpa» del gran espacio de que se dispone) y es preciso que, de cara al exterior, se cuente esta actividad de música sacra como, una singularidad más de la Semana Santa segoviana. De esta forma, puede haber muchos visitantes en estas fechas (y de hecho está ocurriendo) que se sientan interesados por esta actividad musical, y aprovechen su estancia en Segovia para asistir a los conciertos. Poco a poco, pues, se puede ir consolidando una actividad que ya, a lo largo de cinco años de existencia, ha alcanzado justa fama, muy especialmente entre las masas corales, que prodigan sus solitudes de participación.

Esta buena idea, con excelentes resultados, de la coral Voces de Castilla, se suma a las demás actividades musicales que a lo largo del año se celebran en Segovia, organizadas asimismo por la coral Agora, la veterana y admirable Sociedad Filarmónica de Segovia, la Semana de Música de Cámara y el Festival Internacional. Un ramo de excelente calidad que, sin duda, todavía no ha sido explotado en todas sus posibilidades de cara al exterior.

## ENTRE DUENDES Y PRINCESAS

Fue, en Primavera, cuando hace tiempo me contaron una fantástica historia que no es fácil olvidar, y que sobre todo, en esta época del año, se hace presente.

Todo comenzó en un mes de enero, cuando por diversos azares de la vida, llegó a Segovia un caballero con fama de jugador y mujeriego, llamado don Fernando de Alderete.

Había heredado una gran mansión en la calle de Escuderos y una gran hacienda que le permitiría vivir de las rentas el resto de sus días, así que se dedicaba a hacer su vida, que por lo poco ordenada y lo muy libertina, pronto escandalizó a toda la ciudad.

En cierta ocasión, don Fernando se vio envuelto en un desafío, del cual salió mal parado, y mientras estaba tendido en el suelo, sangrando acudido a socorrerle una mujer, con tantas virtudes como belleza, y que lucía una rosa roja prendida en el pecho: Doña Aldonza Fernán Díaz.

Don Fernando de Alderete se encontró en brazos de aquella mujer, con la rosa cubierta de sangre junto a él y pronto pensó que podría ser su próxima conquista; pero, a pesar de los desdenes de la dama, poco a poco, lo que comenzó siendo un capricho del caballero, pasó a ser un gran amor que le hizo cambiar para ganarse el perdón de doña Aldonza.

Un día de Miércoles Santo, don Fernando acudió al canto del Miserere en la catedral, y entre la multitud, una mujer le rozó con su capa, lo cual hizo que el caballero volviera la mirada y se encontrara con doña Aldonza, a quien no pudo alcan-

zar por el gran número de personas que allí se encontraban.

Al finalizar el Miserere, don Fernando fue arrastrado al exterior de la catedral por la multitud, saliendo por la puerta del Perdón, donde esperó a doña Aldonza que, acompañada por sus escuderos, se dirigió a la calle de la Almuzara y de allí a la de Refitolera, donde un tejadillo cubre la imagen de un Cristo alumbrado por un farol de luz tenue y aspecto misterioso.

La calle se encontraba totalmente a oscuras y tras los pasos de doña Aldonza y sus escuderos, se oían, como si de un eco se tratase, los de don Fernando de Alderete, que hasta ese lugar siguió a doña Aldonza.

Ella se inclinó ante la imagen y en ese momento don Fernando se acercó, saludó, y fue correspondido amablemente por la dama, que le dijo: «Salva tu alma», y extendió su mano hacia él.

Era una mano blanca, demasiado blanca, fría y pesada, que hizo sobresaltar al caballero. Pero cuando éste quiso reaccionar, ella había desaparecido y sólo le quedaba el recuerdo de haber visto entre la capa de la mujer, la imagen de un esqueleto...

Angustiado, salió corriendo por las calles segovianas, hasta llegar a la casa de doña Aldonza, esperando que todo fuera un sueño. Pero vio una fuerte luz que partía de una ventaja enrejada situada cerca del suelo. Por allí se asomó don Fernando, viendo que, sobre un túmulo blanco y entre cirios amarillentos, se encontraba el cadáver de doña Aldonza.

Fue entonces cuando comprendió sus palabras al saludarle, que la dama de sus sueños había muerto, y que después,

## Quando duelen los hermanos

(En el Día del Amor Fraternal)

Angel Sanz, C.M.F.

Estos días España ha quedado empapelada con un cartel inquietante y acusador que grita desde las paredes: «Hay ocho millones de pobres porque los bienes están mal repartidos». Este mensaje de buena voluntad habla sólo de España. Si abrimos nuestra ventana para asomarnos al Tercer Mundo, esa cifra da un salto mortal —nunca mejor dicho— y nos sitúa frente a un panorama alucinante.

El mundo aparece hoy como una parábola gigantesca del rico Epulón y el pobre Lázaro, decía Juan Pablo II en Sao Paulo a decenas de miles de obreros en un continente de trescientos veinte millones de habitantes donde más de cien millones no alcanzan un crédito anual de setenta y cinco dólares. Y no digáis —continuaba el Papa— que esto lo quiere Dios, porque no es verdad; esto se debe a nuestro egoísmo.

«Y tú, ¿qué haces?», insiste el cartel incordiante desde el cristal de los escaparates o desde las cabinas telefónicas: «Cambia tu forma de vivir». Ante semejante «provocación» cada cual se defiende como puede: «¿No se percibe ese eslogan un tufillo de consignas marxista?», piensa uno; «¿Qué se puede hacer ante un problema de semejante envergadura?», dice otro, «Eso tienen que afrontarlo los gobiernos de los países ricos y los organismos internacionales», repetimos casi todos. No hay duda, con un poco de morfina se duerme mejor.

Es cierto que no todos podemos ser Raoul Follereau o Teresa de Calcuta, un hombre y una mujer que impulsieron un ingente movimiento de solidaridad ante el dolor de los marginados. «¿Me preguntas qué puedes hacer tú? No te li-

mites a dar lo que te sobra, repite Madre Teresa, da hasta que te duela, hasta que te haga daño». Esto se lo habían enseñado los pobres de la India que, famélicos de hambre y de miseria, compartían espontáneamente su puñado de arroz. Pero antes se lo había enseñado Jesucristo cuando alabó a la mujer que entregaba con naturalidad los centimillos de sus ahorros. Porque más que de eliminar las situaciones de pobreza se trata de curar nuestro propio egoísmo que es la raíz de todas las injusticias y de todas las justificaciones interesadas. Se trata simplemente de amar.

Amar es algo tan espléndido y terrible a la vez como darse uno mismo. Y esto que hoy puede sonar a literatura romántica sacada de algún libro de pastas amarillas, es sin embargo la más auténtica y radical vocación del ser humano. Sólo quien se da se realiza. Sólo quien ama alcanza su verdadera plenitud. Al final, no será el éxito ni la cuenta corriente ni la ridícula importancia de ser llamado excelentísimo —señor— director —jefe lo que cuente en la historia de cada uno. En la tarde de la vida, como decía nuestro gran místico, seremos examinados en el amor.

Porque el amor existe donde duelen los hermanos. Este amor no hace ruido, no tiene asesoría de imagen ni agencia de publicidad, pero está ahí. No se capta con los ojos o con los oídos, se descubre con el corazón. Lo ejercitan personas «irrelevantes» que agradecen a los demás el que les permitan dar gratis, seres humanos que siembran la vida de esos pequeños gestos que hacen esa dura tierra algo más habitable.

Hay síntomas que permiten

reconocerlos con facilidad. Porque no sólo dan gracias sino que son agradecidos; no sólo entregan unas monedas sino que se interesan por las personas y les regalan parte de su tiempo; no sólo visitan a esté o aquel enfermo sino que le quieren de verdad; no sólo sonríen a quien les visita sino que dedican el gesto más delicado a quienes comparten con ellos la dureza de la vida diaria. No queman las horas imaginando lo que otros deberían cambiar para que ellos fueran felices sino que se preocupan de cambiar ellos mismos y se ponen inmediatamente a hacer felices a los demás. Y después de comportarse así, no se creen mejores que los otros sino que se consideran siervos inútiles porque no han hecho más que lo que debían.

Afortunadamente hay muchas vidas silenciosas que llevan esta marca evangélica. Hombres y mujeres anónimos que se toman en serio las palabras dichas por Jesús hace dos mil años a sus amigos en una cena de despedida: «Amaos como yo». Quien gasta la vida corriendo detrás de sí mismo terminará encontrándose con su propio cadáver. Quien vive para servir a los demás terminará encontrándose personalmente con Cristo. «Os juro —afirmó él solemnemente— que lo que hicisteis con alguno de éstos mis pequeños hermanos, conmigo lo hicisteis».

Por eso puede ser útil en el Día del Amor Fraternal volver un momento a la escuela a recordar aquello que aprendimos una vez con pretexto de la ortografía: «Ahí hay un hombre que dice ay...». Y que es una versión libre y condensada de la parábola del Buen Samaritano.

regresó a la vida sólo para salvarle.

Dice la leyenda que a partir de ese momento, don Fernando, arrepentido, cambió de vida, abandonó sus riquezas y murió en una pobre cabaña, pero antes, en recuerdo de esta historia, mandó tallar el Cristo yacente de Gregorio Hernández que hoy se venera en la catedral. Y los que vieron, por primera vez, este Cristo yacente, cuentan que entre los pliegues del paño, sobre el cual la imagen reposa, encontraron una rosa roja, marchita y cubierta de sangre.

Este tiempo de Semana Santa es tiempo de leyendas; esta es solamente una de ellas, pero como todas las fantásticas historias que nos rodean, demuestra que las piedras también pueden hablar, y que sólo es necesario escuchar y recordar, para que el tiempo, pasado y futuro tengan otro sentido.

Pilar de Miguel Llorente

## El milagro de vender

Vender es el mayor esfuerzo que realizan los hombres, en este mundo, para mantener en marcha la economía. Y esto es así porque la vida de los hombres que venden es todo un poema de generosidad y desprendimiento.

Un verdedor es un cálido volcán de esfuerzos, ideas y horas de trabajo, programas, análisis y estudios, inversiones, razonamientos, preguntas bien enfocadas y argumentos, autodominio, cordialidad, comprensión de santo, sonrisa feliz y fácil (aún en medio de sus desgracias), conocimiento de causa y celo, defensa apasionada de los intereses de sus clientes, salud y alma, sentido de lo bueno, de lo estético y de lo conveniente, moralidad, responsabilidad y

consejo oportuno, memoria, cariño a la vida y amor a lo que vende.

Nada menos que estas pocas pinceladas, y algunas que faltan, nos dan la imagen de un vendedor auténtico. Y para satisfacción nuestra, es la imagen de miles de hombres que en el mundo se esfuerzan a diario, pisada tras pisada, delante y detrás de los mostradores, y en múltiples escenarios, quemando vida y mente para beneficio de todos, en una atmósfera de profundo respeto.

Este es el sencillo milagro de los hombres que se dedican a vender, cuyo espíritu es tan fuerte que hacen vibrar las ideas, hablar a las sustancias, refulgir las joyas, anhelar a los seres vivos y saltar de gozo a los seres inanimados, muertos.

Un sencillo milagro que dimana de dos sencillas fuentes: Su generosidad y su respeto.

Julián Angel Paraiso

Los textos para la sección CARTAS DE LOS LECTORES deberán tener un máximo de 30 líneas, a máquina y por una sola cara. Se identificarán con el nombre y apellidos, DNI, domicilio y teléfono. La Dirección se reserva la opción de publicación o de extracto cuando lo considere oportuno.



## Se van a invertir 50 millones de pesetas en obras para la Academia de Artillería

El salón de convenciones del Parador tendrá 280 plazas más 160 en las salas multiusos

En la Academia de Artillería se van a realizar inversiones por 50 millones de pesetas, según una respuesta del Gobierno al diputado Modesto Fraile, del PDP.

En obras de adaptación indispensables para ubicación de dependencias de la Academia en el acuartelamiento del RACA 41, 5,8 millones; liquidación al proyecto reformado de sustitución de cubiertas en la Academia, 4,2 millones; reconstrucción de depósitos y modernización de instalaciones de tropa en el polvorín del río Eresma, 20 millones; adaptación de edificios del RACA 41 para la Academia, 4,4 millones y construcción de instalaciones para centro de enseñanza (1.ª anualidad), 15,4 millones.

### EL SALON DE CONVENCIONES TENDRA 280 PLAZAS, MAS 160 EN LAS SALAS MULTIUSOS

En otra respuesta al parlamentario Modesto Fraile, el Gobierno dice que la obra de construcción del salón de convenciones en el Parador de Turismo está previsto contratarla en el segundo semestre de este año. El proyecto está en fase de elaboración, preveándose su termi-

nación en el mes de mayo o junio. La capacidad prevista del salón de convenciones es de 280 plazas; a las que hay que añadir 160 plazas de capacidad de las salas multiusos, que complementan dicho salón.

### MUSEOS

Además, en otra respuesta, el Gobierno señala que terminadas las obras arquitectónicas en la Casa del Sol, está previsto la recepción de las mismas dentro de este año y la puesta en funcionamiento de los servicios necesarios para proceder al traslado de los fondos y personal del museo, garantizando el inicio de sus labores en la nueva sede.

También se va a realizar el proyecto de montaje de las salas de exposición permanente con el fin de su apertura al público en el próximo año.

En el Museo Zuloaga se está trabajando en un proyecto de acondicionamiento total y de nuevo montaje de la exposición permanente, condicionado por la diversa titularidad de los fondos del museo, aspecto cuya resolución se está gestionando.

Junto con estos temas, el Gobierno ha respondido al diputado democristiano por Segovia sobre asuntos agrícolas y ganaderos e inversiones en la provincia contempladas en los Presupuestos del Estado.

SEÑORA VISITE EN MADRID  
**FEELING MODAS**  
Montera, 22-3º - Teléf. 231 63 96  
TODO PARA LA MUJER EN ALTA CALIDAD Y PRET A PORTER  
ELIO BERHAYER - NINA RICCI  
CALDERON - POLI HERMANOS  
FRANCE MODE - CLAUDE HVREY  
EBOLI - MARLU - ROBERTO, ETC.  
• ABRIGOS • TRAJES DE CHAQUETA  
• VESTIDOS • BLUSAS • FALDAS  
• GABARDINAS • JERSEYS...  
LAS MEJORES MARCAS  
A LOS MEJORES PRECIOS  
PRESENTANDO ESTE ANUNCIO  
10% DE DESCUENTO  
TODAS LAS TALLAS



## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Resolución de la Alcaldía del Excmo. Ayuntamiento de Segovia, señalando trámites del levantamiento de acta previa y de ocupación en expediente de expropiación de polígono para ubicación de Escuela de Capacitación y Experiencias Agrarias

Declarada la urgente ocupación de terreno necesario para la construcción de una Escuela de Capacitación y Experiencias Agrarias, así como para instalaciones y servicios que se precisen para su correcto funcionamiento, en el paraje denominado «El Zorroclín» de este Municipio, en virtud de Decreto 22/87, de 26 de febrero, B. O. de Castilla y León de 11 de marzo, en el que se describe en Anexo la relación de bienes afectados de expropiación del polígono destinado a la ubicación de la citada Escuela y propiedad de los mismos.

Visto lo dispuesto en el art. 52 de la Ley de 16 de diciembre de 1954 y en uso de las facultades que me están conferidas, resuelvo:

1.º Señalar los días 4, 5 y 6, del próximo mes de mayo, a partir de las nueve treinta horas y en estas Casas Consistoriales, sin perjuicio de desplazarse a los terrenos objeto de la tan mentada expropiación, caso de considerarse necesario, para el levantamiento de acta previa a la ocupación del polígono, a cuyo acto se emplaza a los propietarios para que comparezcan personalmente o bien representados por persona debidamente autorizada para actuar en su nombre, acompañados del Perito y Notario si se estimara oportuno, con gastos a su costa y debiendo aportar los documentos acreditativos de la titularidad sobre aquellos y el último recibo de la contribución territorial.

2.º Señalar los días 13 y 14 del próximo mes de mayo en el lugar y hora citada de las para el acta de ocupación de la finca y a tal efecto, se emplaza a los mismos interesados.

Segovia, 14 de abril de 1987.

EL ALCALDE

## La procesión de los «pasos» saldrá mañana, de la catedral, a las nueve de la noche

Y a las 11, desde Zamarramala, la del Santo Entierro hasta la Vera Cruz

Para información sobre los cultos que han de oficiarse mañana, Viernes Santo, en la catedral y otros templos de nuestra ciudad, remitimos a los lectores a las informaciones que hemos publicado los pasados martes y miércoles. Dichas informaciones las completamos ahora con de-

talles sobre la tradicional procesión de los «pasos», que ha de celebrarse mañana, viernes.

Como es habitual, a lo largo de la mañana y de la tarde, desde los distintos templos donde tienen su sede las respectivas cofradías, se efectuarán procesiones parciales para trasladar a la

catedral las imágenes respectivas; concretamente a las 7,30 de la tarde se concentrarán en la avenida de Fernández Ladreda la mayor parte de estas cofradías, para ascender por la calle Real hacia la Plaza Mayor. Luego, a las 9 de la noche, desde la catedral saldrá el cortejo que atravesará la Plaza Mayor para seguir por Cronista Lecea, Serafín, San Facundo, San Agustín, San Juan, Azoguejo, Fernández Ladreda, para terminar frente a la iglesia de San Millán, desde donde las respectivas cofradías continuarán itinerario hacia sus respectivos templos.

El cortejo se abrirá con el guiño de la santa iglesia catedral, siguiendo «La oración en el huerto», con feligreses y cofrades del barrio de San Lorenzo; «Jesús con la cruz a cuestas», de ADEMAR, con la cofradía de Hermanos Maristas y Antiguos Alumnos; «Santo Cristo del Mercado», con la cofradía y feligreses de la parroquia; «Santo Cristo de San Marcos», con la cofradía titular y feligreses del barrio; «Santo Cristo de la Última Palabra» y «La Soledad al pie de la Cruz», con la cofradía titular y fieles de San Millán; «Cristo de los Gascones», acompañado de la Cofradía del Santo Entierro (Curia segoviana) y Cofradía de la Esclavitud, de la parroquia de El Salvador; «Camino del sepulcro», con los cofrades y feligreses de la parroquia de San Andrés; «La Soledad Dolorosa», con cofrades y feligreses de Santa Eulalia.

### UNED Y CONSERVATORIO DE MUSICA

Se abona al Centro Asociado de la Universidad Nacional de Educación a Distancia de Segovia la cantidad de 2.500.000 pesetas a cuenta de la aportación de la Diputación para gastos del expresado Centro durante el 2.º trimestre del corriente año, y 1.375.000 pesetas al Patronato de la residencia de Quintanar a cuenta de la aportación de la Diputación para gastos del Conservatorio de Música, Escuela de Dulzaina durante igual período.

### CERTAMEN DE LA MODA

En atención al éxito obtenido en el I y II Certamen de la Moda, celebrado los dos últimos años, la Diputación acuerda conceder a la organización de tal Certamen una subvención de 250.000 pesetas para las actividades programadas en relación con la moda de primavera-verano.

MAÑANA,

VIERNES SANTO

no se publicará EL ADELANTADO

### Comisión de Gobierno de la Diputación

## Se pide a la Confederación Hidrográfica el carácter comarcal de la presa que abastezca de agua a Segovia

La Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial ha acordado dirigirse a la Confederación Hidrográfica del Duero para que considere el carácter comarcal de la presa a construir con el primordial fin de abastecer de agua a Segovia capital. La Diputación realizará dicha petición con el fin de que la presa sirva para abastecer a un número superior de usuarios de municipios próximos a la capital, incorporados y barrios de Segovia.

La ampliación del carácter de dicha presa representaría el considerar como usuarios de la misma a: urbanización en la N-601, (término de Palazuelos), Parque Robledo, Peñas de Erizo, sanatorio psiquiátrico de la Diputación, Fábrica Robert Bosch (Femsa), Palazuelos de Eresma y sus anejos Tabanera del Monte y San Cristóbal, Polígono Nueva Segovia, La Albuera, Revenga, Navas de Riofrío, La Losa, Ortigosa del Monte, polígono industrial de Valverde del Majano y Otero de Herreros, más los que sean posibles técnicamente, según la Comisión de Gobierno de la Diputación.

a remitir a esta Diputación Provincial un borrador de Convenio Interadministrativo entre dicha Junta, la Diputación y el Ayuntamiento de Segovia, para la ejecución de las obras de construcción de un pabellón polideportivo municipal cubierto en la ciudad de Segovia comprometiéndose la Diputación a aportar en cuatro anualidades hasta una cantidad máxima de cien millones de pesetas, teniéndose consignada ya la primera de ellas.

### PROYECTO CARTOGRAFICO

Se acordó proponer a la Junta de Castilla y León la suscripción de un convenio Interadministrativo para la realización del proyecto cartográfico de la provincia, que incluye su recubrimiento a escala 1:5.000 mediante vuelo a escala 1:18.000 con apoyo y aerotriangulación, restitución analítica con revisión en campo y tratamiento informático. El proyecto supone 269.552.400 pesetas y se desglosa en cinco anualidades.

### TELEFONO EN EL MEDIO RURAL

Habiéndose considerado por el Pleno de esta Diputación de la mayor importancia dar solución al problema de los numerosos núcleos de la provincia que carecen de servicio telefónico, la comisión estima oportuno reiterar a la Junta de Castilla y León y al Ministerio de Transporte, Turismo y Comunicaciones la solicitud de formalización de un convenio para extensión de dicho servicio telefónico a domicilio en el medio rural de esta provincia.

### PABELLON POLIDEPORTIVO CUBIERTO

Se solicitará a la Junta de Castilla y León a instancias del Ayuntamiento de la capital se proceda

### PROCESION DESDE ZAMARRAMALA

A las once de la noche, como asimismo es costumbre, saldrá desde la iglesia parroquial de Zamarramala la llamada procesión del Santo Entierro, con participación de los vecinos del lugar, portadores de velas, acompañando a un crucificado, un Cristo yacente y una Dolorosa. Antes de la llegada a la iglesia de la Vera Cruz, el cortejo será recibido por caballeros de Orden de Malta, que se unirán al cortejo. Una vez en el templo, se entonará el canto del «Eterno Padre». Acto seguido se iniciará el retorno hacia la iglesia parroquial.

## SUCESOS

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de un accidente de circulación que ocurrió ayer en el punto kilométrico 184,200 de la carretera N-110 (Soria-Plasencia) término de Tizneros, chocaron dos turismos, afortunadamente no hubo que lamentar daños personales, quedando los vehículos con grandes desperfectos.

La Policía Municipal nos da cuenta de una colisión de vehículos ocurrida en la confluencia de la Avda. de José Antonio con Francisco Atorrasagastegi, en esta ocasión tampoco se registraron daños personales. Los vehículos quedaron con diversos desperfectos.



# AGENDA

## CALENDARIO

### PARA MAÑANA

Viernes 17 de abril

Van 107 días; faltan 258.  
Sol: De 7,28 a 20,55 horas.

### PARA EL SABADO

Sábado 18 de abril

Van 108 días; faltan 257.  
Sol: De 7,29 a 20,56 horas.

## SANTORAL

Viernes Santo. Santos: Ladrón, Elías, Pedro e Isidoro.  
Sábado. — Santos: Eleuterio, Cosme y Eugenio.

## PENSAMIENTO

«Las letras son la esperanza para entrar en la vida pública y el reposo cuando se sale de ella». (Chateaubriand).

## FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Rubio Ruano. Coca, 1.  
Mañana: Barbero de la Serna. José Zorrilla, 45.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 15

**3281**

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios	
Núm.	Ptas.
1	50
81	500
281	5.000
3280	1.250
3282	1.250

## EL TIEMPO

### En España

Mañana habrá cielo algo nuboso en la mitad occidental de la península y en Canarias, informa el Instituto Nacional de Meteorología.

La nubosidad será de tipo medio y alto en las dos Castillas, Andalucía y Extremadura, y predominio del cielo poco nuboso o despejado en el resto de España.

Las temperaturas continuarán sin cambios apreciables.

## CONCURSOS

CERTAMEN NACIONAL DE TEATRO «ARCIPRESTE DE HITA»

El próximo 20 de mayo finaliza el plazo de admisión de los trabajos que quieren concurrir a este certamen que convoca el Ministerio de Cultura y en el que podrán participar agrupaciones no profesionales. Los interesados pueden facilitar más información en Servicios Periféricos del Ministerio de Cultura, plaza Guevara, n.º 1 o en el teléfono 434151.

## EXPOSICIONES

### LA CASA DEL SIGLO XV

Jaume Genovart, obra pictórica. Hasta el 30 de abril.

### EN EL TORREON DE LOZOYA (Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

VII Feria de Artesanía de Segovia. Hasta el 20 de abril.

### EN EL CASINO DE LA UNION

Dibujos al flo-master, de Fernando Arias. Hasta el 24 de abril. De 7,30 a 9,30, diariamente, y de 12 a 14, también, los festivos.

### EN LA CASA DE LOS PICOS

Grupo Hacer: Fernando Llovet, Rafa Tardón y Soledad Saiz, diseño. Hasta el 23 de abril.

### ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

Acuarelas de Francisco Igeño. Hasta el 24 de abril.

### EN LA CASA DE LA JUVENTUD

El voto femenino en España.

### EN LA HOSTERIA DE PEDRAZA

«Angulos de Pedraza», exposición fotográfica de J. Lara que se ofrece en la hostería «Pintor Zuloaga» de Pedraza. Hasta el 20 de abril. Horario: Diariamente, de 12 a 2 y de 4 a 8.

## REGISTRO CIVIL

14 nacimientos,  
5 defunciones y  
10 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Marta Rodríguez y Luengo, hija de Francisco Javier y de María Nieves. Juan Carlos Otones y Nogales, de Juan Carlos y de María Elena. Cristina García y Marazuela, de Miguel Angel y de Begoña. Javier Chamorro y Alfocea, de Anatolio y de María Cruz. Alicia Sanz y Truchado, de Eladio y de María del Rosario. Ismael Rodrigo y Lagunar, de Andrés y de María del Carmen. Esther Posadas y Ol-

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

### LASERTERAPIA SANTIAGO GOYA LLORENTE MEDICO

— Dolores musculares  
— Artrosis, reuma  
— Ulceras de la piel, arrugas,....  
c/ Obispo Quesada, 42, Esc. B  
2.º A. SEGOVIA  
c/ Angel del Alcázar, 13

### JOSE ANTONIO PORTELA COB

Garganta - Nariz y Oídos  
Consulta previa petición de hora  
c/ Carretas, 3-4.º B  
Esquina a Escultor Marinas  
Teléfono 43 77 53

mos, de Angel y de Angela Araceli. Pedro Blas y Lorenzana, de Pedro y de María del Valle. Ernesto García y Peiroten, de Miguel y de María Victoria. Sergio Iglesias y Herrera, de Cecilio y de María del Carmen. Sandra Arribas y Serrano, de Francisco y de María Jesús. Sandra del Barrio y Aragón, de Tomás y de María del Pilar. Rocio Arranz y Becerril, de José Antonio y de Ana Fuencisla. Alvaro Martín y Estebanz, de Fernando y de María Rosario.  
**Defunciones:** María Heredia y Madrigal, de 79 años. Antonia Cardona y Pons, de 82. Cándido Gala y Berrocal, de 82. Clemente Sanz y Roldán, de 71. Cayetano Jiménez y Martín, de 62 años.

**Matrimonios:** Juan Manuel Bermejo y Conde con Valentina Delgado y Sanz. Celestino Llorente y Bernabé con Inmaculada Serrano y Alonso. Juan Vicente Martín y Bermejo con María Antonia Palomo y Herrero. Alejandro Miguel y Gómez con María Begoña Sanz y Casado. Antonio Santiago Vegas y Hernández con Ana Isabel García y Arribas. Jesús Barrio y Gil con María de las Nieves Rubio y Llorente. Jesús Gacimartín y Segovia con María de los Reyes Mañas y Aparicio. Pedro Antonio Cubo y de Pablos con María del Pilar Rubio y Alvarez. Hilario Tabanera y Nadales con María del Carmen Bravo y de Frutos. Enrique Pintos y Tapias con María Victoria Carmen Calvo y de Andrés.

## BIBLIOTECA

### HORARIO FN

### LA BIBLIOTECA PUBLICA

De lunes a viernes: Por las mañanas, de 10 a 2; por las tardes, de 5 a 8.

Sábados sólo por la mañana, de 10,30 a 13,30.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

### DONACION DE SANGRE EN CANTALEJO

Según estaba anunciado, se desarrolló una extracción de sangre en los locales del Centro de Salud de Cantalejo.

Con asistencia de donantes de la citada localidad se realizó por la Unidad Móvil de Extracciones de esta Hermandad de Donantes de Sangre, consiguiéndose 58 bolsas de entre los 65 donantes asistentes, bolsas las cuales fueron:

19 del O+.  
22 del A+.  
1 del B+.  
1 del AB+.  
4 del O-.  
8 del A-.  
2 del B-.  
1 del AB-.

La Hermandad de Donantes de Sangre aprovecha a través de este medio informativo para agradecer, en nombre propio y en el de todos aquellos que se beneficiarán de la sangre obtenida, la generosidad de todos los donantes que han hecho posible el éxito de la extracción.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### DECIA HACE 50 AÑOS

#### CREACION DE UN CUERPO DE ENFERMERAS DEL REQUETE

Pertenecerán a este Cuerpo todas las «Margaritas» que previamente hayan ingresado en el correspondiente escalafón.

Se crea un escalafón, al cual podrán tener opción para ingresar en él las «Margaritas» que con anterioridad hayan realizado los cursillos y obtenido el diploma correspondiente.

En cada capital de provincia, se organizarán unos cursillos a partir de la fecha que se designe oportunamente, los cuales tendrán una duración, como mínimo, de cuatro meses.

La enseñanza de dichos cursillos se llevará a cabo en centros especialmente creados para ello y de organizar todo lo cual, estará encargado el delegado de Sanidad de cada provincia.

Durante la realización de estos cursillos, y para el mejor desenvolvimiento de ellos deberá cumplirse la siguiente condición: Observarse una rigurosa disciplina con el objeto de darles una máxima seriedad. Para ésto, la asistencia a las clases, así como la puntualidad a las mismas, será rigurosamente obligatoria de tal forma que al cabo de un determinado número de faltas, las alumnas serán eliminadas, y por tanto, incapacitadas para realizar el examen final.../...



PARA HOY

### PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Muñecas de papel. 16,30, Largometraje especial. 17,55, Avance telediario. 18,00, Barrio sésamo. 18,30, El kiosco. 19,00, El bigote de Babel. 19,30, Con las manos en la masa. 20,00, MASH. 20,30, Telediario. 21,15, Norte y sur. 22,15, Especial musical: Donna Summers. 23,20, A media voz. 23,45, Telediario. 00,05, Mañana es Viernes Santo. 00,10, Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

18,45, Carta de ajuste. 18,59, Apertura y presentación. 19,00, Hijos e Hijas. 19,25, Dibujos animados. 19,45, Arte y tradiciones populares. 20,00, Documental. 20,30, El plumier. 21,00, Saetas. 22,00, Jueves cine. 23,40, Metrópolis. 00,05, Despedida y cierre.

### TVE EN CASTILLA Y LEON

LUNES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, El Deporte. 14,20, Informativo regional.

MARTES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Dibujos animados. 13,50, Paisanos. 14,20, Informativo regional.

MIÉRCOLES: 13,34, Resumen informativo. 13,48, Dibujos animados. 13,50, Nosotros mismos. 14,20, Informativo regional.

JUEVES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Tierra. 14,20, Informativo regional.

VIERNES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Mañana será otro día. 14,20, Informativo regional.



### PROGRAMACION REGIONAL PARA MAÑANA

9,05, Castilla y León a las nueve y cinco. 13,05, A la vuelta de la esquina (reportajes, oferta cultural...). 13,30, Informativo regional en conexión con las distintas provincias castellano-leonesas. 15,05, Carretera regional (avance de Carretera nacional con datos de interés centrados en Castilla y León). 18,05, Castilla y León a las seis y cinco (boletín de noticias).

## Cambio de titularidad

D.ª Mari Carmen Alvarez Pedrosa, titular del Mesón - Restaurante El Puerto, de San Rafael, comunica a sus clientes y público en general que cesa como titular, haciéndose cargo del mismo D. Francisco Vicente Antón.



PARA MAÑANA

00,15, Historias de medianoche. 00,45, Programación especial: procesiones en Sevilla. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 9,03, Hoy por hoy. 12,03, Segovia en directo. 13,03, Mediodía cadena SER. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, Su programa. 16,30, Así es la vida. 17,03, Cita a las cinco. 18,03, La saga de los Porreta. 18,15, Hoy es Viernes Santo. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Club deportivo. 21,03, Regional Castilla-León. 21,30, La zarzuela. 22,03, Notas locales. 22,05, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, INFORMATIVOS SER).

### RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las diez de la mañana programación simultánea con A.M. con los espacios «Onda Pesquera», «Matinal SER», «Cosas de Segovia». 10,03, Encuentros en la Radio. 13,00, Los 40 principales. 22,05, Notas locales. 22,10, Sonotone. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas Hora 25, El Deporte, Punto y Aparte, Historias de Medianoche, Toladiario, A las tantas.



PARA MAÑANA

00,15, Historias de media noche. 00,45, Toladiario. 2,03, A las tantas. 4,03, De la noche a la mañana. 6,03, Onda pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 9,03, Hoy por hoy. 11,00, Cita matinal. 11,45, La saga de los Porretas. 12,03, En directo. 12,30, Informativo local. 12,35, Escaparate. 13,05, Panorama evangélico. 13,30, Conexión con Radio Segovia A.M. 16,03, Club de sobremesa. 16,30, Así es la vida. 17,03, Cita a las cinco. 18,03, Música, sólo música. 20,00, Conexión con Radio Segovia A.M. (Coincidiendo con las horas, Informativos de la Cadena SER).



PARA MAÑANA

06,30, El primero de la mañana (N). 08,30, El primero de la mañana (L). 09,00, Viva la gente. 14,03, Antena de Segovia. 14,30, Antena deportiva en Antena 3. 15,00, Crónica 3. 15,30, Las tardes de Antena tres. 19,00, Lunes y Martes «Metadona»; miércoles, jueves y viernes «los 33 de A3». 20,00, Lunes y martes, «Los 33 de A3»; miércoles, jueves y viernes «Verde esmeralda». 21,00, Gomaespuma. 22,00, La salud es lo que importa. 23,00, Hora cero. 24,00, Supergarcía en la hora cero. Polvo de estrellas. 04,00, Repetición Gomaespuma. 05,00, Repetición Supergarcía. Cada hora Noticias en Antena 3.



## La Coral «Santa María», de Torrelavega, clausurará mañana la Semana de Música y Polifonía Sacra



(Foto: A. Román)

Ensemble Musical de Madrid con el coro «Virgen de Loreto» y las cantantes Licia Celada y Lola Casariego durante el concierto de ayer.

Con dos conciertos de positivo interés musical ha continuado la V Semana de Polifonía de Segovia. El primero, de órgano, contuvo las características normales en esta clase de audiciones, a las que una continuada acción divulgadora, iniciada hace ahora quince años, ha dotado de un público adicto, sobre todo en las programaciones de la Semana de Música. Hay que convenir que la atmósfera de los conciertos de órgano veraniegos es irreplicable, y que fuera de la estación adecuada son muchos los inconvenientes —no sólo climáticos— para lograr la concentración necesaria para oír una música, por sí misma intrincada y solemne. Pero el concierto de esta Semana, aparte ello, contaba con suficientes atractivos, incluido el concertista, el Padre Aizpurua, perteneciente a la escuela vasca, que tantos grandes organistas ha dado, y que se ocupa de esa parcela ahora en Valladolid. Un programa admirablemente compuesto, a base de obras españolas de la gran época, que abría el Cancionero de Segovia, y la segunda dedicada enteramente a Bach, cuyos Preludios y Corales, se adaptan bien al órgano del Evangelio. El universo organístico de Bach, quizá la obra más densa de toda su producción, resplandeció en este concierto, seguido y aplaudido fuertemente por el público.

En el programa seguía el Ensemble Musical de Madrid, que es un grupo coral e instrumental formado a base del coro «Virgen de Loreto», de amplia fama universitaria. La obra —fundamental en el género— era la inmarcesible «Stabat Mater» de Girolamo Pergolesi, una de las cimas de toda la música religiosa. Su emisión, hecha en dos partes (hasta el «Fac ut ardeat cor meum») y acompañada por un reducido y acordado conjunto instrumental, estuvo al cuidado de Luis Celada, director de sensibilidad y precisión bien conocidas, y contó con la soprano Licia Alvarez (que sustituía a Carmen Quintanilla)

Lola Casariego (contralto) y el coro. Obra comprometida por su enorme complejidad, difícil por su extensión, infrecuente por su composición vocal. El Stabat Mater sostuvo la atención del muy numeroso público —subrayamos con gozo el dato de la asistencia sostenida— y cosechó a su final grandes aplausos.

Sería bueno señalar que la continuidad de esta Semana está consiguiendo los niveles de exigencia musical y de adhesión del público que son las consecuencias de un empeño bien

pensado. Cada edición de las semana consigue un programa y unas interpretaciones de calidad más depurada y correlativamente mayor atención. Este es el camino para cultivar la música, en todos sus aspectos, y para difundir de modo serio la cultura.

F.R.M.

### LAS ACTUACIONES DE HOY

La Semana está a punto de concluir. Hoy será la penúltima jornada del apretado programa de actuaciones. Esta tarde, a partir de las ocho, en la iglesia del Seminario, un bellissimo marco para estas actividades, intervendrán, en primer lugar, el Orfeón Arandino «Corazón de María», de Aranda de Duero, bajo la dirección de Luis Villaron y Fernández de Velasco, y seguidamente intervendrá la Coral segoviana «Voces de Castilla», bajo la dirección de Ramón Masegosa.

Mañana se efectuará la clausura de esta V Semana de Música, y Polifonía Sacra. La clausura será en el mismo lugar, pero a las 12,20 de la mañana, y la última agrupación a intervenir será la Coral «Santa María» de Solvay, de Torrelavega, dirigida por Manuel Egusquiza.

## Presentación del Circo Nacional del Japón



El «más difícil todavía» viene ahora de la mano del Circo Nacional del Japón, que ha constituido una sorpresa y un éxito en cuantos lugares ha actuado. Estará también en Segovia, en el recinto de la plaza de toros desde el sábado próximo. La compañía está integrada por más de veinte atracciones internacionales seleccionadas de los mejores circos y coliseos del mundo. Entre otras hemos de destacar el grupo de elegantes indostánicos presentado por el joven domador inglés Willy Smark; Kallio, el mejor perchista a gran

altura de la actualidad; malabares a caballo; chimpancés acróbatas; perritos amaestrados; Miss Miryan y sus platos diabólicos; el simpático grupo de payasos pardistas musicales, Hermanos León. Y en especial para los niños los personajes de la televisión los snork, los pequeños.

**¡¡Para Vd. que es exigente!!  
APARTAMENTOS DE LUJO**

En el Mar Menor  
1.ª LINEA DE PLAYA  
Facilidades hasta 20 años  
CONSTRUYE Y VENDE:  
**VALMAR**  
Tel. 43.57.24. SEGOVIA

**NOTA: Le invitamos a visitarlos gratis este fin de semana.**

### Comisión de Gobierno

## El Ayuntamiento concede licencia de apertura para una nueva sala de cine

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento, presidida por el alcalde, Emilio Zamarriego, ha concedido licencia de apertura de sala cinematográfica en la calle Juan Bravo (antiguo cine Sirenas) a Vicente Cuesta Mayo. De esta forma, en breve plazo, Segovia contará ya con dos salas de cine. También se concede licencia de apertura para bar a Alfredo Garcillán de la Calle, en la calle de San Cristóbal.

Se da traslado a la ingeniero técnico agrícola, Nieves Arribas, de un escrito de felicitación remitido por el delegado territorial de Agricultura por la colaboración prestada con motivo de la celebración del Día Forestal Mundial.

Se conoce la finalización de contratos de diverso personal y se aprueba una propuesta de contrataciones laborales.

### LICENCIAS DE OBRAS

Se conceden las siguientes licencias de obras: a Antonio Ontanaya, para instalación de grúa en el paseo del Salón; a Antonio Postigo Pedrazuela, para adaptación de local para taller artesanal en la calle Antonio Machado; a la representación de Frigan, para adaptación de local para venta de material frigorífico en la travesía de Conde Sepúlveda; a Jesús Herranz Gómez, para adaptación de local para bar en la urbanización Nuestra Sierra de Viviendas; a Silvano Hernando, para ampliación de comedores y servicios en el paseo de Ezequiel González, a Construcciones Cardiel, para construcción de viviendas en la calle del Prado y a Rehasa, para rehabilitación de edificio en la plaza del Salvador.

Se accede a un escrito de la Caja de Ahorros de Segovia, solicitando anulación de condicionante de licencia de obras de adaptación de local para oficina en la calle Lérica.

Se informa a Antonio Casado Rincón que debe mantener la alineación que contempla el Plan General de Ordenación Urbana, ante solicitud de tira de

cuerdas en la calle San Vicente Ferrer.

Queda aprobado un anteproyecto de Navisa, sin que este acto tenga carácter vinculante, para viviendas en la calle de Santo Tomás.

Con un presupuesto de tres millones cuatrocientas cincuenta y cuatro mil ochocientos cincuenta y tres pesetas, se solicita la oferta de tres empresas del sector para ampliación de obras de dotación de servicios a terrenos sitios en la antigua carretera de Madrona, para ubicación de viviendas prefabricadas para familias gitanas.

Por un importe de 150.00 pesetas, se concede una subvención para los VII Encuentros de Literatura.

Se desestima un recurso interpuesto por Carlos Cortijo y se estimo uno de Mapfre. Queda sobre la mesa una solicitud de construcciones Cardiel para adquisición de sobrante de vía pública.

Por un importe de 705.695 y 246.546 pesetas, se aprueba una propuesta de adquisición de diverso vestuario y calzado para los departamentos municipales.

Se reconoce una deuda de 843.285 pesetas a la sociedad Aseo S.A. y se aprueban certificaciones de obras de reconstrucción del kiosco en la Plaza Mayor, de rehabilitación del fiato en el Cristo del Mercado, de reparación y mejoras en la Casa Consistorial, de pavimentación de la bajada de Fromkes, de aceras en la avenida de José Antonio y de rehabilitación del acceso al Ayuntamiento.

Se desestima por estar la deuda en apremio y tener una demora superior a un año, un aplazamiento de deuda solicitado por Ignacio García Pérez.

Se adjudica a la empresa Volconsa en 12.806.638 pesetas, la obra de rehabilitación de la casa de la calle Marqués del Arco, de propiedad municipal.

Por 300.000 pesetas, se concede una subvención a Cruz Roja, para la celebración de los actos de la Semana Mundial.



LA EXCELENTISIMA SEÑORA  
**D.ª AURORA GONZALEZ SALAS**

(Viuda de Unturbe)

Ha fallecido en Segovia hoy día 16 de abril de 1987

A los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

**SU DESCONSOLADA HIJA, BERTA UNTURBE GONZALEZ; HIJO POLITICO, PASCUAL SALMERON RAUSIN; NIETO, JESUS; SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,**

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar mañana día 17, a las 12,45 de la mañana, desde el Hospital Policlínico 18 de Julio hasta el cementerio del Santo Angel de la Guarda, donde se rezará una oración por su alma y acto seguido recibirá cristiana sepultura.

El funeral se dirá el día 21, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán. La misa de privilegio se oficiará el día 22, a las 11,30 de la mañana, en dicha iglesia.

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

ASEO URBANO s. a.

Mañana  
día 17  
de abril

**NO efectuaremos el habitual servicio de recogida de basuras**



## Comunicado del colectivo de mujeres de la comarca de Ayllón

Las vecinas de la comarca de Ayllón que protagonizaron o apoyaron el encierro efectuado hace unas jornadas en la Delegación Territorial de Bienestar Social, firman, en su gran mayoría, dos comunicados que nos remiten. En uno de ellos expresan su agradecimiento al personal del mencionado departamento oficial por el buen trato que las dispensaron e incluso por la comprensión de sus problemas, frente a la conducta de algunas otras personas, ocupando cargos, cuyo comportamiento califican de despreciable, aunque ello, añaden, no empañan, «la educada y correcta actitud que la mayoría

de los trabajadores ha tenido en todo momento».

En el otro comunicado, que califican como «Carta abierta al gobernador civil de Segovia y presidente de la Cruz roja», vuelven a mostrar su disconformidad con ambos, insistiendo en la inoportunidad —especialmente por la alta hora de la noche— del desalojo de las mujeres encerradas y en que no fueron escuchadas sus peticiones por Cruz Roja. Oponen a ello su agradecimiento al alcalde de Segovia, al vicepresidente de la Diputación, Comunidad Castellana y cuantos se acercaron a la Delegación Territorial para brindarles su apoyo.

## Premios por decoración de expendedurías en la capital y provincia



Se han entregado los premios provinciales correspondientes al XIII Concurso Nacional de Decoración de Expendedurías, convocado por Tabacalera, S.A. Presidieron el acto, Jesús Campo Llorente, jefe regional de Ventas, y M.ª Luisa Cereceda, representante de Tabacalera en Segovia. El Sr. Campo dirigió unas palabras a los asistentes, expresando a todos los ganadores su felicitación, y les animó a seguir participando en las sucesivas ediciones.

«La idea de este congreso, que surgió a principios de los años setenta, ha arraigado en la familia tabacalera y ha contribuido a dar una imagen de modernización de los establecimientos y de la empresa, pues lo más importante para nosotros es "saber vender". "Es el escaparate el primer vendedor de la empresa" y por consiguiente lo son sus creadores: los expendedores».

Los ganadores fueron los siguientes:

### AL AIRE DE LA CALLE

#### OTRA VEZ LA FUENTE DEL JARDIN DE FROMKES

De nuevo (¿y van?) la fuente situada en el centro del recoleto jardín de Fromkes, junto a la calle de Velarde, ha sido víctima de las airadas actitudes de los desatencivos. Como se recordará, hubo una época en que en varias ocasiones, apenas se le arreglaba, la fuente aparecía deteriorada nuevamente. Ahora, la pila de la misma ha sido desmontada y colocada dentro del recipiente inferior.

## Dimite un vocal de la Cámara Agraria Local de El Espinar

Con ruego de publicación se nos remite el siguiente escrito:

«En la villa de El Espinar acaban de iniciarse obras en el edificio posterior del hasta ahora Matadero Municipal, lo que demuestra que la construcción del Matadero Comarcal está en marcha, aunque ciertas personas se hayan manifestado en contra.

Paralelamente a ello, me considero en la obligación de hacer referencia a algunas actuaciones del presidente de la Cámara Agraria Local, don Juan José Barrio, en relación con su vaquería, que se encuentra ubicada en zona residencial, a unos 15 metros del Instituto de Enseñanza Media, cuando debería estar a unos dos kilómetros, según las normas de edificación; la zona residencial es anterior a la vaquería. Sobre el tema hay denuncias de la colonia veraniega y del Ayuntamiento por construcción ilegal y del Instituto por causa de los olores. Desde dicha instalación se vierten residuos al cordel que está en la parte inferior, descubiertos unos 600 metros para entrar luego en el alcantarillado público, que es el río que riega La Vega y Los Angeles de San Rafael. Hago un llamamiento al ICONA y al Ayuntamiento para que sea solucionado este problema.

El mencionado presidente va, a mi entender, en contra de los ganaderos al oponerse a que el matadero fuera en su emplazamiento actual, lo que originará un importante gasto teniendo en cuenta las reformas hechas hace poco, y un perjuicio para los ganaderos por el retraso que se ocasionará para poder efectuar matanzas. Me parece que esta actitud perjudica a la entidad que preside, donde sólo tiene a su favor a tres vocales de los ocho que éramos; cuatro se tuvieron que ir ¿por qué?

Por mi parte, dimito como vocal de la Cámara en lo que siga de presidente el señor Barrio.

Julián Sanz Núñez».

(Foto: Paravi)

## MERCADO DE GANADOS

### Vuelve a bajar el precio del porcino

El precio del ganado porcino volvió a bajar ayer, en el mercado de ganados de Segovia, celebrado en miércoles por la festividad del día de hoy. El cebo perdió 5 pesetas, 4 el graso y 20 los lechones.

El ganado vacuno sigue manteniendo los precios de las semanas anteriores lo que significa que para el ganadero todo sigue igual de mal. Lo mismo que puede decirse del ovino cuyos precios continúan bajísimos. Desde finales de 1986 el cordero lechal ha perdido 280 pesetas por kilogramo.

Los precios de ayer fueron los siguientes:

Cebo selecto 140 pesetas kilo-

gramo, cebo normal 136. Los grasos a 134. Lechones selectos 235 y lechones normales 225.

VACUNO.— Añajos extra 465, de primera 435, de segunda 390. Vacas extra 330, de primera 240, de segunda 185. Terneras de leche de menos de 130 kg. 560, de más de 130 kg. 550. Terneras de pienso de 150-175 kg. 480, de 175-200 kg. 460. Terneras de vida de cruce charolés 365, pardo 345, del país 300.

OVINO.— Lechal 45, recental 300, pascual 260, grandes 220 y ovejas 75.

La cebada en destino a 25,40 pesetas kilogramo.

### Junta de Consejeros

## Ayudas a municipios zamoranos e incorporaciones de créditos

Valladolid.— La aprobación de una serie de ayudas a municipios, de incorporaciones de crédito y la creación de un comité de defensa contra incendios constituyeron el principal contenido económico y social de la Junta de Consejeros, celebrada ayer en Valladolid.

El contenido político de la Junta de Gobierno quedó centrado, en cambio, en la aprobación de sendos decretos sobre las características de los elementos materiales de las próximas elecciones autonómicas y la designación de vocales para la Junta Electoral de Castilla y León, de lo que informamos en página 7.

La Junta autorizó en su sesión la convocatoria de ayudas, a cargo de sus consejerías hasta un 70 por ciento de los gastos, para los ayuntamientos de Zamora cuya población sea inferior a 20.000 habitantes.

Estas subvenciones, concedidas «ante la inhibición de la Diputación Provincial de Zamora», según la referencia oficial de la Junta de Consejeros, se aplicarán con cargo al Fondo de Cooperación Local de 1987 y van destinadas a obras de construcción o mejora de casas consistoriales y extinción de incendios.

El Gobierno regional aprobó también un decreto por el que la Comunidad acepta de la Universidad de Salamanca la cesión de

superficie de un solar sito en el término de la capital charra, en el que se construirá el Palacio de Congresos y Exposiciones de Castilla y León.

La superficie cedida tiene una extensión superior a los 5.500 metros cuadrados y está formada por un solar y otra pequeña parcela lindante con la anterior.

El decreto establece un período de 75 años de vigencia de esta cesión y determina que el terreno deberá ser incorporado al Patrimonio de Bienes y Derechos de la Comunidad de Castilla y León.

En el apartado de incorporaciones de crédito, la Junta aprobó un importe de 551 millones de pesetas, que se añadirán al presupuesto de la Consejería de Bienestar Social para programas de salud, asistencia hospitalaria, consumo y servicios sociales.

Otro decreto aprobado por el Gobierno regional establece las normas reguladoras del distintivo «Alimentos tradicionales de Castilla y León», para que figuren en los envases de los productos agroalimentarios de la región cuyos fabricantes así lo deseen.

El distintivo afectará a aquellos alimentos producidos o elaborados en la Comunidad y podrá aplicarse a los protegidos por las denominaciones de origen u otros similares que cumplan los controles de calidad.

La Junta de Consejeros acordó también sufragar las obras de emergencia que se lleven a cabo en la iglesia de Santa María del Castillo, en la localidad vallisoletana de Muriel de Zarpardiel, declarada monumento histórico-artístico y cuya cubierta amenaza con hundirse. La inversión será superior a las 250.000 pesetas.

El Gobierno regional aprobó además la constitución del Comité de Castilla y León para la defensa contra incendios forestales, organismo de cooperación entre los distintos estamentos para coordinar los recursos disponibles en la lucha y prevención de este tipo de siniestros.

El presidente de la Junta y el delegado del Gobierno en la comunidad autónoma compartirán la presidencia del Comité, del que formarán parte el consejero de Agricultura, Ganadería y Montes, los gobernadores civiles de la región, y representantes de las Administraciones central, autonómica y local.

# SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

## LOS COMUNEROS (III)

Cuando las multitudes se agrupan y comienza una revolución, los que van a la lucha con honrados ideales, ignoran que entre sus filas se han mezclado gentes indeseables, de instintos criminales y afán de rapiña. Estos individuos ensombrecieron algunas veces la grandeza comunera. Los vecinos de Segovia, indignados por los desmanes cometidos por advenedizos de otras regiones y que estaban aquí empleados en fábricas de paños, recurrieron ante el gobierno del reino, entonces en Valladolid, haciendo constar que no fueron segovianos los autores de los asesinatos del 19 y 20 de mayo de 1520. Pero las razones no bastaron y el presidente Antonio de Rojas, arzobispo de Granada, envió contra Segovia al terrible alcalde Ronquillo al frente de una tropa de mil jinetes, fuerzas que, según Diego de Colmenares, «eran mucho aparato para justicia y poco para guerra».

OFRECIDO POR

**Auténtica leche pura de las mejores vacas de la sierra segoviana**

2 PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD  
NORMAL - DESNATADA  
PASTERIZADA - ESTERILIZADA

*El alimento más sano*



## La Junta de Consejeros aprobó el decreto regulador de las elecciones autonómicas

Valladolid.— La Junta de Consejeros de Castilla y León aprobó ayer el decreto regulador de las características de las elecciones autonómicas en la Comunidad, que se celebrarán el próximo 10 de junio para elegir a 84 procuradores a Cortes.

El Gobierno regional, reunido en Valladolid bajo la presidencia de su titular José C. Nalda, aprobó asimismo otro decreto por el que se nombran los vocales de la Junta Electoral de Castilla y León.

El primer decreto, complementario de la Ley Electoral de la Comunidad Autónoma, recientemente aprobado por el Legislativo regional, especifica las condiciones de aquellos locales en los que se llevará a cabo la votación, así como las papeletas electorales y otros aspectos relativos a éstas.

Asimismo, se establece que a través de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial se facilitará a los presidentes de las juntas electorales provinciales los impresos oficiales correspondientes, tanto para su uso propio como para su distri-

bución entre las juntas electorales de zona y mesas electorales.

Este decreto establece además que «en todo caso, serán los delegados territoriales de la Consejería quienes aseguren la entrega de papeletas y sobres en número suficiente a las mesas electorales».

En relación con el decreto de nombramiento de vocales, el único artículo establece en su apartado primero que por la Audiencia Territorial de Burgos son designados Eugenio Esteras Iguacel y Rafael Pérez Alvarelllos, mientras que por la Audiencia Territorial de Valladolid lo son Rubén de Marino Borregó y José Luis de Pedro Mimbrero.

Asimismo, de acuerdo con lo que determina el artículo 8.1. b de la Ley Electoral de Castilla y León, este decreto establece el nombramiento como vocales de Manuel Aragón Reyes, Ignacio Serrano García y Abelardo Rodríguez Merino, todos ellos designados a propuesta de las Cortes autonómicas en representación de las universidades de la región.

Tanto el presidente como el vicepresidente de la Junta Electoral serán elegidos durante su sesión constitutiva de entre los vocales de origen judicial, tal y como señala la Ley Electoral de la región.

Las elecciones a las Cortes de Castilla y León fueron convocadas por el decreto 74/1987 de 13 de abril, firmado por José Constantino Nalda García, presidente de la Junta de Castilla y León, y publicado en el «Boletín Oficial de Castilla y León» del día 14 de este mes.

La Junta de Consejeros de Castilla y León se reunió ayer miércoles, en vez de hacerlo hoy jueves como es habitual cada semana, a causa de las festividades de la Semana Santa.

### 50 obras en la región

## 27 millones para mejoras comunitarias en el medio rural

Valladolid.— La Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes de Castilla y León ha convocado ayudas para la realización de 50 obras de mejoras comunitarias en esta comunidad autónoma.

Entre las obras de desarrollo comunitario figuran pavimentaciones, saneamientos, acondicionamientos, canalizaciones, instalaciones y construcciones diversas.

Por provincias, las subvencio-

nes concedidas en Avila ascienden a 5,5 millones de pesetas, 2,8 millones en Burgos, 6,4 en Soria, 3,2 en León, 3,2 en Segovia y 0,6 en Zamora.

En Segovia, la promoción comunitaria por parte de la Consejería de Agricultura, con una financiación de 3.248.000 pesetas, se ha dirigido a las localidades de Riaguas de San Bartolomé, Alconadilla de Maderuelo, Rebollo, Carrascal de la Cuesta y Losana de Pirón.

## La CSIF se retira de las huelgas de Correos por el «protagonismo» de la UGT

Valladolid.— La Confederación Sindical Independiente de Funcionarios (CSIF) de Valladolid acordó ayer retirarse de la convocatoria de huelgas en Co-

rreros para este mes por el «protagonismo» de UGT en este asunto.

Esta medida ha sido adoptada ante la celebración que en Valladolid de una rueda de prensa por parte de UGT para explicar los motivos de las huelgas en Correos previstas para los próximos días 22, 27 y 28 horas de paro en cada turno) y para el día 30 de forma total.

El sector de Correos, Telégrafos y Caja Postal de la CSIF de Valladolid, que considera que las informaciones sobre la huelga deben de hacerse de forma conjunta por los cuatro sindicatos convocantes (UGT, CC.OO., CSIF y Sindicato Libre), ha acusado a la UGT de «manipulación y protagonismo descarado para que sólo aparezcan sus siglas en los medios de comunicación».

Por su parte, Pedro José García Gonzalo, secretario del sector de Correos, Telégrafos y Caja Postal de UGT de Valladolid puso de relieve en la rueda de prensa que los responsables de este servicio público «se han limitado a ignorar la existencia de las organizaciones sindicales».

García Gonzalo subrayó, como principales motivos de la convocatoria de huelgas, el incumplimiento por parte de la Administración de la distribución entre los funcionarios del sector de un fondo adicional de 2.600 millones de pesetas presupuestado en 1986 para atender a los colectivos con menores ingresos, la posible privatización de servicios, la distribución de los incentivos de productividad y el sistema para las contrataciones temporales de personal.

Sobre las contrataciones temporales de personal, García Gonzalo afirmó que «son totalmente ilegales por haberse realizado sin la participación de las organizaciones sindicales».

### Durante el mes de abril

## La Consejería de Bienestar Social desarrolla una campaña de inspección de ópticas

Los establecimientos de óptica de la región son objeto de una campaña de vigilancia y control que, promovida por la Junta de Castilla y León, se desarrolla durante el presente mes de abril.

El objetivo fundamental de dicha campaña, que llevan a cabo los servicios de inspección de la Consejería de Bienestar Social, es el cumplimiento de la normativa vigente, fundamentalmente la que hace referencia a la obligación de que al frente de dichos establecimientos se encuentre un óptico diplomado. Esta obligatoriedad, contemplada en abundante jurisprudencia, viene a defender los derechos que la Ley General para la Defensa de los Consumidores otorga a éstos.

Una campaña específica para el cumplimiento de que exista un óptico diplomado en cada uno de estos establecimientos, de manera permanente, se ha visto necesaria tras las visitas que ocasionalmente se han venido realizando en inspección rutinaria, donde se ha detectado que se incumplía esta exigencia con cierta frecuencia.

Los objetivos de la campaña son:

- Comprobar que todas las ópticas dispongan de un óptico diplomado.
- El que estén presentes durante todas las horas de apertura al público.
- Que todos los trabajos específicos del ejercicio de óptico sean realizados, exclusivamente, por un diplomado, y no por personal auxiliar.

Asimismo, se comprobará si estos establecimientos realizan algún tipo de publicidad engañosa en relación con las garantías que ofrecen al vender sus productos, y el marcado de precios en los productos de venta al público.

En estos momentos, y en materia de defensa del consumidor, la Consejería de Bienestar Social tiene en marcha, además de la mencionada campaña de ópticas; las de vigilancia y control de carnicerías; de colectivos y establecimientos de hostelería; de productos congelados; de productos textiles; y, próximamente, se iniciará la de inspección de talleres de reparación de automóviles.

## El 95 por ciento de los trabajadores de RENFE secundaron la huelga en Castilla y León

Valladolid.— El 95% de los trabajadores de Renfe que prestan sus servicios en la comunidad autónoma de Castilla y León secundaron ayer la huelga convocada en esta empresa pública, según fuentes sindicales.

Estas fuentes destacaron la ausencia de incidentes en Castilla y León y el cumplimiento de los servicios mínimos establecidos.

En los talleres centrales de reparación de Valladolid, uno de los más importantes de Renfe, secundaron la huelga 917 trabajadores de los 1.116 que integran su plantilla, lo que representa una incidencia del 99,28 por ciento.

De acuerdo con estimaciones de la empresa, la huelga afectó en Castilla y León a unos 15.000 viajeros.

Como consecuencia de las

huelgas en el sector de transportes que tuvieron lugar ayer, en los tramos que discurren por Castilla y León de las carreteras nacionales I (Madrid - Irún), VI (Madrid - La Coruña) y 620 (Burgos - Portugal) se registró una intensidad de tráfico mayor que la correspondiente a otros años por las mismas fechas.

En Segovia, de 105 trabajadores de Renfe, 100 secundaron la huelga.

### Convocados los premios de Turismo

## Se abre la campaña de primavera-verano de promoción de la región

Valladolid.— La Junta de Castilla y León, que ha convocado los primeros premios de Turismo, basará la campaña turística primavera-verano 87, con un presupuesto de 70 millones de pesetas, en la continuidad de los logros conseguidos el pasado año.

El próximo día 30 terminará el plazo para la presentación, ante la Consejería de Fomento, de las propuestas para los premios «Caballero (o Dama) del Turismo de Castilla y León» y «Blasón del Turismo de Castilla y León».

Ambas modalidades carecen de dotación económica, si bien se establece una categoría de oro, dos de plata y cuatro de bronce en cada una de ellas.

La finalidad de estos premios, a los que podrán presentarse personas físicas o jurídicas, tanto nacionales como extranjeras, es reconocer la dedicación profesional de los concursantes y su contribución a potenciar la imagen del turismo en Castilla y León.

La concesión de estos premios se enmarca en la campaña turística puesta en marcha por la Dirección General de Turismo de la Junta de Castilla y León, que busca la continuidad de los logros alcanzados el pasado año.

A partir de hoy, se instalarán vallas publicitarias, como reclamo de la rica monumentalidad de las provincias castellano-leonesas, junto con anuncios en medios de comunicación social.

El lema de esta campaña, «Castilla y León, nada más cerca», es el mismo del pasado año, porque según la Dirección General de Turismo se busca la continuidad del éxito ya logrado en la última edición.

Con un presupuesto de 70 millones de pesetas para la citada campaña, la Junta de Castilla y León pretende conseguir que los visitantes que acudan a esta comunidad autónoma descubran la monumentalidad de sus provincias, disfruten con su gastronomía y paisajes y gocen con la tranquilidad de sus tierras.—Efe.



**AMSTRAD**  
PC1512

DISTRIBUIDOR OFICIAL  
**VDA. ALBERTO GONZALEZ**

San Francisco, 23 Teléf. 42 83 02



**Huelga del transporte****Unos 190.000 usuarios utilizaron los servicios mínimos**

Madrid.— Unos 190.000 usuarios de Renfe, Iberia, Aviaco y Trasmediterránea pudieron utilizar los servicios mínimos pactados, aunque el tráfico normal de pasajeros en miércoles santo se situaría en unas seiscientas mil personas que utilizarían los servicios de transporte ayer en huelga.

En Renfe, fuentes de la compañía informaron que la incidencia de la huelga en el turno de la mañana se sitúa en un 48 por ciento, mientras que el co-

Los servicios mínimos fueron aplicados en todas las compañías de forma que Renfe opera con 9.700 de los 62.000 trabajadores en plantilla, en Iberia prestaron servicio 1.200 de los 17.000 trabajadores de tierra y 109 de los 2.500 auxiliares de vuelo y en Aviaco lo hicieron 84 de los 900 empleados de tierra y 28 de los 250 auxiliares de vuelo.

Iberia canceló ayer con motivo de la huelga 380 vuelos, quedando 53 como servicios míni-

mos, lo que provocó que la dirección suspendiera de servicio 8 trenes.

Los trabajadores de los Ferrocarriles de la Generalidad Valenciana (FGV) han anunciado que denunciarán ante el Tribunal Constitucional los servicios mínimos dictados para la jornada de huelga de ayer, ya que afectan a un 30 por ciento de los empleados.

Durante la jornada se produjeron algunos incidentes de poca importancia. En Renfe los servicios mínimos de cercanías Ma-



Aglomeración de viajeros en las salas de espera del aeropuerto de Barajas.—(Foto EFE)

mité de huelga ha señalado que secundaron la huelga entre el 82 y el 85 por ciento de los trabajadores.

Las apreciaciones de la incidencia de la huelga en Iberia se acercan más ya que la compañía ha dado una incidencia del 90 por ciento, mientras que fuentes del comité de huelga informaron que la incidencia se situó en un 99 por ciento.

Aviaco indicó que el paro es «muy importante», mientras que el comité intercentros afirmó que era «prácticamente total».

mos, y en Aviaco se suspendieron 76 vuelos regulares y 14 «charter», operando solamente 22 regulares.

Renfe suspendió la circulación diaria de los trenes de largo recorrido, la mayoría de los transversales, excepto seis y en cercanías sólo circulaban entre el 50 y el 75 por ciento de las unidades de 6 a 9 de la mañana y de 6 a 8 de la tarde.

En los Ferrocarriles Asturianos de Vía Estrecha (FEVE) el paro fue total entre las 8 y 10 y se prolongó de las 18 a las 20

horas, lo que provocó que la dirección suspendiera de servicio 8 trenes. Los trabajadores de los Ferrocarriles de la Generalidad Valenciana (FGV) han anunciado que denunciarán ante el Tribunal Constitucional los servicios mínimos dictados para la jornada de huelga de ayer, ya que afectan a un 30 por ciento de los empleados.

Durante la jornada se produjeron algunos incidentes de poca importancia. En Renfe los servicios mínimos de cercanías Ma-

**No se nombrará ningún representante consular en Gibraltar**

Madrid.— El Ministerio de Asuntos Exteriores hizo pública a mediodía de ayer una nota en la que afirma que no ha nombrado ni nombrará ningún representante consular de España en Gibraltar.

La nota, facilitada por la Oficina de Información Diplomática, ante informaciones publicadas en un diario madrileño, dice textualmente:

«El Ministerio de Asuntos Exteriores no ha nombrado ni tiene el propósito de acreditar a ningún representante consular ante las autoridades británicas de la colonia de Gibraltar.

El seguimiento local de los asuntos gibraltareños se lleva a cabo a través de personal que no tiene status oficial ante las autoridades citadas».

**Para fin de mes****CC OO convoca una huelga del personal sanitario**

Madrid.— La Federación de Trabajadores de la Salud de CC.OO. ha convocado una nueva huelga en todos los centros del Insalud y de las comunidades autónomas que tienen transferidas las competencias sanitarias (ICS y RASSTA) para los días 29 y 30 de abril, por considerar que el proyecto de estatuto marco para los trabajadores de la sanidad pública «contiene muchos puntos regresivos respecto a la situación actual del sector».

El personal no facultativo de los hospitales públicos españoles ya realizó huelga los días 26 y 27 de marzo y 8, 9 y 10 de abril, coincidiendo prácticamente con los paros decretados por los sindicatos médicos.

**Enfrentamientos en Reinosa****DOS GUARDIAS CIVILES RESULTARON HERIDOS**

Reinosa (Cantabria).— Dos guardias civiles resultaron heridos ayer en los enfrentamientos ocurridos en Reinosa entre Fuerzas del Orden y manifestantes, informó la Delegación del Gobierno en Cantabria. Uno de los guardias civiles, con un brazo roto, fue trasladado al Hospital Nacional «Marqués de Valdecilla», de Santander, mientras que el otro, con una herida de una pedrada en la cara, ha sido atendido en Reinosa.

La misma fuente señaló que a unos dos kilómetros al sur de Reinosa ha sido cortada la carretera con cables de alta tensión tomada de la línea de Renfe y

que Renfe ha cortado la corriente.

En las proximidades del corte se encuentran unas 1.000 personas que arrojan piedras y objetos contundentes a las Fuerzas del Orden.

La Delegación del Gobierno ha dado cuenta al Ministerio Fiscal de los hechos ocurridos en Reinosa referidos a agresiones a la Fuerza Pública en el ejercicio de su obligación de garantizar la libre circulación de los ciudadanos.

La fuente precisó que, a última hora de la tarde, las Fuerzas del Orden proceden a la retirada de obstáculos para restablecer la circulación.—Efe.

**Denuncia gubernativa de Adaro por la retención de dos técnicos por vecinos de Yecla de Yeltes**

Madrid.— La empresa nacional Adaro denunció ayer ante la autoridad gubernativa los hechos ocurridos el pasado día 9 en los que fueron retenidos dos técnicos geólogos de Iberduero y Adaro en Yecla de Yeltes (Salamanca), informaron a Efe fuentes del Instituto Nacional de Industria (INI).

El pasado día 9 cuatro técnicos geólogos de las empresas Iberduero y Adaro se encontraban realizando prospecciones en la zona cuando vecinos de Yecla de Yeltes retuvieron a dos de ellos, los trasladaron al Ayuntamiento y les obligaron a depositar en el mismo las muestras de tierras obtenidas en las pros-

pecciones.

Los vecinos tomaron esta iniciativa ante el temor de que se encontraran estudiando la posibilidad de instalar en la zona un cementerio de residuos radiactivos.

Una vez estudiada la situación y los hechos que produjeron dichas retenciones la dirección de Adaro ha presentado denuncia ante la autoridad gubernativa por si los hechos ocurridos pudieran ser constitutivos de delito.

La denuncia ha sido presentada por el representante legal de Adaro ante la autoridad gubernativa en Vitigudino (Salamanca).—Efe

**EN POCAS LINEAS**

La participación en beneficios de los miembros del consejo de administración es deducible de la base imponible del impuesto de sociedades por expreso reconocimiento legal, sin constituir en esencia un gasto, sino una aplicación de beneficios, afirma la publicación «Carta Tributaria».

Las inversiones extranjeras en el primer trimestre del año alcanzaron los 122.172 millones de pesetas, el 84,28 por ciento más que en el mismo período del año anterior, según datos oficiales.

Antonio Soler, por «Tierra de nadie», y Juan García Garmendía, por «Pernixio», han sido los ganadores del XVI Concurso de Cuentos Ignacio Aldecoa en las

modalidades de castellano y vascuence, respectivamente. Las obras premiadas obtendrán 350.000 pesetas cada una.

El Diputado general de Guipúzcoa, Imanol Murua, ha destituido al diputado de Política Territorial y Medio Ambiente, Martín Elizasu, del PNV, por su participación el pasado 11 de abril en un intento de ocupación de la sede de Eusko Alkartasuna en San Sebastián.

Ya se dispone de un primer borrador de un Programa Nacional del Espacio, según ha podido saber «Efe». En estos días está siendo estudiado y comentado por diversos científicos, a fin de que quede ultimado antes de mayo.

**Según el Gobierno****El 75 por ciento de los trabajadores fue a la huelga**

Madrid.— El portavoz del Gobierno, Javier Solana, señaló ayer en la conferencia de prensa posterior a la reunión del Consejo de Ministros, que un 75 por ciento de los 81.000 trabajadores convocados a la huelga en España la secundaron.

Solana puso de relieve que los conflictos de ayer se centraron en el sector público del transporte, y añadió que los trabajadores que fueron a la huelga representan el 14 por ciento de la población laboral de todo el sector del transporte, y el 0,9 por ciento de la población ocupada en todo el país.

**Fraga y Mancha****harán la campaña por separado**

Madrid.— La mayoría de los partidos han iniciado ya los preparativos para las próximas elecciones de junio. Alianza Popular intentará trasladar su mensaje de «renovación» y tiene previsto que Manuel Fraga y Antonio Hernández Mancha realicen actos por separado pues «no queremos basar la campaña en los liderazgos, sino en el mensaje». El PSOE intentará aprovechar la división de la derecha para mitigar el desgaste de su gestión de gobierno aunque teme la influencia del enfrentamiento con la UGT.



# ¡AFRONTAR LA REALIDAD Y ESCUCHAR EL CLAMOR DE LOS POBRES...!

*Implica en primer lugar  
la necesidad de analizar cuáles son las causas  
que la provocan, es decir,  
contemplar esa realidad con una mirada crítica.*

Tú en este momento, ante el hecho ineludible de que hay entre nosotros ocho millones de pobres, necesitas plantearte estos interrogantes:

**¿Por qué existe la pobreza?  
¿Quién es el responsable?**

He aquí algunas de esas causas y responsabilidades:

— Las violencias dictatoriales que oprimen a las masas para defender los derechos de unos pocos ricos.

— Los sistemas económicos nacionales e internacionales injustos. Sistemas que permiten, por una parte, la acumulación de ingentes riquezas y, por otra, la expansión creciente de la pobreza.

— Las opresiones ideológicas, racistas, religiosas, tribales, etc.

— Los nacionalismos extremados que generan el destinar inmensas sumas de dinero a la producción y adquisición de instrumentos de destrucción y que generan el miedo y el terror.

— La deliberada supresión de las libertades fundamentales del hombre hasta llegar a considerarlo un objeto o menos que un objeto.

— Las guerras, desencadenadas por las más diversas causas: con frecuencia económicas, comerciales, para oprimir minorías, etcétera.

— La injusta destrucción de los bienes de la tierra por una política del máximo provecho inmediato, sin pensar en las generaciones presentes y mucho menos en las futuras.

— Y sobre todo, y en general, porque los bienes están mal e injustamente repartidos.

Hasta aquí hemos señalado una serie de causas que provocan la pobreza, analizadas desde la responsabilidad más colectiva. ■



**E**s cierto que cada uno de nosotros, individualmente, somos responsables, nosotros mismos somos portadores de algunas de esas causas:

**Egoísmo. Afán de poder. Consumismo. Insensibilidad. Falta de solidaridad. Comodidad...**

*El DIA DEL AMOR FRATERNO, instituido hace muchos años por CARITAS ESPAÑOLA, es una jornada que se hace coincidir con la festividad del Jueves Santo, fecha máxima de la culminación del Amor de Jesús a los hombres, dando su vida por ellos. Es, por lo tanto, una jornada de reflexión y de práctica, pero con el propósito de seguir practicando el amor y la caridad con el prójimo a lo largo del resto del año.*

**¡Es urgente!  
¡Algo hay que hacer!**

Sabemos que la pobreza mata... Aún más: sabemos que la pobreza va a seguir matando... Ante esta realidad de los pobres, tan extendida por todo el mundo, tan real y concreta en medio de nosotros, se nos plantea una cuestión social:

*¿Queremos que estas gentes vivan, o queremos su muerte?*

... Y, cuidado, a esta cuestión no se responde con palabras, son los actos que hacemos o que omitimos los que responden...

*¿Queremos que los pobres vivan, o queremos su muerte?*

Tenemos que responder a este interrogante ya, ahora mismo..., si lo seguimos aplazando para mañana, tal vez sea demasiado tarde, tal vez desemboque irremediabilmente en el callejón sin salida del «nunca»...

*“Hay una calle llamada después que desemboca en la plaza del nunca. No te vayas por la calle del después, es ahora o nunca. ¡Es ahora o nunca! ¡AHORA!”*

Y ahora mismo, ¿tú que puedes hacer?... Esta es una pregunta a la que tienes que responder individualmente y en colaboración con tus amigos, con tus compañeros, con tus vecinos y con todas las personas que te rodean...

... A ese reto es al que este año te invita CARITAS, especialmente hoy, con motivo de la celebración del Día del Amor Fraterno. ■



V.A. GUILLAMON  
y O. NATUCCI, Ing.

# MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

## Vamos muy despacio

Leemos las noticias de los incrementos de ventas registrados por la mayoría de las compañías que se dedican al negocio de la informática, incluida la fabricación de equipos, y uno puede sacar la conclusión, cegado por el espejismo de las grandes cifras y de los abultados porcentajes de crecimiento, que el mundo —y quien dice el mundo dice España—, se informatiza a pasos agigantados, que el reino de la ofimática, la automática y de todas esas cosas de las que hablábamos en las últimas semanas, estaba a la vuelta de la esquina, si no es que se trataba ya de una realidad apabullante en la mayoría de las esferas productivas. Sin embargo el mundo real es bien distinto.

Cierto es que se están logrando progresos muy considerables en determinados sectores productivos, como en la fabricación de automóviles o en la administración bancaria. También es verdad que cada vez son más las empresas que intentan informatizar su proceso administrativo —hasta ahora tan engorroso pero tan imprescindible— o algunos aspectos de su actividad económica, aunque también es verdad que no siempre los resultados acompañan a las inversiones y propósitos. El caso de la banca y las entidades de ahorro, antes citadas, es un buen ejemplo de ello. Se han informatizado mucho, nadie lo discute, pero el funcionamiento de sus redes y terminales deja todavía mucho que desear. ¿Por culpa de quién? ¿Por los propios sistemas?, ¿por los empleados que no terminan de dominar las complejidades de los nuevos aparatos? Sea como quiera, el hecho es que con demasiada frecuencia el cliente no puede operar como quisiera por causa de los «malditos» ordenadores.

Pero si de las deficiencias de funcionamiento pasamos a la resistencia o a la pura negación de las posibilidades informáticas, las evidencias son aún más patentes. Para no fijarnos sino en nuestro mundo periodístico, ahí tenemos el caso bien elocuente de las transmisiones de noticias. Cuando a través de la «red telegráfica conmutada» pueden efectuarse transmisiones sin problemas técnicos de mayor envergadura a 1.200 y hasta a 3.600 baudios, nosotros todavía transmitimos y recibimos a 50 o —los superveloces— a 75 baudios. Esto es solo un pequeño ejemplo de lo lentos que rodamos por la autopista del futuro.

## Fabricación flexible (III)

Otra forma de potenciar los procesos de fabricación flexible es la utilización del rayo laser. Máquinas-herramientas basadas en haces de laser pueden cortar, soldar, taladrar y desbastar mediante electroerosión, con lo cual se elimina la necesidad del cambio de herramientas.

Los haces de laser nunca se desgastan y a su vez producen un resultado más uniforme eliminando el tiempo perdido debido a rotura de herramientas.

Pero el laser no sólo sustituye a las tradicionales máquinas-herramientas como el torno o la fresadora sino que además se hallan condiciones de hacer otro tipo de trabajos insustituibles.

Por ejemplo, en un instituto de investigación de Chicago (EE.UU.) se ha desarrollado un sistema flexible de mecanización que incluya una estación de trabajo de templado con laser. El sistema controlado por ordenador fabrica válvulas obturadoras e incluye un robot que transfiere la pieza desde una estación de entrada a un torno, luego a una estación de templado con laser, después a una de inspección y finalmente a una de salida.

Sin duda los sistemas de fabricación flexible están revolucionando las formas de trabajar en la industria, y uno de los trabajos destinados a recibir un punto de inflexión es el de la inspección de calidad. Algunos especialistas sostienen que las técnicas estadísticas de muestreo, tradicio-

nalmente empleadas en la fabricación por lotes, no son válidas en los nuevos sistemas debido a que estos cambios constantemente de configuración.

En un sistema flexible se debería inspeccionar cada pieza que produce, por eso algunos prototipos de mecanización ya incorporan estaciones de inspección donde se miden las dimensiones de cada producto y se las compara con las especificaciones. Tales dispositivos controlados por ordenador inspeccionan a través del contacto, empleando una sonda móvil que reconstruye la forma del producto fabricado.

Esta inspección enteramente automatizada permite la detección y corrección de errores causados por el desgaste en la herramienta y otras condiciones de cambio (imperceptible y lento) antes que se produzca una pieza inaceptable.

Lo más probable es que en un futuro próximo los resultados de esa inspección (pieza por pieza) se transmitieran a un ordenador que cumpla funciones de supervisor general del sistema. De este modo se conseguirá una corrección automática, es decir, mediante el seguimiento de la herramienta (que paulatinamente se desgasta) y del producto obtenido será posible realizar automáticamente la compensación. Así se ejecutarán ajustes en tiempo real y consiguientemente producciones más uniformes y

## Micronoticias y novedades

### ATARI ATACA A AMSTRAD

Atari Corp, la compañía formosana que adquirió Jack Tramiel, el creador de Commodore, una vez expulsado de esta última, presentó el mes de enero pasado, en el Computer Show de Las Vegas (EE.UU.), su nuevo producto, denominado Atari PC, en la línea de los compatibles del PC de IBM, cuyo modelo más barato costaría en España unas 65.000 pesetas al cambio actual, o sea, la mitad del precio del Amstrad PC 1512, hasta ahora el más barato de los compatibles, a excepción del Inves PC de Investrónica, también fabricado en Taiwán, que es ligeramente más barato que el surcoreano de Amstrad.

El nuevo Atari aparte del teclado, pantalla monocroma y demás instrumentos indispensables para el funcionamiento de un ordenador, dispone de una unidad de disco de 5 1/4 pulgadas de 364 K de capacidad. Tramiel presentó otro modelo algo más caro (700 dólares, es decir, unas 90.000 pesetas) que ofrecía algunos «extras», sobre todo en el campo de los gráficos.

Jack Tramiel, que no suele ser muy formal en el cumplimiento de sus propios plazos, aseguró en Las Vegas que sus nuevos equipos estarán en el mercado norteamericano «en el transcurso de la primavera», y en España, como muy pronto, según cálculos y estimaciones documentales hechas por «El Periódico Informativo», en septiembre, como muy pronto.

Los productos Atari los distribuirá en España Investrónica, filial de El Corte Inglés, pero estas relaciones quedaron rotas en enero último. A causa de este hecho la empresa de Tramiel, de origen norteamericano, ha dicho que piensa crear una filial española cien por cien de su propiedad.

### COMPATIBLES, PERO MENOS

Hemos tenido ocasión de hacer unas pruebas con el Amstrad

además tolerancias más bajas en cuanto a las medidas.

Existe también la necesidad de una inspección durante el proceso de fabricación para detectar fallos dinámicos como, por ejemplo la rotura de una herramienta. En este sentido distintas organizaciones de investigación están desarrollando técnicas de vigilancia sobre la base de detectar fatigas térmicas.

Otro camino es un dispositivo basado en un microordenador que detecta roturas incipientes por medio de vibraciones —medidas con acelerómetro—. Tal dispositivo ordena la retirada de una broca antes que suceda la rotura real, con lo cual se proporciona una sustitución óptima y se previenen los daños que se producirían con la broca rota.

PC 1512, que se anuncia como enteramente compatible, y la su-puesta compatibilidad dejó bastante que desear. Un programa diseñado con un IBM, costó Dios y ayuda hacerlo «correr» en el otro. Luego se experimentó con un tratamiento de textos de tipo estándar, y de buenas a primeras no hubo forma de hacerlo entrar en el Amstrad, que, naturalmente, vende su propia versión adaptada a las características y «peculiaridades» del aparato, a la postre bastante menos compatible de lo que afirma la publicidad. Naturalmente, este no es un defecto exclusivo de Amstrad, sino que otros muchos compatibles, algunos de marcas de muchas campanillas, hacen pasar un vía crucis al usuario cuando quiere utilizar programas corrientes sin haber sufrido antes la debida adaptación.

### OTRO BARATO

Por su parte, la marca Spectravideo, también de origen formosano, acaba de lanzar en España un compatible doméstico, si podemos llamarlo así, situado a mitad de camino entre los PCs propiamente dichos y los «hogareños» del estándar japonés MSX. Se denomina X'Press 16, y está pensado, fundamentalmente, según los distribuidores españoles de estos aparatos, para los trabajos caseros y el mercado educativo. El precio de salida del equipo, con monitor monocromo pero sin unidad de disco, es de 133.500 pesetas. La unidad de disquete adicional sale por 20.000 pesetas, y un disco duro de 20 megas, todavía no disponible en España, por 130.000 pesetas más.

### BOLSA ELECTRONICA MUNDIAL

La Bolsa de Londres intenta afianzar su actividad internacional ampliando su sistema electrónico de cotización, recientemente instalado, el ya famoso «big bang». Con esta ampliación hasta 200 firmas o agentes de todo el mundo podrían operar de manera automática con unos

1.500 valores no británicos. El objetivo es canalizar un mayor volumen de negocio a través de la bolsa londinense, que se está convirtiendo en eje de las transacciones bursátiles mundiales, como ya lo es en materias primas y en productos agrarios, gracias, entre otras cosas, a su modernización.

### LA REVOLUCION DEL CHIP

La firma alemana Siemens está demostrando que no se halla dispuesta a dejarse comer el terreno por los grandes fabricantes norteamericanos ni japoneses de componentes electrónicos. Europa parece que despierta.

Ahora ha comenzado la fabricación de un «chip» o semiconductor de un megabit, capaz de almacenar, por lo tanto un millón de bits (un millón de «si-no», para decirlo en términos vulgares), o lo que es lo mismo, 125.000 octetos o caracteres, equivalentes, a su vez, a unos 50 folios mecanografiados a doble espacio. Todo ello metido en un circuito integrado de 54 milímetros cuadrados. Hasta ahora, la única gran empresa que fabricaba semiconductores de esta capacidad era IBM,

Siemens ha invertido la friolera de 175.000 millones de pesetas en investigación y equipamiento para llegar a la producción de este nuevo chip, realizado en colaboración con la firma japonesa Toshiba.

Terminado este proceso y antes de sacarle todo el jugo económico que puede esperarse de él, Siemens ya se ha embarcado, en el diseño y puesta a punto un chip de 16 megas, cuya concepción permitiría conseguir semiconductores de 64 megas, o sea, capaz, por sí mismos, de procesar y almacenar un libro entero de 3.200 páginas.

Siemens estima que el mercado mundial de estos componentes electrónicos sumará de aquí al año 2000 la fabulosa cifra de 35 billones de pesetas.



La fiebre informática no conoce fronteras ni ideologías. Aquí tenemos a unos estudiantes de Alemania Oriental embebidos en el manejo de un ordenador. Mientras tanto, los alumnos españoles de electrónica de Memoriar Profesional invierten el tiempo en estudiar latín y en memoriar la cantidad de pesca que obtiene el Chad al año.

(Foto EFE)



## PAGINA LITERARIA

## POEMAS

## PAZ

La paz tiene tilde  
y se acentúa en la palabra amor.  
Se le quita el acento  
con zumo de amapolas difuntas.

La paz tiene tilde  
y se borda entre los versos.  
El poeta,  
azúcar del mundo,  
vive,

muere,  
se eterniza  
poniendo acentos en la garganta  
de los días ausentes de luna y sol.  
¡No, con la paz no se hace academia  
guardando los dientes por si acaso los lindes  
abren juego!  
Adiós falsos amantes ortográficos.

Victor Corcoba Herrero

## El encuentro

En cierta ocasión, en la Epoca que ya concluye, aparecieron en el Tíbet a un humilde monje del Nepal, seres alienígenas venidos de una lejana tierra del Cosmos.

Tras un intento de contactar con el sencillito hombre nepalí, manifestáronle que era dualista y por ende no podían comunicarse con él, definiéndose como seres analógicos que habían superado la dualidad.

Entonces marchó extrañado el monje del Nepal en busca de su Maestro, preguntándose durante el camino cómo podría uno comunicarse oralmente con otro sin valerse de la dualidad, de lo dual.

Y una vez que hubo llegado a la sagrada pagoda donde allí encontrábase su Instructor, dirigióse a él con estas palabras:  
—Venerable Señor, es mi deseo ser escuchado y atendido por Vos en estos momentos, pues me ha sucedido algo muy extraño.

Y a requerimiento de su Maestro, el discípulo contole todo aquello.

Y cuando hubo escuchado a su discípulo, díjole el Instructor:

—Ser dualista es aquél que se expresa dualmente o conforme a la dualidad. Ser analógico es aquél que se expresa analógicamente o conforme a la analogía. Y hay algo más, un tercer grado evolutivo: ser anagógico, aquel ser que se expresa anagógicamente o conforme a la anagogía. Empero, oh buen discípulo, tú no tienes por qué preocuparte por el momento sobre lo analógico y, menos, sobre lo anagógico; antes debes aprender otras cosas... y, más bien, te conviene seguir ahora desarrollándote en el nivel en el que estás siendo preparado. Sé que has sido humillado, porque todo ser analógico, si quiere, puede comunicarse con un ser dualista, con sólo proponérselo. Ahora, aguárdame en esta morada de paz hasta mi regreso, que pronto marché al encuentro de esos extranjeros de quienes me has hablado.

Y púsose el Maestro en camino, dirigiéndose al lugar donde habíale dicho su discípulo que encontrábase aquellos alienígenas.

Y al llegar al sitio donde estaban, el más sabio de todos ellos acercósele y le preguntó:

—¿Tú eres analógico?

Y el Maestro respondió:

—¿Analógico eres tú?

Y aquí prosigue el diálogo:

—No has contestado a mi pregunta, hombre.

—Es verdad, oh gran sabio, tan verdad como mentira.

—Entonces, tú eres analógico.

—Es verdad, oh gran sabio, tan verdad como mentira, que lo fui y no lo fui durante un tiempo, dos tiempos y medio tiempo; pues, durante un tiempo, dos tiempos y medio tiempo, lo fui y no lo fui, y es verdad, tan verdad como mentira.

—Tú eres analógico. Y ¿qué... eres?

—Soy.

—¿Soy?

—Eres.

—¿Eres?

—Soy.

—¿Qué?

—Es.

—¿Qué es?

—Que.

—Que ¿qué es?

—Es.

—¿Es?

—Es.

—No comprendo, hombre analógico.

—En verdad, oh gran sabio, cuando llegues a ser anagógico comprenderás... como yo comprendo que pregunta y respuesta es una misma cosa.

Y habiendo dicho esto, el Maestro marchó. (De la obra «Tras el crepúsculo»).

Pedro-Antonio Blázquez San Antolín

## Un todo

A mis amigos en recuerdo  
de la polémica de una  
agradable cena.

Un árbol  
no es un rama,  
ni dos, ni tres,  
ni unas cuantas,  
ni el tronco  
con todas ellas;  
también cuentan las raíces,  
la tierra que las amasa,  
y la mano que le cuida,  
el viento que le acaricia  
y hasta la nube que pasa  
derramando por sus hojas  
agua tibia que da sabia;  
y si me apuras un poco  
hasta el ave que le anida  
es parte de su argamasa.  
Un árbol, amigo mío  
un árbol, como tú y yo,  
es cosa seria a pensarla  
que lo componen más cosas  
no solo el tronco y las ramas.

Garabullo

## Escenario

Muy despacio,  
no sólo por el cansancio  
de sus piernas,  
también porque  
de esa manera  
se mira mejor  
arriba, a los lados  
y abajo.

Llegó un anciano  
al parque  
de la Estación de El Espinar  
que entre nativos  
vecinos y visitantes  
hicieron y síguenle cuidando,  
sentándose en un banco  
los rayos del sol  
de aquel día de primavera  
filtrándose entre las hojas  
de sus pomposos árboles,  
llegábanle a los ojos  
en su escuchar  
los trinos de las  
emparejadas aves,  
a las madres  
sus nanas para callar  
o dormir a sus hijos,  
los gritos y las risas  
de los niños  
en sus juegos.  
Ver a los enamorados  
entre arrullos  
y sonrisas felices  
y a una anciana  
que besaba a una niña  
abrazando a una muñeca.

Le hicieron recordar  
tanto y tanto,  
que cerrando los ojos  
parecía dormía.  
No era así, yo lo sé,  
¡estaba pensando!

Pedro Palomero Elvira

Premio Príncipe de Asturias  
de las Letras

Como ya sabe el lector, porque la noticia ha sido ampliamente divulgada por los medios de comunicación, y después de varias reñidas votaciones del jurado, quedaron finalistas de este relevante Premio el prestigioso arabista Emilio García Gómez y el famoso novelista Camilo José Cela, siendo este último el galardonado con esta distinción el pasado 27 de marzo. Cela manifestó que era el premio más importante de su vida literaria.

Brevemente voy a glosar a estas dos eminentes figuras de las letras hispanas. El erudito Emilio García Gómez nació en 1905 y su vocación apasionante ha sido el estudio. El inmenso campo de la Literatura y la Historia le fascinó hondamente, convirtiéndose en un tenaz estudioso o investigador. Le atrajo particularmente la espléndida cultura árabe medieval, que en España adquirió gran desarrollo y de la que conserva abundantes y maravillosos testimonios. Estudió sobre el terreno en Egipto y Siria. Su vida la ha dedicado a la Universidad como catedrático y a realizar fecundos trabajos de investigación, descubriéndonos grandes y poco exploradas facetas culturales de la dominación musulmana en la Península Ibérica. Quizá sea de los especialistas que más haya contribuido a esta labor. Sus diversas publicaciones sobre esta materia son de gran interés y de obligada fuente de consulta. Es miembro de la Academia de la Historia y de la Lengua.

Camilo José Cela Trulock vio la luz primera en la ciudad de Iria Flavia (La Coruña), que en la época romana tuvo gran importancia. Empezó estudios de la carrera de Medicina en Santiago de Compostela. Cuando tenía veinte años estalló la guerra civil con su inmenso drama para todos, muy particularmente para los jóvenes. Camilo José ya había oído la llamada de la poesía, muy influenciado por los «astros» de la generación del «veintisiete». Y, precisamente, ese año, escribió su primer libro de versos («Pisando la dudosa luz del día», publicado años más tarde). Asiduo e impenitente lector, también le atraía bastante la prosa. Es muy posible que en esos tres largos años de calamidades, desgracias y odiseas conociera multitud de historias, que estimularon intensamente su imaginación y capacidad de inventiva, haciendo madurar su vocación de escritor. Llegada la paz, en Madrid inicia Derecho y hace también algunos estudios de Filosofía y Letras. Pero, sin terminar nada. A los veintitantos años, por unas u otras razones, se considera frustrado y fracasado. Termina de modesto empleado en los Sindicatos de aquel entonces. Pero su gran afición a la Literatura va a en crescendo. Constituye su evasión y refugio. Un mundo mágico que le absorbe y hechiza. Como puede, escribe en 1942 «La familia de Pascual Duarte», una novela tremendista con una historia áspera, desgarrada, truculenta, cargada de violencias y tristeza. ¿Este relato denotaba de alguna manera su estado de ánimo? En principio, tuvo escaso éxito de lectores; pero, si y muy decidido de críticos, dada la atonía, pobreza y estancamiento literario del momento, que vieron en aquella obra algo singular por cierta intencionalidad. En otra situación política-social es muy posible que hubiera pasado desapercibida o hubiera llamado mucho menos la atención. El caso es que armó un revuelo en el mundillo literario, que le dio a conocer. Reconfortado por la favorable acogida de la crítica, siguió escribiendo novelas de más calidad que la primera, como es lógico, hasta llegar a «La colmena» (1952), su obra cumbre y, sin duda, la mejor, no superada después. Dedicado de lleno a la tarea de escribir, alternó la producción del género novelístico con seductores relatos sobre viajes por diversas regiones españolas y un sin fin de colaboraciones literarias en periódicos y revistas. A estas alturas, al margen de los premios y cargos que ha conseguido por su continuada labor, se puede decir que Camilo José Cela que, si bien le acompañó la suerte generosamente en los principios de su brillante carrera literaria, es un escritor de arraigada y profunda vocación por encima de mil peripecias. Y que ha llegado a ser un consumado maestro en el arte de narrar, dominando magistralmente el idioma castellano, con independencia de su pintoresco humor, amplia cultura y extensa experiencia reflejada en sus obras. Agudo y mordaz observador de este desventurado y podrido mundo pero, a la vez, entrañable y tierno y atractivo, a pesar de sus defectos, como él podría decir, utilizando otras palabras más fuertes que las mías. En 1957 ingresó en la Real Academia Española. Yo no sé si ese día, al alcanzar tan alta cumbre, lloró de alegría, después de un camino no muy largo, pero que exigió duro esfuerzo, constancia y talento, o se dejó llevar en el pensamiento por alguna de sus irónicas y alegres humoradas de buen gallego o ambas cosas a la vez.

Angel Las Navas Pagán

Si este espacio le ocupara  
su anuncio,  
le verían miles de lectores



MUSICAL

Eros Ramazzotti

# LA NUEVA VOZ DE ITALIA

*Le llaman el «James Dean de los años 80»*

Aunque es joven, guapo, famoso y ha ganado mucho dinero, se considera un ser normal

Eros Ramazzotti, nació en Cinecittá (Roma), el 28 de octubre de 1963 lo que acredita que acaba de cumplir los 23 años.

—Creo que no tengo una madurez de un hombre de cuarenta años, pero sin llegar a sentirme un viejo.

Tiene los ojos de color de la miel. Su piel «navega» entre la palidez y un cierto color moreno artificial. Tiene gancho el muchacho... eso que llaman carisma. Su estatura podría ser envidiada por algún futbolista. Le apasiona el deporte y a él le dedica algún tiempo si sus compromisos se lo permiten.

**Patricia Kraus representará a España en el Festival de Eurovisión**



Patricia Kraus, joven cantante de 23 años, hija del tenor Alfredo Kraus, ha sido designada por Televisión Española como su representante para participar en el próximo Festival de Eurovisión que se celebra en Bruselas el día 9 de mayo.

**Michael Jackson, contra la droga**

Michael Jackson quiere apuntarse un tanto propagandístico protagonizando una campaña contra la droga. Un nuevo videoclip —después del super famoso «Thriller»— que llevará el título de «Bad» rodado por Martin Scorsese, será el vehículo utilizado esta vez para la campaña. El proyecto apoyado por la Administración norteamericana, que quiere potenciar con ello la ya emprendida campaña contra la droga principalmente el «crack», que tiene gran consumo entre la comunidad hispana y de color.

Coordina:

A. S.

**LO LLAMAN EL «JAMES DEAN DE LOS AÑOS 80»**

Le gusta alardear de cómo viste. Suele llevar casi siempre unas gafas oscuras, pero no le gusta que le hagan fotos con ellas. Posee un temperamento notable y ello ha dado pie para que en Milán algunos críticos lo hayan calificado como el «James Dean de los años 80».

—¿Te agrada que te comparen con James Dean?

—No soy quien para evitar que la gente piense lo que quiera. Pero jamás me ha preocupado parecerme a nadie. Soy todo lo sincero que pueda ser. Soy yo mismo y nada más. Fui y sigo siendo un ferviente admirador de James Dean del que he visto todas sus películas repetidas veces. Creo que como ha ocurrido con todos los jóvenes y de todos los tiempos, también a mí me ha fascinado su personalidad.

**GANADOR DEL FESTIVAL DE SANREMO 1983**

Cree en el factor suerte. «Aunque hay que luchar muchísimo», afirma.

—¿Eres el único artista en tu familia?

—Profesionalmente sí, porque mi padre es un amante de todo lo que sea arte, sobre todo de la buena música. Siempre quiso ser cantante, pero no pudo, quizá por eso se ha volcado en mí y me ha secundado en todo momento: es mi más fiel amigo y consejero.

Su madre y un hermano dos años mayor que él lo representan todo en su vida fuera de su profesión.

En 1983 fue galardonado con el premio a «La mejor voz» en el Festival de Sanremo. Pero siempre tuvo la idea... el propósito de conquistar el primer premio y, en 1985, casi «el otro día», conquistó el ansiado trofeo con la canción «Una historia importante», alcanzando el primer puesto en más de una docena de emisoras europeas y llegó a vender un millón y medio de copias en Europa.

Pero como el Festival de Sanremo está abierto para todos y se pueden presentar aquéllos que han conseguido el primer premio, Eros volvió a presentarse este año 1986, y nuevamente triunfó como ganador absoluto con la canción «Ahora tú», para ponerse otra vez en el número uno de su país, Alemania, Francia, Suiza y Rusia.

Es el autor de sus propias canciones y casi siempre cuenta con los arreglos de Piero Casano, el cual produce sus discos, a la vez que representa la columna vertebral de la carrera del joven Eros Ramazzotti.

Se confiesa un lector apasionado, y le atrae mucho la astrología, para la cual tiene grandes dotes, según afirma él mismo.

—¿Eres un artista autodidacta en cuanto a la música?

—Bien, desde muy niño me gustó tocar la guitarra, exacta-

mente la clásica. Toqué durante un tiempo en un conjunto de mi barrio. Me gustó lo que hacía y decidí inscribirme en el Conservatorio, pero mi candidatura fue rechazada porque no sabía escribir música.

No se dio por vencido y comenzó a estudiar guitarra eléctrica.

—¿Tienes algún ídolo de la guitarra?

—Sí, sobre todo en la clásica: Paco de Lucía. Y en el clásico del jazz, Joe Pass.

—¿Cuándo escribiste tu primera canción?

—A los trece años. Pero fue a los dieciséis cuando me sentí verdaderamente capacitado y un profesional en la materia.

Había iniciado sus estudios de contabilidad, los que dejó para aceptar la llamada que le hicieron del Conservatorio donde estudió y perfeccionó aquellos fallos que él considera tener.

—Fue mi padre quien me llevó al maestro Braconi, y a él le debo lo que sé a nivel musical.

**EL CANTANTE ITALIANO QUE MAS VIAJA**

Su primera grabación la hizo para la firma Castrocaro, y fue el sencillo titulado «Rock Ochenta», en 1982 graba «Ad un amico», en 1983 «Terra Promessa» y, en 1984, «Buongiorno Bambina», consiguiendo con ésta uno de sus mayores éxitos discográficos. En 1985 lanzan su primer «Long-Play» titulado «Cuori Agitati», producido por Piero Casano.

Actualmente Eros Ramazzotti



EROS RAMAZZOTTI

es el cantante italiano que más viaja dentro y fuera de su país.

Cuando cumplió los 19 años dejó Roma y se fue a vivir a Milán donde está su casa discográfica y donde ha fijado su «cuartel general».

—¿Qué sueles hacer además de cantar y componer?

—Muchas cosas. Soy de los que le sacan producto al tiempo. Pero entre las muchas cosas me dedico a jugar en un club de fútbol y todo lo que ganamos lo dedicamos a una

sociedad encargada de curar a los drogadictos.

—Eres muy joven, guapo, famoso y has ganado mucho dinero, ¿crees que ello te afectará tu forma de ser a nivel humano?

—No, en absoluto. Soy un hombre totalmente normal. Con decirte que ni fumo, ni bebo y me encanta leer. No soy partidario de perder el tiempo en las discotecas y me siento muy bien trabajando.

Roberto Cazorla (Efe-Reportajes)

## Descubrimiento en el mundo del rock



Bon Jovi es uno de los más recientes descubrimientos del mundo del rock y en un corto espacio de tiempo se han situado entre los favoritos del público de los cinco continentes. «Slippery When Wet» es el tercer álbum de este quinteto norteamericano que se formó en 1983, y aporta unos cambios sustanciales en la trayectoria de esta popular banda. Los componentes son: Jon Bon Jovi (voz), Alec John Such (bajo), Tico Torres (percusión y batería), Richie Sambora (guitarra) y David Bryan (teclados).



## ARTE Y LETRAS

Desde Austria

## El Festival de Música de Viena 1987

Del 9 de mayo al 14 de junio de 1987 tendrá lugar el mundialmente famoso Festival Internacional de Viena, en el que tomarán parte eminentes directores de orquesta y cantantes, entre los que destacan, Claudio Abbado, Herbert Prikopa, Peter Schneider, André Previn y Luciano Berio que dirigirán obras de Haydn, Brahms, Beethoven, Schubert y Mahler.

Entre las óperas que se representarán en la Staatsoper y en la Volksoper, figuran entre otras «La Traviata» de Verdi, «Otello», «Simón Boccanegra», «El Barbero de Sevilla», de Rossini, «El Caballero de la Rosa» de Strauss, «Las Bodas de Figaro» de Mozart, «Un Faile de Máscaras», «Werther» de Massenet, «Madame Pompadour», «Los Cuentos de Hoffmann», «El Rey y yo», «La Bohème», «El Barón gitano», «La Condesa de Csardas», «Giustino», «El Baile de la Opera», «Jenufa», etc.

Intervendrán la Orquesta Filarmonica de Viena, dirigida por Carlo Maria Giulini, la Orquesta Sinfónica de Viena, dirigida por Gianandrea Gavazzeni, la Orquesta Nacional de Francia, dirigida por Seiji Ozawa, la Orquesta de la Radio y Televisión Austriaca, dirigida por Theodor Guschlbauer, la Orquesta de Cámara de Viena, dirigida por Philippe Entremont, la Rotterdam Philharmonic, dirigida por James Conlon, la Orquesta de Cámara de Europa, dirigida por Claudio Abbado, el Cuarteto «Alban Berg», el «Hagen Quartet», el «Haydn Trio», la «London Baroque», La «Vienna Children's Opera», «The Orpheus Chamber Orchestra», etc.

**EL NUEVO CENTRO DE CONGRESOS «AUSTRIA CENTER VIENNA»**

Desde hace años, Viena figura

entre las cinco principales ciudades de congresos internacionales. Junto a la «UNO-City», Centro de las Naciones Unidas en Viena, ha sido construido el nuevo Palacio de Congresos «Austria Center Vienna» que será inaugurado en el próximo mes de mayo de 1987. Este centro, segundo en amplitud de Europa, tendrá una capacidad para 9.000 congresistas y dispondrá de los más sofisticados equipos técnicos e instalaciones complementarias ultramodernas para la organización y el desarrollo de congresos.

**150 ANIVERSARIO DEL FERROCARRIL EN VIENNA**

Con motivo de cumplirse el 150 Aniversario del Ferrocarril en Austria, se celebra en Viena una magna exposición que tendrá lugar del 5 de junio al 19 de julio en el recinto de la «Wiener Messe». En esta exposición se podrá contemplar la historia y el desarrollo del ferrocarril así como el futuro de la tecnología ferroviaria. Entre mayo y septiembre, los aficionados a los trenes tendrán ocasión de efectuar viajes especiales en vagones históricos a los alrededores de Viena los sábados y domingos.

**LA ESCUELA ESPAÑOLA DE EQUITACION DE VIENNA**

La tradición de arte hípico como se sigue ejerciendo en Viena se remonta ya a una historia de 400 años. Todos los miércoles por la tarde y domingos por la mañana se puede admirar el ba-

**EL LIBRO es el mejor amigo del hombre**

llet de gala de los lipizanos en el picadero barroco del Palacio Imperial, según el horario previsto.

Es aconsejable reservar las entradas con varias semanas de anticipación. Así mismo se pueden visitar los entrenamientos entre las 10,00 y 12,00 horas, excepto los domingos y lunes. La oficina de Turismo de la ciudad de Viena, dispone de un folleto con el horario exacto de las representaciones y de los entrenamientos.

**Los hombres de Cromagnon**

La expedición arqueológica de la Región Autónoma de Adiguea (URSS), que exploró la caverna Kasózhskaya, en las estribaciones del Cáucaso, gracias a algunos hallazgos llegaron a una conclusión inesperada.

Hace cerca de 17 mil años en aquella región habitaron los hombres de Cromagnon. Llamaron la atención de los arqueólogos las cuentas de collar hechas de concha de perita. Esta clase de adornos anteriormente había sido descubierta a más de mil kilómetros de la localidad, en el Don. Ciertamente es que aquellos adornos databan de época más reciente. Esto sugirió a los científicos la idea de que los cromagnon de la caverna Kasózhskaya eran descendientes de los que habitaron la región del Don Medio, lo que puso en tela de juicio el concepto tradicional relacionado con la migración de las culturas antiguas, según el cual éstas avanzaban sólo de sur a norte. Tanto unas tribus como otras se dedicaban a la caza de caballos salvajes. Es probable que las manadas de animales nómadas obligaron a los hombres de Cromagnon a retornar al Cáucaso (APN).

## ESCAPARATE

## «UNA HABITACION CON VISTAS»

E.M. Forster, inglés (1879-1970), analiza en esta novela el comportamiento de un británico en tierras extrañas, concretamente, en Italia, donde en una pensión de Florencia, se desarrolla la trama del relato. El convencionalismo en las costumbres, la lucha interior por romper con arcaísmos, las relaciones entre los clientes de dicha casa de huéspedes, son aprovechados por el autor para trazar una novela de corte social, que ha sido traducida por Marta Pessarrodona (Edita Planeta. Col. Narrativa).

## «TAOR Y LOS TRES REYES»

Un original y bello relato del francés Michel Tournier (1924) en el que junto a la marcha de los Reyes Magos a Belén, ofrece la novedad de un cuarto personaje, el príncipe Taor, que también siguió la estrella pero que, por una serie de incidencias, llegó tarde al lugar del nacimiento de Jesús. La traducción ha sido realizada por Carlos Murciano y las ilustraciones son del berciano Tino Gatagán (Publica Noguer).

## «DESCUBRA A SU AMIGO EL ORDENADOR»

De forma muy sencilla y asequible, Ana García Gil cuenta en este libro todo lo que un aficionado a aprender a manejar ordenadores puede necesitar de principio. Cosas elementales, los conceptos que más se manejan, consejos, etc., que se acompañan de expresivos gráficos (Edita Caralt. Col. Biblioteca Práctica).

## «TEXTOS HISTORICOS PARA JOVENES»

Un buen trabajo de Clemente Carral y José A. Aguilar, de cara a los estudiantes, a fin de despertar en ellos el sentido crítico y la facilidad de análisis. La primera parte del libro expone la técnica del comentario para enseñar la forma de aprender historia mediante el análisis y comentario de textos históricos, y en la segunda parte se recoge buen número de dichos textos, convenientemente seleccionados y agrupados por temáticas; en determinados casos se hace también el análisis conveniente de textos (Publica Alhambra. Col. Humanidades).

## «LAS CONCEPCIONES POLITICAS DEL SIGLO XX»

Un libro extenso, de más de 600 páginas, que resulta ser un compendio de los sistemas políticos de nuestro siglo, expuesto, con gran rigor crítico y sereno juicio, por Francois Châtelet en colaboración con Evelyne Pisier-Kouchner. Partiendo de la teoría del Estado, se recorren y analizan las misiones de éste como gestor, como partido, como nación, como sabio, concluyendo con las cuestiones del totalitarismo, la historia, el poder y el propio Estado. Para completar la extensa obra se incluyen índices bibliográficos, de los temas y autores y una tabla analítica de materias. (Publica Espasa-Calpe. Col. Espasa-Universidad).

## «HIJOS DEL JUEVES»

Una extensa novela juvenil, protagonizada, naturalmente por un joven enamorado de la danza, que tiene que salvar enormes dificultades para poder dedicarse a su pasión. Relato de 350 páginas de la escritora y bailarina Rumer Godden, en traducción de Barbara McShane y Javier Alfaya. (Edita Alfaguara. Col. Juvenil).

## «EL GATOPARDO»

Una nueva edición de esta conocida novela, de corte histórico, escrita por Giuseppe Tomasi di Lampedusa. Se ofrece ahora en versión de Ricardo Pochtar, que ha utilizado el manuscrito que Lampedusa dejó al fallecer, en 1957. La nobleza, y su proceso hacia la ruina, es el camino que sigue el autor en el amplio y excelentemente escrito relato, (Edita Edhasa. Col. Narrativas).

## «EL DOBLE»

C.J. Koch es un escritor australiano (1932) ya conocido por su novela «El año que viene peligrosamente». La fama que le dio dicho título es rúbrica con este otro libro, de tema original, profundo, desarrollado con meticulosidad y haciendo gala de un brillante estilo, que se contempla en la traducción de Verónica Fernández-Muro (Publica Planeta. Col. Fábula).

## «LOS PROBLEMAS DE LOS NIÑOS»

Una guía amplia, muy completa, sobre cómo prevenir, tratar o atender los muchos problemas que crean o se crean los niños. Es un auténtico tratado en la materia, realizado en profundidad por el profesor de Psicología de la Universidad de Leicester, Martin Herbert, en traducción de María Dolores Luna (Edita Planeta. Col. Nueva Paideia).

## «GANAR»

Bernard Tapie, autor de este libro, es, quizá, el más famoso empresario de Francia, reconocido por saber sacar a flote empresas en situación delicada. Es un profundo conocedor y experimentador del mundo empresarial, del que cuenta muchas cosas en este libro, que asimismo es una biografía del propio autor-empresario. Está traducido por Jaime Liarás García y Janine Muls de Liarás (Edita Planeta. Col. La Sociedad Económica).

P.M.C.

## GALERIA DE ARTE

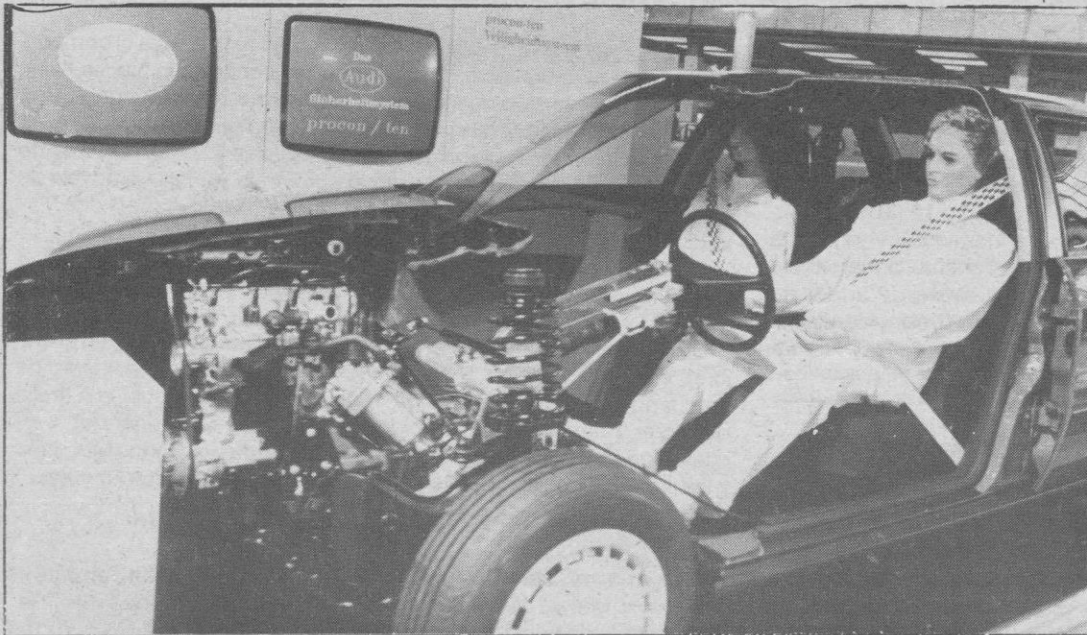


«El entierro», de Rafael (1507). Se conserva en la Galería Borghese (Roma)



## MOTOR

## LA SEGURIDAD PASIVA; CADA DIA MAS SEGURIDAD



Sección de la parte delantera de un coche que incorpora el sistema de seguridad «Procon-Ten», donde se puede apreciar el cable sujeto al volante y al cinturón de seguridad del conductor

La evolución experimentada por el automóvil durante los últimos años ha sido espectacular. La tecnología ha permitido con sus avances que hoy en día los coches desarrollen potencias mayores y velocidades punta que hace poco no podían soñar en vehículos de serie, aparte continuamente se rebajan los tiempos de recuperación y aceleración.

Esto obliga a que los fabricantes se preocupen cada día más por la seguridad pasiva de esos coches que paso a paso son más potentes y más rápidos. Uno de los puntos que más se cuida es la protección del pecho y la cabeza ante la posibilidad de que por una colisión frontal, estas partes del cuerpo puedan

herirse contra el volante.

Con el fin de proteger en lo máximo de este riesgo, la empresa Audi ha desarrollado el «Procon-Ten», un sistema de seguridad pasiva de gran eficacia.

Consiste en un simple mecanismo que evita los golpes en el pecho o en la cabeza contra el volante o el parabrisas. Está formado por dos cables de acero conectados a la caja de cambios. Cada uno de los extremos de ambos cables van unidos a los cinturones de seguridad en un caso, y, en el otro, al volante.

En caso de accidente frontal brusco, el desplazamiento del grupo propulsor tiraría de ambos cables y éstos, a su vez, lo harían de sus respectivas sujeciones, retraerían el volante y

tensarían los cinturones de seguridad. Aporta como ventajas no necesitar mantenimiento y que su funcionamiento esté garantizado por muchos años.

Esta nueva aportación viene a completar una larga lista de medidas tomadas con el fin de hacer los coches más seguros, como los parabrisas laminados, el recubrimiento de espuma de todos los elementos del habitáculo para amortiguar el efecto de los golpes, las zonas indeformables del habitáculo... Valorar estas cosas a la hora de comprar un coche, al menos en la misma medida en que se valoran otras, es también importante.

ANA

## SEAT EN GINEBRA



Seat ha estado presente en el 57.º Salón Internacional del Automóvil de Ginebra. Los coches Seat, que por primera vez se exhibían con sistema de inyección electrónica, especialmente concebido para el mercado suizo, y catalizador de tres vías, atrajeron a gran número de visitantes al stand de la marca española.

Esta ha sido la primera ocasión en que Seat tenía su stand junto a los de Porsche, Volkswagen y Audi, siendo todos ellos visitados por Karl Hahn, presidente del Grupo VW, durante las jornadas de prensa. Muchos directivos de Seat estuvieron presentes en el Salón, punto de encuentro de toda la prensa internacional y de todos los fabricantes de automóviles.

En el salón ginebrino se pudo

contemplar también el trabajo de personalización realizado sobre un Ibiza por Edgar Schwyn, con paragolpes, faldones laterales, llantas de aleación, etc., lo que prueba la relevancia cobrada por el modelo español en toda Europa.

**EL NUEVO AUDI 80  
SUPERA LAS 100.000  
UNIDADES**

El nuevo Audi 80 ha superado ya la barrera de las 100.000 unidades producidas, tan sólo seis meses después de haberse iniciado su lanzamiento. Este nuevo modelo de la firma Audi, galardonado con el «volante de oro», lleva camino de convertirse, pues, en el coche estrella del presente año en el mercado europeo.

**SEAT EXPORTA  
EL POLO 150.000**

Seat ha exportado ya 150.000 Volkswagen Polo. De los 215.000 coches de la marca alemana fabricados hasta el momento en Pamplona, 150.000 han sido distribuidos ya a través de la Red de VW fuera de España. Los Volkswagen Polo exportados tienen como destino la casi totalidad de los países europeos como la propia Alemania, Bélgica, Italia, Francia, Holanda, Bélgica, Austria, Suiza, Dinamarca, etc.

**FABRICADO EL VW PASSAT  
4.000.000**

Con la salida de las líneas de montaje de la factoría que Volkswagen posee en Emden de la unidad número 4.000.000 de la gama Passat, una nueva marca de producción ha sido superada por el primer fabricante europeo y cuarto mundial de automóviles.

La familia VW Passat, actualmente en su segunda generación de modelos, nació en 1973 y es, hasta el presente, el coche con más unidades fabricadas por Volkswagen después del legendario Escarabajo y del Golf, así como del vehículo comercial Transporter. De esos cuatro millones de unidades Passat, algo más de una cuarta parte pertenecen a las versiones de tipo «familiar» o Variant.

### El ejercicio de 1986

## Excelente año para la industria del automóvil (II)

Referida la información que poseemos al tercer trimestre del año pasado observamos que, como se pone de manifiesto en el cuadro, tanto la producción como las ventas interiores del resto de los vehículos han evolucionado muy favorablemente, si exceptuamos los tractores agrícolas, que además pierden también en su volumen de exportación.

Es importante el aumento en la producción de los derivados de turismo, debido, sin duda, al extraordinario crecimiento de su demanda global. Para los todo terreno ha sido más vigorosa la exportación, como ha ocurrido también, de manera muy especial, para las furgonetas. La baja exportación de los vehículos industriales ligeros y pesados se ha superado con las ventas interiores, lo que ha animado su producción. Tractocamiones mejora la producción apoyada en el aumento de su demanda total, pero para autobuses y autocares la exportación cae sustancialmente sin que las ventas interiores tengan una evolución compensatoria.

No cabe duda que la demanda potencial que existe es importante y muy superior a la del resto de Europa, a pesar del crecimiento experimentado por nuestro parque, lo que nos permite ser moderadamente optimistas para este año que comenzamos, en el que la demanda puede mantenerse en su tendencia. Además contamos con un amplio parque de vehículos con más de diez años de antigüedad que sería bueno renovar. En este sentido, los fabricantes se muestran partidarios de continuar los acuerdos con la Banca Privada para financiar la renovación de dicho parque.

Cuando se está discutiendo la subida y estabilidad a un nivel más alto que el actual el precio del petróleo, resulta oportuno

recordar que la demanda de los automóviles depende no sólo del precio del vehículo, sino también del de los carburantes y del coste de mantenimiento del mismo, que pueden incidir negativamente. Veamos, desde un aspecto general es evidente que el encarecimiento de la energía producirá un impacto sobre la economía, afectando a su desarrollo y con ello al mercado del automóvil, sensible a las variaciones coyunturales. En el particular, porque la subida del precio del carburante, coexistente, por lo general, con una menor capacidad adquisitiva, ocasionará a su vez un menor uso del automóvil, se alargará la vida útil del parque y con ello se demorarán las ventas de reposición. También, el encarecimiento de su mantenimiento desalentará a futuros compradores, que pospondrán su decisión.

A corto plazo, sin el efecto perturbador de la subida del combustible o amortiguado por el del ahorro energético conseguido, la demanda puede verse impulsada, además de por la evolución favorable que las economías registren, por el desafío de nuestros fabricantes, vía competitividad, con las fuertes inversiones previstas, del orden de los 700.000 millones de pesetas en los próximos diez años, para acomodarse a la fase de mutación que está experimentando esta industria, tanto en la tecnología propia del vehículo como en los procedimientos de producción y estructura del mercado.

En el año 1981, la Comisión Europea definió las principales orientaciones de una acción comunitaria para el resurgimiento de la industria del automóvil. Las más importantes son: fortalecimiento del mercado interior, investigación y desarrollo, desarrollo estructural de la industria y relaciones comerciales internacionales.

## El premio «Seguridad 87» para el Delta HF 4 WD



La asociación francesa de la prensa del automóvil ha asignado al Lancia Delta 4WD el «premio de la seguridad 1987».

Este premio, fundado en 1969, es asignado por los periodistas del automóvil, tras una selección de 6 coches elegidos por una comisión especial.

Este reconocimiento al Delta 4WD, confirma que el concepto de tracción integral y el de la seguridad son un binomio indivisible.

Esta versión del Lancia Delta se ha convertido en el arma a batir en todos los rallyes, desde

principios del 87.

En efecto, gracias a este coche, Lancia está en cabeza del Mundial Marcas en el grupo A; al Mundial de Pilotos del Grupo A con Kankkunen, Alen y Biasion; al Mundial del Grupo N con Alessandro Fiorio; además de numerosas victorias del Delta 4WD en varios campeonatos europeos y nacionales.

El «Premio Seguridad» asignado a Lancia resalta también el esfuerzo que la marca turinesa ha realizado en 1986, presentando una gama completa de tracciones integrales.



## LOS TOROS

## Julio Robles y su vinculación con Segovia

Confieso que Julio Robles es uno de los escasos toreros con quien resulta fácil el trato, o al contrario, se puede llegar a discutir o al menos a transitar por un periodo de tiempo sin apenas dirigirse la palabra. Eso me pasó hace tiempo con el excelente torero abulense-salmantino.

Yo conozco y traté a Julio Robles desde hace muchos años, casi desde sus inicios en la profesión de torero, que ya es decir. Cuando mi programa radiofónico «El planeta de los toros», la emisión taurina de Radio Segovia que se emite todos los domingos a las tres y media de la tarde, cumplió su primer año de existencia, organicé una fiesta en «Ladreda 25», previa a la cual, grabamos un programa especial en «El Horno de San Millán», lugar habitual donde todos los jueves nos reuníamos un grupo de aficionados en tertulia abierta, que quedaba grabada para ser transmitida al domingo siguiente en el referido programa taurino «El planeta de los toros». Después, como apunto, nos fuimos a «Ladreda 25», donde celebramos una animada fiesta taurina con la presencia de los toreros segovianos, creo recordar, Cándido López Chaves, Josechu Pérez de Mendoza, Gregorio Muñoz «El Rubio», Aquilino Pascual, César de la Fuente, Daniel Kriska Herrero, Juan Buquerín, Monedero... taurinos segovianos, como Alfonso García Patiño (q.e.p.d.), José Luis Martín Berrocal, Cesáreo Yagüe, Alejandro Garzón, Justo Esteban... y Julio Robles. Cenaron con nosotros y después hicieron acto de presencia en «Ladreda 25».

Me he extendido en la referencia, pero lo hago para clarificar que mi amistad con el torero salmantino, data de hace años. Después, tuve una dife-

rencia de criterio con Julio y su apoderado Victoriano Valencia, repetida sucesivamente en El Escorial y El Espinar, respectivamente. Prácticamente dejamos de hablarnos durante algún tiempo, pero entre gente de buena voluntad, los rencores no encajan, y al paso de las circunstancias, más acorde con la realidad y el trato, las aguas retornaron a su natural cauce, y hoy, puedo decir y lo digo que,

### El sábado 16 de mayo, fiesta campera de la peña taurina «El Espontáneo»

Tendrá lugar en la finca salmantina del ganadero Antonio Pérez-Tabernerero

Aceptando una invitación hecha el pasado mes de octubre, con motivo de la estancia en nuestra ciudad del prestigioso ganadero de bravo salmantino, Antonio Pérez-Tabernerero, la peña taurina «El Espontáneo», se desplazará a la hermosa finca del ganadero, sita en el término de Matilla de los Caños, donde gozarán todos los invitados de una gratificante jornada campera. Al respecto, habrá tienda de vaquillas por parte de acreditados toreros y finalmente una popular capea dedicada a los socios de la entrañable entidad taurina.

Los pormenores del desplazamiento, los está estudiando la directiva de la peña, aunque presumiblemente se puede adelantar que el viaje se inicie por la mañana, para comer en ruta o en la propia Salamanca, y posteriormente visitar la finca de los famosos AP, para celebrar el encuentro taurino.

Julio Robles es amigo, muy amigo mío, y de cuya amistad me siento honrado y gratificado. Y es recíproca por mi parte. La estimo y admiro como hombre y como torero. Como persona, Julio Robles es correcto, educado, cordial y afectuoso, con un pronto temperamental que hay que saber entender y perdonar. Como torero, lástima no esté en el puesto que su estatus artístico merece. Cuando se citan a las figuras del toreo, se suele mencionar una breve y concisa relación de nombres: «Espartaco», Ortega Cano, «Joselito», «El Capea»... y si uno calla, corta el nomenclator, alguien se encarga de continuar: Julio Robles. Es decir, está y no está al mismo tiempo en la lista de los mejores, pero le falta ese pelín, ese único paso adelante para ocupar lugar preferente, indiscutido. ¿Están de acuerdo?

Alfonso García Patiño, fue durante dos temporadas apoderado de Julio Robles. Rara era la semana en que el diestro no visitaba Segovia. Le encantaba y le encanta estar entre nosotros, y la cocina segoviana le subyuga, le maravilla y la degusta de continuo. Hace unas

fechas, comí con Julio Robles en Valladolid, en un restaurante típico llamado «Mesón Peñafiel» que, precisamente inauguraba su establecimiento ese mismo día. Comimos cordero asado, por cierto excelente y en su punto. Elogiamos el preparado, lo degustamos con agrado, felicitamos al propietario, y al final, cuando abandonamos el local, el comentario era positivo para el sabroso condimento, pero coincidente al afirmar: «Pero como el que se degusta en Segovia, ninguno».

Y respecto a la luxación del hombro derecho sufrida por Julio Robles el domingo, día 29 de marzo, y que hacía temer una seria contrariedad sobre el futuro inmediato de su carrera, fundamentalmente referida a la presente temporada taurina y festejos inminentes, Julio se puso en tratamiento de urgencia, y con ciertas molestias aún acusadas en su hombro lastimado, me dijo: «Voy a Segovia a torear el festival APADEFIM, aunque tenga que actuar con el brazo en cabestrillo». Gesto torero, gesto de hombre cabal y valeroso, y sobre todo humano. Gracias Julito, en Segovia contamos siempre contigo.

### El pasado día 8 se cumplieron veinticinco años de la muerte de Juan Belmonte



El pasado día 8, se cumplieron los veinticinco años de la muerte del glorioso torero sevillano Juan Belmonte, nacido en la ciudad de la Giralda el 14 de abril de 1892. «El pasmo de Triana», tomó la alternativa en Madrid, el 16 de octubre de 1913, de manos de Machaquito con Rafael «El Gallo» de testigo y toros de Olea. El 2 de mayo de 1914 torea por primera vez con «Joselito» en Madrid, obteniendo un triunfo rotundo. Firmó 103 corridas en 1916, pero pier-

de 59 por la cornada sufrida en julio en La Línea. En 1917 torea 97 corridas, y en 1918 ciento nueve. Retirado en 1922, reaparece en Lima en 1924. Vuelve a retirarse en 1928, para volver en 1934. Obtuvo dos rabos en la plaza de Madrid, siendo máxima figura durante sus respectivas etapas como matador de toros. Y alcanzó triunfos importantes como torero a caballo, desde su inicio como rejoneador en 1936.

### COLUMNA CRITICA

Un tema va a ocupar hoy este espacio, quinta parte de la página que todos los jueves se publica en el suplemento semanal. Podría titularla «Los toros y la climatología». Ya resulta tópico entre los segovianos, el pensar con pesimismo en el mal tiempo, cuando se anuncian festejos taurinos en nuestra ciudad. «Anunciar toros y llover, es cosa segura». «El domingo hay toros, seguro que llueve». «Veréis como el domingo hace mal tiempo». Cada uno emplea la frase que quiere, pero más o menos, todos incidimos en la misma o parecida expresión. Es como si la frase estuviera hecha tiempo ha. Y existe poderosa razón para el tópico. Y no sirve que el festejo se anuncie en primavera, verano u otoño; da igual. ¿Cuántas veces se habrá producido este fenómeno en Segovia capital? Que yo sepa, desde hace ciento cincuenta años. Me explico, no vayan a suponer que me las estoy dando de centenario por partida doble. Indagando, no me atrevo a decir investigando, en el archivo de nuestro periódico y en las bibliotecas de la catedral y la pública, respectivamente, leyendo crónicas referidas a festejos taurinos celebrados en la Plaza Mayor y posteriormente en la plaza de toros, era casi una constante el hacer mención al mal tiempo reinante durante el festejo. «Con mal tiempo se celebró en la tarde de ayer la corrida de toros...»

Y eso mismo sucede en los tiempos actuales. Ejemplo reciente, palpable e indiscutible, lo ocurrido este mismo año con el festival APADEFIM. Se anuncia la celebración de la decimoquinta edición, y el mal tiempo hace su aparición. Se aplaza el festejo, y el mismo domingo, día 5, amanece soleado. Después empeora nuevamente. Y así sucede invariablemente casi siempre. ¿Por qué? ¿Existe algún maléfico al respecto? ¿Es pura coincidencia? ¿Sería necesario anunciar los festejos, más o menos así? El próximo domingo, casi seguro no se podrá celebrar el festival, motivado por el mal tiempo que imperará en Segovia. ¿O exagero? De cualquier manera, esto tiene que cambiar. Esto, referido al aspecto climatológico, y otras cosas negativas que nos afectan.

ESCRIBE:

PABLO PASTOR

### La solidaridad del fútbol segoviano con el festival taurino APADEFIM

Es de justicia, de acuse de recibo, el agradecer al fútbol segoviano su identificación y solidaridad con el tradicional festival taurino APADEFIM.

En la fecha anunciada, 5 de abril, prevista para la celebración del festival taurino APADEFIM, no existía coincidencia entre el evento taurino y partido de fútbol a cargo de la S.D. Gimnástica Segoviana. Por los imponderables suscitados y que todo el mundo conoce, el festejo taurino hubo de suspenderse en la fecha marcada y postergar su celebración para el domingo siguiente, es decir el domingo, día 12. Ese día, la Gimnástica Segoviana debía de jugar partido de Liga frente a uno de los conjuntos más fuertes del grupo, el Salmantino. Nuevo problema a la vista. Gestiones de urgencia para pedir a los directivos de la entidad deportiva el favor de que cambiaran el horario del encuentro, toda vez que por la mañana estaba concertado el partido oficial de Primera Regional Preferente con el Arévalo e Hijos. La respuesta de la directiva gimnástica, no se hizo esperar. Se adelanta el partido de Tercera División al sábado, día 11. Y, me consta, si el pro-

blema no hubiera tenido esta solución práctica y amistosa, estoy seguro que por parte del otro equipo segoviano, el Arévalo e Hijos, hubiera existido idéntica respuesta. Hermoso gesto que es muy de agradecer y que manifiesto pública y notoriamente. Aficionados al fútbol, defensores de la primera entidad deportiva segoviana, pero por encima de cualquier circunstancia, segovianos de pro. Hermanados quedamos hace años, aficionados a la fiesta de toros y aficionados al deporte del balón rodado. Ejemplos, tenemos múltiples. Se compagina perfectamente la afición por ambas manifestaciones populares. Los dos pilares sobre los que se asienta el gusto y preferencia de los españoles, en cuanto a espectáculos multitudinarios se refiere, fútbol y toros, se dan la mano, se comprenden y se respetan. Bonito de verdad resulta esta confraternización, claro que tratándose de segovianos, no puede extrañar un tratamiento de abierta y manifiesta amistad y comprensión. Gracias, pues, directiva, entrenador y jugadores de la muy leal, noble y gloriosa Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana.



# ROLDÁN EL TEMERARIO

Dan Barry



ROLDAN ESTA EN UNA PROFUNDA Y OSCURA MAZMORA, ESPERANDO A LOS VERDUGOS DE MING...

PERO LA PROPIA HIJA DE MING, LA PRINCESA AURA, SE SIENTE IRRESISTIBLEMENTE ATRÁIDA POR EL APUESTO TERRESTRE...

¡PADRE, POR FAVOR, ENTREGAMELO!

¡NO! ¡ME HECHO UNA DECLARACION PUBLICA Y NO PUEDO VOLVERME ATRAS!



PERO, PADRE... ¡CREI QUE ME QUERIAS!

¡AURA, TE QUIERO COMO A MI MISMO, LLEVAS MI PROPIA SANGRE!

¡LED EN TUS PENSAMIENTOS COMO EN LOS MIOS Y POR ESO PUEDO RESISTIRME A TUS MARAS DE SERPIENTE!

¡NO! ROLDAN DEBE MORIR, Y TU HAS DE ENCONTRAR OTRO OBJETO PARA CALMAR TUS APETITOS!



¡NO, QUERIDA, POR MUCHO QUE TE QUIERA NO PUEDO MOSTRAR FLAQUEZA NI INDECISION ANTE MIS SUBDITOS! ¡ROLDAN DEBE MORIR!



¡TRATAS DE BUSCAR APOYO PARA UNA FUTURA INVASION DE LA TIERRA! ¿NO?



¡NO SE HABLE MAS DEL ASUNTO!

¡LOCO! ¡YA LO VEREMOS!



MIENTRAS ROLDAN AGUARDA SU EJECUCION, DALE ES ENCERRADA CON LAS FAVORITAS DE MING...

¡ANIMO! ¡ERES UNA DE LAS AFORTUNADAS!

¡AFORTUNADA? ¡LAS COSAS NO PUEDEN IR PEOR!



¡LA MAYORIA DE NOSOTRAS SOMOS ESCLAVAS, CAUTIVAS DE SUS EJERCITOS O ENTREGADAS COMO TRIBUTO POR NUESTROS PADRES!

¡SE DICE QUE MING QUIERE HACER DE TI SU FUTURA ESPOSA!

?!?



A TRAVES DE TODA LA CIUDAD DE MING LAS TROMPETAS RESUEÑAN Y LOS ALTAVOCES ALZAN SU HIRIENTE SONIDO...



A TRAVES DE LOS CAMPOS SE EXTIENDE LA NOTICIA. UN ENEMIGO TERRESTRE HA SIDO CAPTURADO...

¡Y TODO MINGO SERA TESTIGO DE SU EJECUCION!

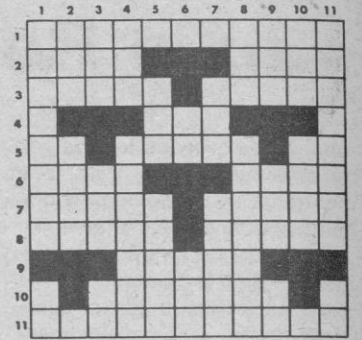


SACADA DE SUS HOGARES, LA GENTE LLENA LAS PLAZAS PUBLICAS DE MINGO...



... CUANDO EL MISMO MING, SOBERANO DEL IMPERIO, DIRIGE LA COMITIVA HACIA LA PLAZA DONDE ROLDAN SERA AJUSTICIADO.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1: Certeza. 2: Limpia, ordena. Escuchaban. 3: Ciudad italiana. Al revés, escuchánla. 4: Pronombre personal. 5: Consonante repetida. Curar. Nota musical. 6: Barro. Príncipe o caudillo árabe. 7: Arácnido de respiración traqueal o cutánea, parásito. Llamo. 8: Mover piernas y brazos en el agua. Atraviesan. 9: Impresión que los rayos de los reflejados en un cuerpo producen por medio de la retina del ojo. 10: Al revés, produzca la falta de desarrollo de cualquier parte del cuerpo. 11: Pertencientes o relativos a la tarde.

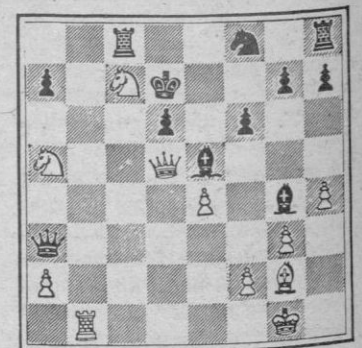
**VERTICAL:** 1: Sacerdote que dice misas en un oratorio privado y muchas veces vive en la casa. Al revés, contempla. 2: Demostrativo. Enajenada. 3: Malla. Entregad. Existe. 4: Letra del alfabeto griego. Al revés, bribones. 5: Dios de los mahometanos. Al revés, cada uno de los cinco magistrados espartanos elegidos anualmente para contrapesar el poder del senado y los reyes. 6: Preposición. Al revés, nómina, catálogo, lista. 7: Tuesta. Al revés, conjunto de gente militar. 8: Molécula gramo. Distribuí entre varios una cosa. 9: Preposición inseparable que significa dos veces. Período de tiempo. Partícula inseparable o negativa. 10: Desgaste. Orden en que están varias personas o cosas colocadas en línea. 11: Enfadaron. Existe.

### SOLUCION

HORIZONTALES: 1: Certidum- bre. 2: Asea. Olan. 3: Padua. al- sio. 4: Les. 5: LL. Sanar. Fa. 6: Lodo. Emir. 7: Acaro. Apelo. 8: Nadar. Pasan. 9: Color. 10: effor- ta. 11: Vespertinos.  
VERTICALES: 1: Capellán. ev. 2: Esa. Loca. 3: Red. Dad. Es. 4: Tau. sora. 5: Ala. orof. 6: En. 7: Asa. aport. 8: Mol. Repar- tor. 9: Bis. Mes. An. 10: Ral. Fila. 11: Enajaron. Es.

## PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en tres. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. D7A+ R1D
2. D8R+ R×C
3. T7C mate



## Consejo de Ministros

**Aprobada la gratuidad de los estudios de BUP y Formación Profesional****Nuevo reglamento sobre organización y funcionamiento de los hospitales del INSALUD**

Madrid.— El proyecto de ley por el que se establece la gratuidad de los estudios de Bachillerato y Formación Profesional y la autonomía de la gestión económica de todos los centros docentes públicos universitarios, fue aprobado por el Consejo de Ministros, como ya informábamos.

El proyecto de ley suprime las tasas académicas que los alumnos abonaban anualmente en concepto de matrícula para cursar estos estudios.

Con el proyecto, el Ministerio de Educación y Ciencia pretende eliminar aquellas trabas de índole económica que pudieran dificultar la generalización de las enseñanzas hasta los 16 años y evitar discriminaciones sociales y educativas tempranas así como incrementar la preparación de los adolescentes para su futuro desenvolvimiento profesional y ciudadano.

Adicionalmente, el proyecto reconoce la autonomía de gestión de todos los centros docentes públicos no universitarios para hacer posible una administración más ágil y flexible de los recursos.

El Ministerio de Educación argumenta que con este sistema se elimina las trabas burocráticas de funcionamiento y contribuye a que los distintos sectores de la comunidad escolar adquieran un mayor protagonismo a la hora de definir su proyecto educativo.

El proyecto de ley homologa también las tasas académicas por niveles educativos y establece las tarifas comunes de los servicios en los niveles no obligatorios, acorta el tiempo para que los centros escolares sostenidos con fondos públicos dispongan del presupuesto y elimina tareas recaudatorias ajenas al quehacer de los centros.

**NUEVO REGLAMENTO SOBRE EL FUNCIONAMIENTO DE LOS HOSPITALES DEL INSALUD**

Asimismo el Consejo de Ministros aprobó ayer un real decreto

que contiene el reglamento sobre estructura, organización y funcionamiento de los hospitales gestionados por el INSALUD. El texto aprobado considera al director-gerente como la máxima autoridad dentro del hospital, asistido en su función por el director-médico, el director de Enfermería y el director de Gestión y Servicios Generales.

Asimismo, el nuevo reglamento establece una única lista de espera para todo tipo de pacientes que canalizará el Servicio de Admisión.

Ese reglamento sobre estructura, organización y funcionamiento de los hospitales gestionados por el INSALUD, recibió el visto bueno del Consejo de Estado y supone un respaldo a la figura del director-gerente.

Los directores-gerentes, no necesariamente médicos, fueron cuestionados por las organizaciones médicas más representativas que recurrieron ante los tribunales su institucionalización mediante orden ministerial.

El Tribunal Supremo anuló esta orden por considerar que la regulación del funcionamiento de los hospitales requería un rango legislativo superior.

El Ministerio de Sanidad ha refundido estas órdenes en un único real decreto, al que el Consejo de Estado dio luz verde preceptiva para su aprobación en Consejo de Ministros.

**SUBVENCIONES AL CONSUMO DE LECHE EN CENTROS ESCOLARES DE CANARIAS, CEUTA Y MELILLA**

El Consejo de Ministros aprobó también una moción por la que regula la concesión de subvenciones al consumo de leche en centros escolares de Canarias, Ceuta y Melilla, similares a las que se reciben en el resto de España.

El importe de la subvención está calculada en torno a unas 13 pesetas diarias por alumno y su concesión incluye el consumo de leche fresca entre la población

escolar o el equivalente de esta leche fresca en queso, yogures, mantequilla y otros derivados lácteos.

En el caso de Canarias, Ceuta y Melilla estas ayudas serán financiadas con fondos nacionales, por no estar plenamente integradas en la CEE, que sufraga, con carácter general, este tipo de subvenciones. En tal sentido, la decisión de incluir a Canarias, Ceuta y Melilla en estas líneas de subvenciones responde al deseo de evitar tratamientos discriminatorios para unas zonas de España que cuentan con una población escolar próxima a 400.000 alumnos, entre jardines de infancia, preescolar, EGB, enseñanzas medias y profesionales.

**Los dirigentes del «Comando Nafarroa», condenados por delito de estragos**

Madrid.— Mercedes Galdós Arsuaga y Juan José Legorburu Guerediaga, presuntos responsables del «comando Nafarroa» de ETA, han sido condenados por la Audiencia Nacional a dos años de prisión, por volar torretas de «Fuerzas Eléctricas de Navarra» (FENSA) en 1981, informaron fuentes jurídicas.

La sentencia considera probado que Galdós y Legorburu, junto con otros dos miembros del comando ahora en rebeldía, a primeros de junio de 1981 colocaron sendos artefactos explosivos en cuatro torretas eléctricas de FENSA, en la localidad navarra de Orcoyen.

Tres de las cuatro cargas compuestas cada una por 1,5 kilos de goma-dos, explotaron y ocasionaron daños materiales en las instalaciones, valorados en 820.000 pesetas.

La sección primera de lo penal de la Audiencia Nacional consideró que los dos procesados son responsables de un delito de estragos, y les impuso sendas penas de dos años de prisión menor, además de indemnizar por los daños materiales ocasionados.

Mercedes Galdós y Juan José Legorburu ya han sido condenados en varias ocasiones por la Audiencia Nacional, por su participación en diversas acciones cometidas por ETA.

**CONDUCTOR:**

Respete los pasos de cebrá y las señales de los semáforos.

Es un consejo de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**SUCESOS****DETENIDOS LOS AUTORES DE UN HOMICIDIO EN BARCELONA**

Barcelona.— Han sido detenidos Ramón Rodríguez Vigil, de 22 años, y Carmen Crespo García, de 19 años, como presuntos autores del homicidio de Francisco Javier Briongos, y del robo de un supermercado, sucesos ocurridos el mismo día 11 en Barcelona, según informaron fuentes policiales.

Ramón Rodríguez y Carmen Crespo fueron detenidos en un «Ford Fiesta» por la Policía en Pueblo Nuevo, de Barcelona, momentos más tarde de que un hombre y una mujer dieran muerte a Francisco Javier Briongos en la barriada del Baró de Viver en Barcelona y se dieran a la fuga en el mismo vehículo «Ford Fiesta».

Anteriormente a este homicidio, un hombre y una mujer, presuntamente Ramón Rodríguez y Carmen Crespo, cometieron un robo a mano armada en un supermercado situado en el Paseo Fabra y Puig de Barcelona, y tras disparar sobre el encargado, al que causaron heridas por arma de fuego, huyeron en un coche «Ford Fiesta».

Asimismo, dos individuos, uno de ellos identificado como Ramón Rodríguez, dispararon e hirieron a dos policías de la calle Vinyals de Barcelona, el pasado día 10, cuando fueron sorprendidos intentando robar en una farmacia situada en la citada calle. Los detenidos, Ramón Rodríguez y Carmen Crespo, tienen antecedentes y al parecer son adictos a las drogas.

**ENTERRADA LA JOVEN A LA QUE SE ENCONTRO DEGOLLADA EN ALCORCON**

Alcorcón (Madrid).— Cerca de 200 personas asistieron a primera hora de ayer tarde al entierro de la joven María del Pilar Pacheco Rodríguez, que fue encontrada el pasado lunes desnuda y con el cuello seccionado en la finca «La Presilla», de Alcorcón.

Al sepelio acudieron, además de los familiares de la víctima, empleados de la empresa de Estuchados de Cubertería, donde aquélla trabajaba, empleados de la empresa Motor Ibérica y amigos y vecinos de San José de Valderas y de Usera, barrios donde residió la familia durante varios años.

María del Carmen Rodríguez, madre de la víctima, manifestó al finalizar el entierro que «no tiene miedo de los asesinatos de su hija». Según fuentes familiares, en el domicilio de la joven muerta se recibió en la madrugada de anteayer una llamada telefónica en la que un hombre que se autodenominó el «Asesino de Leganés» dijo ser el autor del asesinato de Pilar y amenazó de muerte a la madre de la víctima. Carmen Rodríguez, visiblemente emocionada, dijo que «el autor del crimen ha tenido que ser un loco sexual con mucha astucia» y añadió que si pudiera «le cortaría el cuello y le colgaría de la plaza del pueblo».

Familiares de la víctima señalaron que los padres de María del Pilar se encuentran deshechos, pero confían en que la Policía esclarezca las circunstancias que han rodeado este crimen.

Fuentes policiales manifestaron que «no hay pistas que permitan esclarecer el crimen», cuya investigación ha sido encomendada al grupo de homicidios de la Brigada Regional de Policía Judicial, con el que colaborarán también funcionarios absritos a la Comisaría de Alcorcón. Aunque el único indicio sobre la identidad del asesino es la llamada telefónica realizada anteanoche, la Policía no descarta la posibilidad de que se haya tratado de un bromista.

Una de las hipótesis barajadas por la Policía apunta a que María del Pilar Pacheco pudiera conocer a sus agresores, ya que no es habitual que tras una supuesta violación se produzca el asesinato de la víctima. La llamada del supuesto asesino refuerza también esa hipótesis.

**INVESTIGAN LA CORRUPCION DE MENORES EN UNA ZONA TURISTICA DE GRAN CANARIA**

Las Palmas de Gran Canaria.— La Guardia Civil de Maspalomas investiga casos de corrupción similares o relacionados con el del alemán Wilfried R., que ha pasado a disposición judicial al ser acusado por seis muchachos de corrupción de menores. El ciudadano alemán, propietario de un restaurante en la playa de Maspalomas, en el sur de Gran Canaria, daba trabajo como «friegaplatos» a menores de edad y posteriormente les obligaba a practicar con él la homosexualidad bajo la amenaza de despedirles, declararon los jóvenes en la denuncia. «Hay más implicados y muy fuertes», dijeron a Efe fuentes de la Guardia Civil, que aludieron a las escasas posibilidades culturales y de promoción de los jóvenes que viven en las zonas marginales del área turística.

Un joven de 17 años, conocido como «El Suso», reconoció en sus declaraciones que se encargaba de buscar a los chicos que trabajaban para Wilfried R. y ratificó la versión dada por éstos sobre las prácticas homosexuales a las que eran coaccionados. Wilfried R. pasó a disposición del juez de Maspalomas y se negó a realizar declaraciones, aunque según la Guardia Civil ha manifestado su condición de «bisexual». —Efe

**Blanco acusa a la derecha de haber facilitado y disculpado los incidentes en las empresas cántabras**

Santander.— Jaime Blanco, secretario general del PSC-PSOE y candidato a la presidencia regional, acusó ayer a la derecha de «haber facilitado y disculpado los incidentes en empresas cántabras».

Blanco asegura, en rueda de prensa, que el Partido Socialista había sido el único que había condenado claramente los enfrentamientos con las Fuerzas del Orden, registrados en la región desde mediados de marzo, y el único que había ofrecido soluciones.

Dijo que el comportamiento de la derecha y del Gobierno regional (AP) había sido distinto ante incidentes protagoniza-

dos en empresas públicas, caso de Forjas y Aceros que depende del INI; en Cunosa, con financiación del Gobierno regional; o en Fyesa, del sector privado.

«Con su pasividad y silencio —afirmó Blanco— la derecha y el Gobierno regional han querido ver en los actos de violencia un desgaste del Gobierno Central del PSOE».

Blanco consideró inadmisibles que desde la Asamblea regional se pidieran las dimisiones del ministro del Interior, del director de la Guardia Civil y del delegado del Gobierno en Cantabria «como si se pensara que con esas dimisiones se arregla el problema industrial de Cantabria». —Efe



Por el cierre de las fronteras a sus productos

### Panamá sospecha que existe una «conspiración política»

Panamá.— Las autoridades del estatal puerto libre panameño expresaron hoy sus sospechas de que el anunciado cierre de fronteras a sus productos por parte de El Salvador, Honduras y Guatemala forme parte de «una conspiración política» contra este país.

Según el gerente general de la Zona Libre de Colón, Pablo Thalasin, detrás de la medida puede haber una motivación política por las gestiones para la paz regional que realiza Panamá como país fundador del Grupo de Contadora.

Thalasin no especificó qué país o países estarían en el trasfondo de la decisión que adoptaron a primeros de mes los ministros de Finanzas y los presidentes de los bancos centrales de Guatemala, El Salvador y Honduras de prohibir el paso por sus territorios de los productos de la Zona Libre de Colón.

La medida, que entrará en vigor el 30 de abril, es «un precedente negativo en las relaciones comerciales entre los países del área centroamericana», indicó Thalasin.—Efe

CEE

## Investigación antidumping contra las impresoras japonesas

Bruselas.—La Comisión Europea, el órgano ejecutivo de la CEE, anunció ayer la apertura de una investigación «antidumping» contra las impresoras de origen japonés utilizadas en ordenadores personales y en sistemas de edición.

Según un portavoz comunitario, existen indicios de «dumping» (precio de venta por debajo del coste de producción) en las exportaciones japonesas a la CEE de estos productos, que representaron alrededor de mil millones de dólares (unos ciento treinta mil millones de pesetas) en 1986.

La Comisión Europea ha de-

cidido la apertura de la investigación a raíz de la denuncia presentada por el Comité Europeo de Fabricantes de Impresoras y ha dado un plazo de un mes a los productores japoneses para que presenten sus alegatos.

La investigación, que expertos comunitarios consideran que podría durar al menos un año, afecta a todos los exportadores japoneses de impresoras, tanto con sistema de margarita como de matrices (por puntos).

Según los términos de la denuncia, la parte del mercado comunitario que tienen los japoneses ha pasado entre 1983 y

1986 del 40 al 70 por ciento para las impresoras con margarita y del 52 al 74 por ciento para las de matrices.

La CEE pasó de importar de Japón 140.000 unidades de impresoras con margarita en 1983 a 195.000 en 1986 y de 255.000 a 1.621.000 en el mismo período para las impresoras de matrices.—Efe

### Un pintor irlandés puso demasiado de sí mismo en un autorretrato

Dublin.—Un autorretrato de un pintor irlandés fue retirado por la Policía del escaparate de una galería de arte porque el artista puso «demasiado» de sí mismo en la obra.

El cuadro, valorado en unas 200 libras (326 dólares), es obra de Robert Ballagh y representa al pintor completamente desnudo subiendo por una escalera de caracol.

La Policía se presentó en la galería de arte donde se exhibía el cuadro, situada en Galway, costa este de Irlanda, y pidió a la dueña que lo retirara por obsceno.

## PANORAMICA

FRANCIA.—El ministro de Economía, Edouard Balladur, recorrió ayer la posición de Francia sobre la deuda de los países pobres durante el consejo ministerial presidido por el jefe del Estado, Francois Mitterrand.

El titular de esa cartera informó sobre las recientes reuniones financieras y monetarias en Knokke (Bélgica) y en Washington.

PORTUGAL.—Cerca de 200 especialistas portugueses y españoles abordan en Coimbra el papel de España y Portugal en el movimiento estético europeo y mundial entre los siglos XV y

XIX. Se trata del IV Simposio Hispano-Luso de Historia del Arte, que se celebra hasta el próximo viernes en la ciudad portuguesa con mayor vocación hacia el estudio y la investigación.

AUSTRALIA.—Australia ha donado 50.000 dólares australianos (40.000 dólares estadounidenses) a Ecuador para ayuda de las víctimas de los terremotos acaecidos en el país andino. La ayuda australiana se enviará a las autoridades ecuatorianas mediante la oficina coordinadora de socorros para desastres, de las Naciones Unidas.

### Cory Aquino pide a Washington más helicópteros y medicinas

Manila.—La presidenta filipina, Corazón Aquino, ha pedido al Gobierno de Estados Unidos que acelere las entregas de helicópteros de combate y medicinas con el fin de reforzar las operaciones contra los insurgentes comunistas en el país.

Esta petición fue hecha durante la entrevista que Cory Aquino mantuvo ayer con Gillespie Montgomery, presidente de la Comisión del Congreso encargada de los asuntos de los veteranos de guerra.

Según Cory Aquino, bajo el tratado militar de cooperación entre los dos países, Washing-

ton se comprometió a facilitar asistencia militar a Filipinas y señaló que durante su visita de Estado, realizada el pasado mes de septiembre a aquel país, el Gobierno norteamericano también se comprometió a facilitar, cuanto antes, el mismo tipo de ayuda a Filipinas.

Cerca de 800 personas fueron víctimas mortales desde el comienzo del año en combates librados entre las fuerzas gubernamentales y la guerrilla del «Nuevo Ejército del Pueblo» (NEP), brazo armado del partido Comunista Filipino, revelan datos estadísticos oficiales.—Efe



## JUNTA DE CASTILLA Y LEON

### DECRETO 74/1987, DE 13 DE ABRIL, POR EL QUE SE CONVOCAN ELECCIONES A LAS CORTES DE CASTILLA Y LEON

(Boletín Oficial de Castilla y León, nº 49 de 14 de Abril de 1987)

Próximo a expirar el mandato previsto en el Estatuto de Autonomía, se hace preciso realizar la convocatoria de elecciones a las Cortes de Castilla y León, en la forma que determinan los artículos 16, 17 y 19 de la Ley 3/1987, de 30 de marzo, Electoral de Castilla y León.

En su virtud, en uso de la facultad atribuida por el artículo 16.1 de la Ley Electoral de Castilla y León,

#### Dispongo

**Artículo 1.º** Se convocan elecciones a las Cortes de Castilla y León que se celebrarán el miércoles 10 de junio de 1987.

**Artículo 2.º** En aplicación de lo establecido en el artículo 10.2 del Estatuto de Autonomía de Castilla y León, y 18 de la Ley Electoral de esta Comunidad, integrarán las Cortes de Castilla y León ochenta y cuatro Procuradores, correspondiendo elegir en cada circunscripción electoral el siguiente número:

Circunscripción Electoral	Procuradores
AVILA	SIETE
BURGOS	ONCE
LEON	QUINCE
PALENCIA	SIETE
SALAMANCA	ONCE
SEGOVIA	SEIS
SORIA	CINCO
VALLADOLID	CATORCE
ZAMORA	OCHO

**Artículo 3.º** La campaña electoral tendrá una duración de dieciocho días, comenzando a las cero horas del viernes 22 de mayo y finalizando a las veinticuatro horas del lunes 8 de junio.

**Artículo 4.º** La sesión constitutiva de las Cortes de Castilla y León tendrá lugar el jueves 2 de julio, a las once horas.

#### Disposición final

El presente Decreto entrará en vigor el mismo día de su publicación en el Boletín Oficial de Castilla y León.

Dado en Valladolid, a 13 de abril de 1987.  
EL PRESIDENTE DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON  
Firmado: José C. NALDA GARCIA



FUTBOL SALA

# LA ESCUELA Y PRODIECU PUEDEN LLEGAR DE NUEVO A UN ACUERDO

Aunque el club segoviano tiene también otras ofertas

La competición en la División de Honor del fútbol sala tiene descanso el próximo domingo. Hace «puente». Ya está a punto de concluir la segunda fase y las directivas de los clubes buscan posibilidades económicas de cara a la próxima temporada 87/88. Este deporte está dejando de ser de minorías, los jugadores ya se empiezan a cotizar y las plantillas de los equipos hay que formarlas ahora.

Días pasados estuvo en Segovia el director general de Prodie-

interesa un club como La Escuela.

— **¿Y cómo es posible que incluso teniendo problemas para llevar a efecto la publicidad mantenga Prodiecu esa idea de colaboración económica?**

— Nuestra meta es la de poder desarrollar al máximo la obra social que ahora tenemos. Ello también pasa por ayudar al deporte, porque lo consideramos también social. Mientras podamos, mientras continúen colaborando con nosotros muchas personas y en-



La Escuela - Prodiecu, ¿continuará el acuerdo?

cu, en Madrid y aprovechamos la ocasión de diálogo con Manuel Martín.

— **¿Qué motivos llevaron a la entidad que representa a colaborar con un club de fútbol sala. En este caso La Escuela?**

— Mire, antes de que saliera la orden gubernativa de no propaganda a nosotros nos interesaba contar con un equipo de esta categoría que acude a jugar a diferentes puntos de España. Aparte de ello yo me encontré con un grupo de directivos que hacen las cosas bien y así lo expuse ante la empresa.

— **¿Y existe la posibilidad de que en un futuro próximo se continúe ayudando económicamente al club segoviano?**

— Como ya es conocido no hace falta incidir sobre ello, pero nosotros hemos abonado todas las cantidades a las que nos comprometimos, pese a que conocíamos las disposiciones en contra de la publicidad. Y contestando a su pregunta, y con referencia concreta a lo que aún resta de temporada, siempre que el club no pueda hacer frente a las deudas contraídas por los encuentros que habrá de jugar hasta el final de esta competición, yo apoyaré para que Prodiecu se haga cargo de esa deuda.

Y de cara a la próxima temporada nuestra disposición es la de entrar de nuevo en diálogo con los directivos y llegar a un acuerdo. A nosotros nos gustaría poder seguir patrocinando a un gran club como es éste. Y estoy seguro que si recibieran otras ofertas, ellos también contarían con nosotros, ya que hemos dado muestras de saber cumplir con nuestros compromisos. Si los futuros patrocinadores no suben el nivel excesivamente alto, nosotros vamos a competir. Nos

idades, seguiremos por ese camino. Aunque nos pongan zancadillas.

— **¿Qué presupuesto económico dedican a patrocinar actividades deportivas?**

— A nivel de toda España no se lo podía decir. Pero sí puedo hacerlo sobre la zona de las dos Castillas, donde las ayudas económicas superan los 18 millones de pesetas.

— **¿Confían en que la situación actual de no legalización de Prodiecu pueda subsanarse en un futuro próximo?**

— Nosotros estamos haciendo las cosas bien. Por ello tenemos confianza en que la Administración nos lo va a conceder en breve plazo. De Prodiecu dependen ahora más de once mil familias que trabajan con nosotros, y para que la controversia sea aún mayor le informo que dentro de muy pocos días va a salir publicado en el B.O.E. el convenio colectivo que a nivel estatal hemos firmado con nuestros trabajadores.

— **¿Ese colectivo de trabajadores —once mil—, está incluido en la Seguridad Social?**

— Prodiecu abona todas y cada una de las cuotas de sus trabajadores a la Seguridad Social. Estamos al día. Para llevar a efecto el convenio colectivo hemos contado con el permiso del propio Ministerio de Trabajo y estamos colaborando con el Ayuntamiento de Madrid en todas aquellas iniciativas que nos proponen. Creemos que tanto a la sociedad, en el sentido amplio, como el deporte, en un sentido más estricto, le estamos ayudando y prestando nuestra colaboración.

J. M.<sup>a</sup>

(Foto: Antonio)

Liga Provincial

## La Cojalba, super • Victorias sorpresa de Café Fornos y Comercial González • Quintanar no para

Concluida ya en la pasada semana la Liga en la Segunda División, tan sólo le resta al torneo la fase final de cuyo calendario se jugaron estos encuentros:

A-1

Hogar Tapicerías, 2 (José y Santi), 2 técnicas;  
Vogue Riomar, 6 (Vicente 2, Valentín, Ignacio y César 2) 7 técnicas.

Arbitro: Francisco Santiuste.

Construcciones Gómez, 0, 6 técnicas;

Annisa, 6 (Javi 2, José 2, Choni y Pozo), 6 técnicas.

Arbitro: Benito Martín

Magullo Campesino, 2 (Gonzalo y Tinín), 5 técnicas;  
Santiuste, 2 (José y Gutiérrez), 12 técnicas.

Arbitro: Manuel Hernando.

La Cojalba, 2 (Emilio y Antonio), 7 técnicas;  
Disney Bar, 1 (Serrano), 9 técnicas.

Arbitro: Mariano de Pablos.

Clasificación:

	Puntos
1.º C.D. La Cojalba . . . . .	20
2.º Disney-Bar . . . . .	14
3.º F.S. Santiuste . . . . .	12
4.º Annisa . . . . .	12
5.º Magullo-Camp. . . . .	12
6.º Vogue-Riomar . . . . .	10
7.º Const. Gómez . . . . .	9
8.º El Hogar Tapicerías . . . . .	7

La victoria de La Cojalba despeja ya cualquier duda sobre quién será el campeón del torneo. Ya lo son los cuellaranos y, además, por méritos propios. Por desarrollar un gran juego, por ser los más regulares y porque su campaña ha sido excelente. Se merecen un gran aplauso.

A-2

Droguerías Coperlín, 0, 5 técnicas;  
Quintanar, 1 (Juan Pablo), 3 técnicas.

Arbitro: Manuel Hernando.

Churrería Marmel, 3 (Mariano, Vicente y Luis), 3 técnicas;  
Café Fornos S. Vitalicios, 6 (Ñete 4 y Cuéllar 2), 2 técnicas.

Arbitro: Francisco Santiuste.

Brujas, 2 (Polonio y Angel), 2 técnicas;  
Unami Narizotas, 4 (Juan Carlos 2, José y Luis), 4 técnicas.

Arbitro: Felipe Sanz.

Lieutenant, 3 (Jesús, Julián y Rubén), 5 técnicas;  
Comercial González, 6 (José, Higinio, Ariza 2, José y Luis), 2 técnicas.

Arbitro: Benito Martín

Descanso: Rest. Dos Fresas.



La Cojalba, un brillante campeón provincial

Clasificación:

	Puntos
1.º Unami-Narizotas . . . . .	21
2.º Lieutenant . . . . .	18
3.º Churrería Marmel . . . . .	15
4.º Quintanar . . . . .	14
5.º Rte. Dos Fresas . . . . .	14
6.º Drog. Coperlín . . . . .	13
7.º Comerc. González . . . . .	8
8.º Café Fornos-S.V. . . . .	8
9.º Brujas . . . . .	7

cuarto lugar, por ahora. Están en plena forma.

GOLEADORES

En el trofeo «Santiveri» al máximo goleador de esta categoría, así están las cosas:

Rivero (Dos Fresas), 32 goles; Luis (Santiuste), y Juan Carlos (Unami Narizotas), 26; Jesús (Lieutenant), 25.

PROXIMOS ENCUENTROS

Esta semana se suspende la competición, que se reanudará el sábado, día 25 de abril, terminando la Liga el día 9 de mayo.

J.M.<sup>a</sup>

(Fotos: Antonio)



Annisa goleó

### TROFEOS ORGANIZADOS POR PEÑA «LOS DOS» DE LA S. D. GIMNASTICA SEGOVIANA

TROFEO REGULARIDAD: .....

MEJOR JUGADOR SEGOVIANO: .....

Nombre y apellidos del concursante: .....

Tel. ....

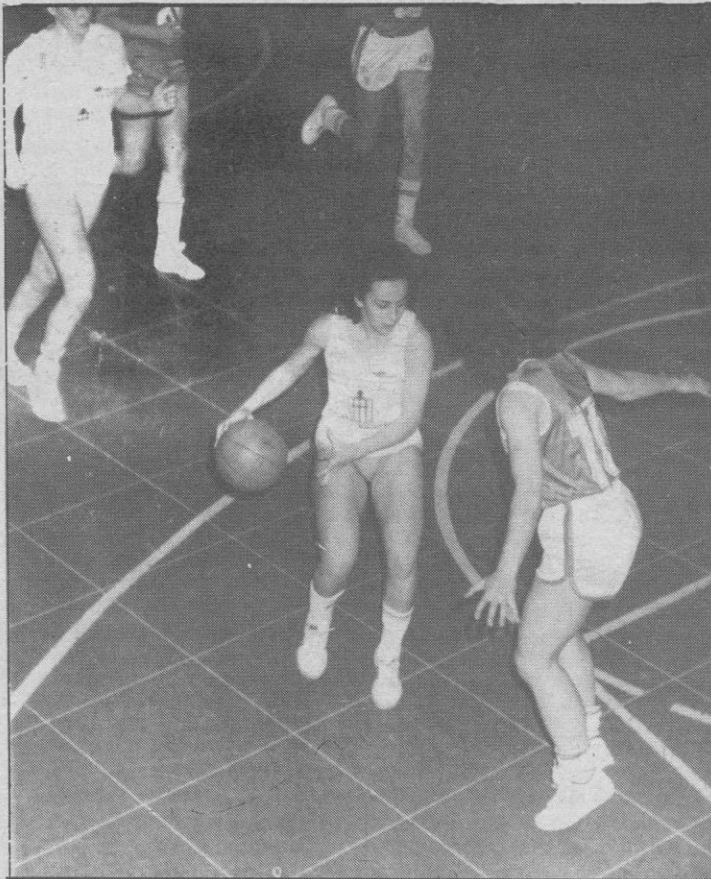
Mande sus cupones antes del 30-IV-87 a: Cupón Concurso, Apartado de Correos número 32 de SEGOVIA

¿PUBLICIDAD EFICAZ?, en

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA



**COSAS QUE SE CUENTAN...** Texto: J. M.<sup>a</sup> Fotos: Antonio



Jesuitinas, a seguir luchando

—¿RECUERDAN AQUEL PRESIDENTE - ENTRENADOR que vino acompañando a la G. Medinense y que dijo que la G. SEGOVIANA no tenía por qué marchar mal económicamente y que él con su presupuesto haría «virguerías»? pues se ha marchado del club porque ni jugadores ni muchos de los socios estaban de acuerdo con él ni su forma de actuar. A MANUEL MATEO, que así se llama el ex, le ha sucedido SATURNINO TORIO, que parece puede ser el mecenas que el conjunto necesita para subsistir. En esta misma semana ha fichado a dos jugadores y se ha llevado como entrenador a un técnico conocido: DAMIAN RECIO. Claro que salvar la categoría parece harto difícil.

—JUGARON EN LEON el domingo una jornada más del torneo interclubes de tenis y éstos fueron los resultados del encuentro AERoclub-TENIS «JUAN BRAVO».

Alevín: Fernando Cuñado (LE) vence a Enrique Alvarez por 6-0 y 6-0.

Infantil: Luis Vitaller (LE) vence a Juan Vaquero por 6-1, 4-6 y 6-2.

Cadete: Sergio Gutiérrez (LE) vence a Millán de Pablos por 6-3 y 6-3.

Juvenil: Juan Caunedo (LE) vence a Javier Gracia por 6-1 y 6-1.

Absoluto 1: Carlos Gallego (SG) vence a J. Fridas por 6-1 y 6-1.

Absoluto 2: L. Arín (LE) vence a Emilio Griñó por 6-3 y 6-1.

Absoluto 3: Rafael Sánchez (SG) vence a Ramón G. Corral por 6-2 y 6-3.

Veteranos: José Gallego (SG)



Pepe Gallego, vencedor

vence a Jesús Lietor por 6-3 y 6-4.

Dobles: R. Arín y Ramón G. Corral vencen a Griñó-Gracia por 6-3 y 6-4.

**DAMAS**

Alevín: Viviana Martín (LE), pierde ante Blanca Vaquero por 2-6 y 2-6.

Infantil: Venció Adriana Herrero (LE), por incomparecencia.

Cadete: Blanca Loste (LE),



Blanca, un bonito triunfo

vence a Marta González por 6-2 y 6-4.

Juvenil: Paula Mesonero (LE) vence a Soledad Martín por 6-4 y 6-4.

Absoluto: Maite Cosme (LE) vence a Pilar Pascual por 6-2 y 6-0.

—DOS REPRESENTANTES DE JESUITINAS se encuentran en la concentración de la selección nacional cadete femenina que se encuentra en EL ESCORIAL desde el pasado domingo por la tarde. Son FELIX GOMEZ MONJA Y LOURDES CID, el primero, obvio es decirlo, como técnico y la segunda como jugadora.

—PACO MONJAS, tras «dirigir» el segundo MADRID-BARCELONA de semifinales, se nos ha marchado para ALEMANIA donde va a estrenar su carnet de internacional. Va a intervenir en el europeo junior que tiene lugar en aquel país centro europeo y que concluirá el próximo día 26.

—EL CALENDARIO DE ENCuentros en la «tercera fase» que ha de jugar JESUITINAS CAJA ya está confeccionado con los cuatro equipos que van a buscar la única plaza que queda para ascender a Primera «A». Así se jugarán los partidos: Día 26: Real Zaragoza - Las Banderas. JESUITINAS CAJA SEGOVIA-Stadium Casablanca. Los partidos se jugarán a doble vuelta y si cada equipo lograra una victoria se jugaría un tercer encuentro en la cancha de los equipos citados en segundo término. Por lo tanto, los encuentros de vuelta se jugarían el día 2 de mayo y el tercer encuentro, si hiciera falta, el día 3.

Los equipos vencedores jugarán los días 10 y 16 de mayo.

—EL DOMINGO PROXIMO, dentro de las tradicionales fiestas del no menos popular barrio de SAN MARCOS, se va a disputar la octava edición de su popular maratón. Será a las 11 de la mañana y pueden participar cuantos lo deseen. Lo mismo se puede decir del Campeonato de Tanga o del de Calva, que tendrá lugar —este último—, el día 25, sábado.

**FUTBOL**

Hoy se juega una nueva jornada en el Grupo VIII

**La G. Segoviana juega en Laguna de Duero a las 4,30**



Laguna, en La Albuera perdió 3-0

Cuando todos los equipos —casi todos—, se toman descanso durante unos días, los imperativos de un grupo tan anormal como el VIII de Tercera División hacen que éstos tengan que jugar en cualquier día sin importar la fecha. De esta forma, hoy, día de Jueves Santo, se disputa la trigésimosexta jornada de Liga y al equipo de la G. Segoviana le corresponde hacer un desplazamiento a la localidad vallisoletana de LAGUNA DE DUERO, donde a las 4,30 de esta misma tarde jugará su encuentro.

La clasificación de uno y otro conjunto está así:

	J	G	E	P	F	C	P
G. SEGOVIANA .....	34	12	12	10	44	44	36
LAGUNA .....	35	9	8	18	41	63	26

La diferencia es amplia, pero también lo era, y más, en el encuentro frente al BEJAR y no se logró nada positivo. El partido, porque a ninguno de los dos equipos le va nada, aunque los del LAGUNA pudieran tener problemas de cara al descenso, creo que carece de cualquier interés. La G. Segoviana no alcanzará ya ninguno de los seis primeros lugares y lo que hace falta es que la competición concluya cuanto antes.

**CALENDARIO DE ENCuentROS**

- AT. Bembibre-Universitario, Lobos Enríquez.
- Laguna-G. Segoviana, Candelas Castro.
- Salmantino-Ponferradina, Rivas Fernández.
- Béjar-Benavente, Pérez Alvarez.
- Guardo-Cultural León, Sáinz de Lomas.
- At. Astorga-Briviesca, Espina Barrios.
- Leonesa-R. Lermehño, Santamaría Uzqueda.
- Zamora-Palencia C.O., Barrenechea Montero.
- Toreno-R. Avila, Recio Pedrero.
- G. Medinense-R. Valladolid, Estébanez Alonso.
- Descansa: Herrera.

J.M.<sup>a</sup>

**CIRCO NACIONAL DE JAPON**

**SEGOVIA**

DEL 18 Abril AL 20 Abril

INSTALADO JUNTO PLAZA TOROS

¡EL MAYOR ESPECTACULO DEL MUNDO!

**CIRCO DE JAPON**

- Osos, caballos, chimpancés, tigres, leones, elefantes.
- Lucha japonesa.
- Los diminutos.
- Trapecios volantes.
- Acróbatas a la balanza.
- El gran ballet de Japón.

**Y PARA LOS NIÑOS**

- Los Snorkels.
- Los Pequeñecos.
- Los Ewoks.

¡UN CIRCO GIGANTE PARA 5.000 PERSONAS!

**HORARIO FUNCIONES SABADO Y DOMINGO**

**12 MAÑANA**

**5 Y 7,30 TARDE**

**LUNES**

**6,15 Y 8,30 TARDE**

¡NIÑOS! PRECIOS ESPECIALES! PÓTENTE CALEFACCION

Suscríbese a: **EL ADELANTADO**



## KARATE

## El equipo segoviano del gimnasio Body Muscle, tercero en el Campeonato de España



De izquierda a derecha, Javier Ayuso Herrero, el director del gimnasio Juan Pablo González García, Juan Carlos Rivilla Velasco y Juan Carlos García de Andrés

El equipo segoviano de karate formado por Juan Carlos García de Andrés (cinturón negro 2.º dan), Juan Carlos Rivilla Velasco (cinturón negro 1.º dan) y Javier Ayuso Herrero (cinturón marrón) se clasificaron en el tercer lugar en sus categorías en el Campeonato de España de karate que se ha celebrado recientemente en el pabellón deportivo de Ntra. Sra. del Buen Consejo de Madrid. En esta competición, que estuvo organizada por el Departamento Nacional de Karate, participaron alrededor de 200 karatecas de las diferentes categorías.

El equipo segoviano, representante del gimnasio Body

Muscle y único por la comunidad castellano-leonesa, se enfrentó primero al equipo del gimnasio Shito-Ryu de Madrid al que venció por un contundente 3-0. Después tuvo que medirse con el AMT Cruces ante el que tampoco tuvo problema alguno ya que se impuso, igualmente, por 3-0.

Ya en la fase de semifinales, perdió por la mínima diferente, 2-1, ante el gimnasio Hajime. Por último y en lucha por el tercer y cuarto puesto, se enfrentó al gimnasio Aranjuez al que ganó por 2-1, adjudicándose el tercer lugar en la clasificación general.

(Foto: Meco)

## OLIMPISMO

## Ayer se abrió el período electoral para ocupar la presidencia del COE

Madrid.— El proceso electoral para cubrir la presidencia del Comité Olímpico Español (COE) se abrió ayer, miércoles, día a partir del cual se pueden presentar los candidatos al cargo que hasta hace unos días ostentaba Alfonso de Borbón y del que tuvo que dimitir. Son varios los nombres que suenan para acceder a la presidencia del COE aunque los de Carlos Ferrer Salat y Manuel Fonseca parecen contar con más posibilidades que los de Arturo Delgado, Román Cuyás, Alfredo Flórez, Conrado Durántez, Anselmo López, Alfredo Goyeneche... Que también se ha rumoreado como posibles candidatos a la presiden-

cia.

El calendario electoral es el siguiente: desde hoy se pueden presentar las candidaturas, el 7 de mayo se publicará la lista provisional de candidatos y se abre el período de reclamaciones, que se cerrará el día 14. El 22 de mayo se publicará la lista definitiva de candidatos, y el 27 se celebrará la asamblea extraordinaria en la que se realizará la votación de la que debe salir el nuevo presidente del COE.

Con el objetivo de ponerse de acuerdo y buscar su candidato las Federaciones Olímpicas se reunirán la próxima semana.

## Excampeona de España de piragüismo, inhabilitada por tres años

Pontevedra.— Por abofetear a un juez, Joaquina Costas, palista del Club Breogán, de O Grove (Pontevedra), ex campeona de España de fondo en la distancia de 5 kilómetros, ha sido sancionada con tres años de inhabilitación por el Comité de Disciplina de la Federación Gallega de Piragüismo (FGP). Durante ese período, la palista no podrá participar en ninguna prueba de piragüismo que se celebre en el territorio nacional.

El incidente que ha motivado

la sanción se produjo en los recientes campeonatos gallegos de invierno de piragüismo, disputados en el pontevedrés río Lerez, donde Joaquina Costas, por descalificación, perdió el título que acababa de conquistar.

El Comité de Competición de la FGP ha acordado también abrir expediente al árbitro Jacinto Regueira, con objeto de aclarar las anomalías habidas durante la prueba en la que fue descalificada Joaquina Costas. Efe

## FUTBOL

## Homenaje sin brillantez el realizado a Guruceta y Vidal Torres

Murcia.— La selección española venció por dos goles a cero al Murcia en el partido homenaje a los árbitros fallecidos Guruceta y Vidal Torres, celebrado ayer en el estadio de «La Condomina». El primer tiempo de este encuentro con escasa historia, finalizó con un gol a cero, tanto marcado por Eusebio. En el segundo período Julio Salinas estableció el resultado definitivo de 0-2.

Real Murcia: Amador (Vergara m. 45); Nuñez (m. 65 Totó), Tendillo (m. 65 Herrero), Salva, Pérez García (m. 45 Brasi); Tente Sánchez (m. 45, Parra), Timoumi (m. 45 Quini), Rojo, (m. 45, López Ufarte), Miguel Sánchez (m. 45, Eugenio), Hughes (m. 45, Manolo) y Calderón (m. 45 Diego).

España: Zubizarreta (m. 45, Ablanado), Quique, Andrinúa (m. 45, Luis García), Miguel Angel, Soler (m. 45, Diego); Guerri (m. 45 Larrañaga), Francisco, Señor (m. 45 Bequiristain). Eusebio; Carrasco, (m. 45, Ramón) y Eloy (M. 45, Julio Salinas).

Goles: 0-1, m.9. Jugada personal de Eusebio, que termina con disparo desde fuera del área, que no puede atajar Amador. 0-2, m.50, contragolpe de la selección, con centro de Larrañaga, por la derecha y Julio Salinas,

tras controlar, dispara al fondo de la red.

Árbitro: José Francisco Pérez Sánchez, del Colegio Murciano.

La finalidad fundamental de este partido-homenaje no se ha llegado a cumplir por muy diversos motivos que ahora sería prolijo enumerar y que ya se han comentado. Lo cierto es que Guruceta y Vidal Torres se merecían algo mejor. Sobre todo en la asistencia de aficionados a «La Condomina», en el que se vio demasiado cemento y sólo un tercio de su aforo ocupado. Las viudas y los hijos de los árbitros fallecidos en acto de servicio deportivo salieron al centro del campo para guardar un minuto de silencio antes de que diera comienzo el partido, recibiendo la mayor ovación del acto. Jugadores y árbitros salieron con brazaletes negros. Aunque no sea lo más importante, la recaudación destinada para las viudas de Guruceta y Vidal Torres habrá sido mínima.

El partido en sí no ha tenido apenas historia. Un partido de guante blanco, lógico en un acto de homenaje, al que le faltaban, lógico también, parte de los grandes alicientes del fútbol, con el objeto de que no salgan del mismo jugadores lesionados.

## TENIS

## Decimonovena victoria consecutiva de Steffi Graf

Amelia Island (Florida, Estados Unidos).— La alemana federal Steffi Graf obtuvo anoche su decimonovena victoria consecutiva, al derrotar por 6-0 y 6-1 a la argentina Bettina Fulco, en partido correspondiente a los octavos de final del torneo de Amelia Island, puntuable para la WITA.

Graf, que defiende título, necesitó solamente 41 minutos para hacerse con la victoria. En cuartos de final se enfrentará a la búlgara Manuela Maleeva, a la que ya venció en la final del torneo de Hilton Head, la pasada semana.

### MECIR, SIN PROBLEMAS EN TOKIO

Tokio.—El checoslovaco Miloslav Mecir, en su condición de cabeza de serie número tres de torneo, salvó sin mayores problemas la segunda ronda del abierto de tenis de Japón, al imponerse por 7/5 y 6/1 al jugador local Tsuyoshi Fukui.

Los estadounidenses Johan Kriek y Kevin Curren (cabezas de serie 8 y 9, respectivamente) y el sueco Anders Jarryd (10) alcanzaron también la tercera

ronda del campeonato, dotado con unos 80 millones de pesetas en premios, por lo que todavía no ha caído ninguno de los grandes favoritos.

Lo mismo se puede decir de la competición femenina, en cuya segunda ronda la norteamericana Melissa Gurney, principal aspirante al título para los organizadores del torneo, se impuso a su compatriota Lea Antonoplis, por un cómodo 6/1, 6/2.

La búlgara Katerina Maleeva y las estadounidenses Kathy Jordan y Betsy Nagelsen (cabezas de serie 2, 3 y 4, respectivamente), también salieron airoas en sus respectivos compromisos.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**FUTBOL:** El Anderlecht, actual campeón de la Liga belga de fútbol, fue eliminado anoche de la Copa por el F.C. Lieja, que empató en el Parc Astrid a un tanto (1-0).

★ ★ ★

La Federación de Fútbol de Estados Unidos confirmó hoy, por medio de una carta remitida a la FIFA, su candidatura oficial para la organización del Campeonato del Mundo de Fútbol de 1994.

★ ★ ★

El futbolista Lino Gutiérrez, capitán del Centro de Deportes de Sabadell, concurre a las próximas elecciones municipales por la lista de CiU en Sabadell (Barcelona). El deportista figura en el puesto 18 de la candidatura, por lo que su presencia se considera únicamente para darle prestigio.

**TENIS:** El español Emilio Sánchez Vicario se ha calificado para los cuartos de final, tanto en individual como en dobles, donde forma pareja con Sergio Casal, del Torneo Internacional de Niza de tenis, dotado con 105.000 dólares en premios (algo más de 13 millones de pesetas), puntuable para el Nabisco Grand Prix.

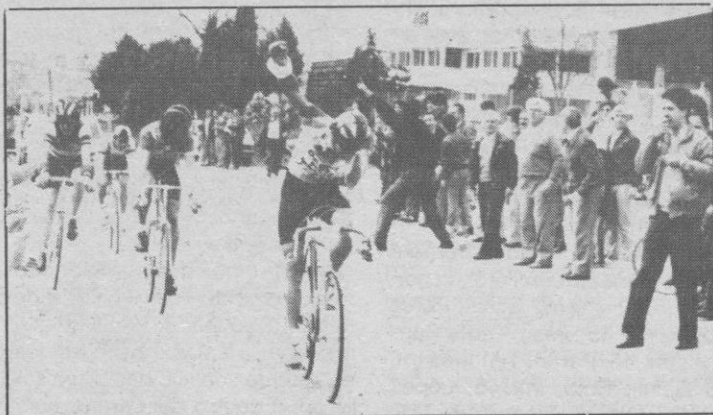
**CICLISMO:** La Comisión Técnica de la Unión Ciclista Internacional (UCI) inspeccionó ayer el circuito en el que se disputará el Campeonato del Mundo de Fondo en Carretera, correspondiente a 1988, que se celebrará el 28 de agosto de ese año en Renaix (Bélgica). El club organizador ha dispuesto un trazado muy similar al que sirvió de escenario al Campeonato de Bélgica de 1983, que ganó Lucien Van Impe, aunque han tenido que alargarlo ligeramente, para cumplir con la reglamentación que exige un circuito de, como mínimo, diez kilómetros.



CICLISMO

# Antonio Blanco venció con autoridad en el Trofeo Hotel Puerta Segovia

Un segoviano, Antonio Blanco, del también segoviano conjunto del Orbea-Venta Magullo-Europol, se impuso en la prueba del Hotel Puerta Segovia y lo hizo con una autoridad y una brillantez que no admite dudas y que, para ser sinceros, pocos esperaban. Pero los ciclistas mejor que nadie saben lo que «anda» cada uno y por eso, cuando el domingo por la noche José Luis de Santos, compañero de Antonio Blanco la semana anterior en



Sprint final que supuso la victoria para Antonio

daje en la cabeza— estuvo el chaval de Vegas de Matute, Juan Pablo Martín Moreno.

La carrera en sí estuvo entretenida y discurrió con las ya habituales escaramuzas pero hasta Marugán no se produce la primera escapada seria, con cinco corredores, entre los que marcha el segoviano Arahuetes. Por Sangarcía es otro segoviano, Antonio Blanco, con un corredor de Torrejón, el que ataca, pero éste se detiene por avería en su máquina.

Blanco sigue solo y en Aragonés, cerca ya de la carretera general, caza a los cinco de cabeza, y ya cerca de La Fuencisla, son otros dos los que cazan al grupo de vanguardia.

La situación al comenzar la subida de Zamarramala —punto clave y decisivo en el resultado final— es esta: ocho corredores en cabeza con los segovianos Blanco y Arahuetes, quedándose luego este último; los segovianos Sánchez, Higuera y Abad (Torrejón) a 20 segundos y tras ellos, grupos pequeños y un grupo importante a 45 segundos.

Antonio Blanco ataca en la su-

bida y en cabeza quedan tan sólo cinco corredores que luego llegarían así a la meta, donde se impone el corredor de Orbea-Venta Margullo-Europol, en un emocionante sprint.

CLASIFICACION

- 1.º, Antonio Blanco Sánchez (Orbea - V. Magullo - Europol), 2-38-39. 2.º, Rodolfo Jiménez Sanchidrián (La Estrella) m.t. 3.º, Jesús C. Gérboles Bazaco (Café Doce), m.t. 4.º, Francisco Abad Almoros (E. Chozas), m.t. 5.º, Benito Perona Miraven (Codan), m.t. 6.º, Luis Alberto Abad Asensio (Torrejón), 2-39-29. 7.º, José Antonio Marín López (Postal Expres), 2-39-38. 8.º, Antonio Cordero García (Codan), m.t. 9.º, Alfonso Higuera Rodríguez (La Estrella), m.t. 10.º, Juan Barrado Llorente (por decidir), m.t. 12.º, Francisco Sánchez Davia (Vibroblock), 2-39-50. 13.º, Juan Antonio Velasco Arahuetes (Postal Expres), m.t.

Juveniles: 1.º, Jesús C. Gérboles Bazaco (Café Doce).

F. F. y A. B. S.

(Foto: José M. Heredero)

## MUEREN DOS MONTAÑEROS EN LOS PICOS DE EUROPA

Oviedo.— Carlos Díaz Rodríguez y José Julián García Chillón, ambos de 19 años, solteros y estudiantes, naturales de Zamora, son los dos jóvenes fallecidos en un accidente de montaña en Pañasanta, en el macizo occidental de los Picos de Europa.

Los dos montañeros, cuyos cadáveres fueron trasladados a Posada de Valdeón, no regresaron el martes al refugio de Vegarredonda, donde habían dejado sus pertenencias, por lo que ayer por la mañana, a las 7,30, se salió en su busca. La Guardia Civil de Montaña encontró en «la canal estrecha» a los dos jóvenes, uno

ya muerto y el otro con heridas muy graves, fracturas múltiples y lesiones.

Inmediatamente conocida la situación, la Guardia Civil requirió la presencia de un helicóptero de la Guardia Civil para proceder a su evacuación, pero antes de que llegara el aparato falleció también el montañero que había resultado herido.

El pico de Peñasanta de Castilla se encuentra situado en el macizo occidental de los Picos de Europa, pertenece territorialmente a la provincia de León y su escalada está considerada como «sencilla» por los especialistas.

## La expedición navarra al Everest está a 6.500 metros de altura

Pamplona.— La expedición Kaiku-Everest 87, formada por los montañeros navarros Mary Abrego y José Manuel Casimiro, se encuentra a 6.500 metros de altura dispuesta a intentar el ascenso al techo del mundo, situado a 8.848 metros.

Según el boletín informativo remitido a Efe por la firma patrocinadora de la expedición, los dos montañeros se encuentran «perfectamente» y efectúan su fase de aclimatación a la altura, para lo cual, han trasladado con yaks todo el equipo necesario para la ascensión hasta una altura de 6.500 metros, al pie del collado norte.

Mari Abrego, de 42 años, y Josema Casimiro, de 28, cuentan en su haber deportivo con montañas como el Himalaya, Karakorum o Hindu-Kush y con cimas como el K2 (8.611), Makalu (8.465), Jannu (7.710) o Dhaulagiri (8.192).— Efe

## CARRERAS DE CABALLOS

Si el prometer obliga a cumplir, será lógico que hoy anotemos otro «punto» que igualmente puede ser causa para que entre los aficionados haya desconfiados y se aparten de sus apuestas a la QH:

— Cesen las designaciones de Delegados por «dedo o amistad» y poco a poco —cambiando poderes— ir a lograr que todos los delegados, en cada provincia, sean personas que sientan y vivan el mundo de los caballos y de las carreras. Delegados, que no demuestren el que les importa «un bledo» lo que suceda con nuestra quiniela hipica y que estén dispuestos a luchar para que no se cumpla el «éxodo de la QH» que comentaba la Revista Hipica «Recta Final» en su número 347, del 31-2-87.

Cinco opiniones hemos ya expuesto... Ahora es la Sociedad de Fomento quien tiene la palabra para cambiar muchas cosas.

Y como el espacio nos apremia, pasemos a los pronósticos para el próximo domingo: En la primera carrera ACAB y SOPELANA (Neru). Para el premio Quita, JUANITO, KYPHISIAN y EL NAVAJAS (Sea Fairy). Un hijo con KABONETTO para la tercera, aunque Don Algodón y Maal Blue serán fuertes rivales. En el Premio Vamos II, prueba con mayor número de participantes, apostaremos por CODORNIZ, SMALAH, PIMIENTA y KEYLAO, sin olvidarnos de que Beleño, Billbergia o As de Pik; podrían inquietar a los que elegimos. Nuestro segundo fijo para TEMPLOR, en la quinta (Lord White, Torbellino). Y para la que cierra el programa, nos decidimos por CALL ME HAZY y DARLING LOU, que aunque no muy bien de peso, podría repetir victoria. Y así nos queda la QH que aconsejamos: 1.ª carrera 1-2; 2.ª, 1-11-12; 3.ª, 6; 4.ª 13-17-2-4; 5.ª, 10; 6.ª 1-3.

Enrique Garla

PRIMERA CARRERA (Handicap)

- 1 ACAB
- 2 SOPELANA \*
- 3 BACKGAMMON
- 4 CABO PEÑAS
- 5 NERU (5)
- 6 SEVVY
- 7 CORSARIO \*
- 8 NIEBLA
- 9 XOCHITL
- 10 EL ENTREGO
- 11 ACUIFERO (5)
- 12 ESTRELLA AZUL

PREMIO DEHESA DE LA VILLA 1.800 Metros

- 57 Kgs. C. Carrasco
- 54 J.C. Fernández R.
- 53 F. González
- 51 D. Martínez
- 51-52 Gelabert
- 49 M. Hernández
- 48 R.B. González (b. blanca)
- 48 Espinosa
- 46 Parrado
- 44 Pira
- 44 Gutiérrez
- 44 Hernanz

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

SEGUNDA CARRERA (Handicap) (2.ª C.)

- 1 JUANITO (5)
- 2 ENDICOTT (IRE) \*
- 3 SEA FAIRY (IRE)
- 4 BLUE DOLPHIN (FR) (2)
- 5 CHEMORRO (IRE)
- 6 LAVANDERA (GB)
- 7 CARETISSIMO (IRE)
- 8 CHOMPA (GB)
- 9 TALO (CHI)
- 10 EL VOTO
- 11 EL NAVAJAS (FR)
- 12 KYPHISIAN (FR) \*
- 13 OLMEDO (5)

PREMIO QUITA 1.400 Metros

- 62 Kgs. Medina
- 59 F. González
- 55 Mongelluzzo
- 54 R. Martín V.
- 51-52 J.C. Fernández R.
- 51 F. Martín
- 50 Vázquez
- 49 M. Hernández
- 49 J.L. Martínez
- 47 Aguado
- 46 R.B. González
- 44 Espinosa (b. roja)
- 44 Bachiller

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

TERCERA CARRERA (2.ª C.)

- 1 DON ALGODON (5)
- 2 EL BUTANITO
- 3 MAJESTAD
- 4 BELTSY
- 5 GLADIUS
- 6 KABONETTO
- 7 MAAL BLUE
- 8 VERONES \*
- 9 CONDE DUQUE \*
- 10 ABRECA
- 11 RAKISTAN

COPA RAYO VALLECANO 1.200 Metros

- 57 Kgs. Gelabert
- 57 Mongelluzzo
- 57 Cañizo
- 54 C. Carrasco
- 54 F. Rodríguez
- 54 Medina
- 54 F. Martín
- 54 J.C. Fernández R.
- 51 Vázquez (b. roja)
- 49 R.B. González
- 49 M. Hernández

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

CUARTA CARRERA (Handicap)

- 1 INCOSOL (GB)
- 2 PIMIENTA (IRE)
- 3 ABRAL (IRE)
- 4 KEYLAO (FR)
- 5 BILLBERGIA (FR)
- 6 WILLY FOG (FR) (5)
- 7 BOLD LEGEND (IRE)
- 8 BELEÑO
- 9 ALCAUCIN
- 10 GADES
- 11 NEBOT
- 12 CIGUEÑA (GB) \*
- 13 CODORNIZ (GB) \*
- 14 LADY DAY (GER)
- 15 MONTECO (5)
- 16 AS DE PIK
- 17 SMALAH
- 18 MELYNOTTE (FR)
- 19 NAHRIM
- 20 DUNA-BLANCA

PREMIO VAMOS II 1.800 Metros

- 57 Kgs. J.P. Roman
- 56 Carudel
- 56 Gelabert
- 53 J.C. Fernández R.
- 52 Pascouau
- 52 R. Martín V.
- 50-47 Gutiérrez
- 50-51 Mongelluzzo
- 50 B. Moreno
- 50-48 Vázquez
- 50 C. Minguez
- 50 F. Martín
- 49-50 Arranz (b. roja)
- 49-52 F.A. Machado
- 48 D. Martínez
- 48-45 Bachiller
- 48 Espinosa
- 47-44 A. Sánchez M.
- 45-48 M. Hernández
- 45-47 R.B. González

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2 - 3.º n.º 3

QUINTA CARRERA (Grupo II)

- 1 BLACK AND RED (IRE) \*
- 2 CHIKAWA (FR)
- 3 DON MANUEL
- 4 GALOPE
- 5 GOOD WINE (GER) (2) \*\*
- 6 LORD WHITE (IRE) (5) \*
- 7 MILLONARIO (IRE) (5)
- 8 QUIMBA DU TENU (FR)
- 9 SOCRAM
- 10 TEMPLOR (IRE)
- 11 TORBELLINO \*\*
- 12 CARITA GRIS (IRE)

PREMIO SATRUSTEGUI 1.600 Metros

- 56 Kgs. M. Hernández (b. amarilla)
- 56 Mongelluzzo
- 56 C. Carrasco
- 56 R. Martín V.
- 56 M.A. Avila (b. roja)
- 56 J.P. Román
- 56 P. García
- 56 Gelabert
- 56 J.C. Fernández R.
- 56 Carudel
- 56 F. González
- 56 Medina

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

SEXTA CARRERA (Potrancas) (2.ª C.)

- 1 CALL ME HAZY (IRE)
- 2 ANDRO DANCER (FR) \*
- 3 DARLING LOU (FR)
- 4 GRISI (FR) \*
- 5 IRENISSIMA (GB) \*\*
- 6 ISABENA (IRE)
- 7 MALVIZ (GB)
- 8 MERI-YOU (IRE)
- 9 PATTY FAIR (IRE)
- 10 PERSIAN CRUMPET (IRE) \*\*
- 11 TOCOLYNA (IRE)
- 12 YA IUNI (IRE) (2)
- 13 ISABELINA
- 14 LA GOLETA
- 15 SEMPRE AVANTI

PREMIO TURANDOT II 1.800 Metros

- 55 Kgs. F. Rodríguez
- 54 Villarroel (b. amarilla)
- 54 J.C. Fernández R.
- 54 B. Moreno
- 54 J.P. Román
- 54 M.A. Avila
- 54 F. Martín
- 54 Mongelluzzo
- 54 C. Carrasco
- 54 M. Hernández (b. amarilla)
- 54 F. González
- 54 P. García
- 54 Vázquez
- 52 Gelabert
- 52 R. Martín V.

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2



Antonio Blanco con el trofeo conseguido

la contrarreloj por parejas Cuéllar-Segovia (en la que vencieron con claridad), se enteraba del resultado, su comentario no podía ser más expresivo: «lo sabía, sabía que iba a ganar».

Fueron 138 los corredores que tomaron la salida en una mañana fría para cubrir los 90 kilómetros de que constaba el «VI Trofeo Hotel Puerta de Segovia» prueba que, para las categorías de juveniles y aficionados de 2.ª, organizaba la Sociedad Ciclista Segoviana.

Excelente fue el control que, en los cruces y a lo largo de la travesía por la capital, hicieron las Fuerzas del Orden Público y como casi siempre ocurre en las pruebas ciclistas, demasiados vehículos seguidores y más aún si tenemos en cuenta la estrechez de parte de las carreteras por las que se transitaba. Todo esto, unido al fuerte viento, hizo que hubiera varias caídas, y entre los más perjudicados —en la llegada lucía un aparatoso ven-

SQUASH

### El pakistaní Jahangir Khan, campeón por sexta vez del Open británico

Londres.— El pakistaní Jahangir Khan se ha proclamado, por sexta vez consecutiva, campeón del Open británico de squash, al derrotar en la final a su compatriota Jansher Khan, de diecisiete años por 9-6, 9-0 y 9-5. Jansher, campeón del mundo junior, solamente opuso resistencia en el primer set, en el que puso en algunos apuros a Jahangir, primo lejano suyo. Esta misma final se había disputado ya el mes pasado en el Open de Madrid, también con victoria de Jahangir.

El partido duró 55 minutos y aunque supuso la sexta victoria en el torneo de Jahangir Khan aún le faltan dos entorchados más para empatar la marca del australiano Geoffrey Hunts.— Efe



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO piso nuevo, amueblado, calefacción y agua central 432737 (mañanas)

## ENSEÑANZA

INFORMATICA XXI abre matrícula cursos de introducción a la informática, programación, grabación y gestión. Calle Cervates, 28. 435513

## TRABAJO

SE NECESITA chica, Bar Orensano.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono: 425947

SE NECESITA conductor de 1.º con experiencia en manejo de pluma sobre camión. Talleres Miguel González. Teléfono: 421522

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono: 437820

## TRASPASOS

TRASPASO droguería, con o sin género, en el barrio de San José, Alférez Manzanares, 3. Teléfono: 421927

## AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA, pisos locales, naves, fincas y solares. Ladreda, 25, 1.º. Teléfonos 425358 y 435962

HABITAT: Su agencia. Locales, chalets, pisos, solares, casas. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Tfno.: 433010. Agente n.º 772

TOVAR: Pisos nueva construcción, 1, 2, 3, 4 dormitorios. Cañuelos. Gastos individuales.

TOVAR: Pisos nueva construcción, 2, 3, 4 dormitorios. Curtidores. Gastos individuales.

TOVAR: Viviendas adosadas. Protección oficial segunda fase. Próxima construcción.

TOVAR: Pisos 6 dormitorios, exterior, magníficas vistas, calefacción individual.

TOVAR: Traspaso local Estación Autobuses. Superficie pequeña.

TOVAR: Alquiler local, carretera Villacastín, 100 metros. Unico zona.

TOVAR: Magnífico establecimiento en venta o traspaso. Zona Plaza Mayor.

TOVAR: Parcela en casco urbano Palazuelos, 900 metros, cercada

TOVAR: Establecimiento perfectamente instalado. Gobernador Fernández Jiménez. Venta o renta.

TOVAR: Chalet Madrona, 2 plantas, 2.500 metros parcela. Buen precio.

MIGUEL TOVAR. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfonos: 435950 y 435461



HABITAT: Las Navillas, parcela vallada, ajardinada, 100 m.². Precio 4.400.000. Facilidades.

HABITAT: La Losa, casco urbano, parcela ajardinada, 2 edificaciones, piscina, buen precio.

HABITAT: Urbanización El Sotillo, magnífica edificación, vistas panorámicas, excepcional.

HABITAT: Lastras del Pozo, parcela 2.000 m.², casa, nave, garaje, muchas facilidades.

HABITAT: Torrecaballeros. Casa-chalet, 3 plantas, jardín individual.

HABITAT: Valle del Clamores, frente Pinarillo, magnífica huerta, 4.500 m.². Acceso vehículos.

HABITAT: La Lastrilla, parcela urbana zona edificable, 3.900 m.². Oportunidad.

HABITAT: Carretera Torrecaballeros, 3.000 m.², fachada carretera. Precio. 500.000.

HABITAT: Espirido, parcela 3.600 m.², agua, amplia fachada, carretera, 300 pts./m.².

HABITAT: Encinillas, finca cercada, huerto frutales, alameda chopos, cobertizo. 1.900.000.

HABITAT: Sepa encontrar su HABITAT. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda 11. 430511 (seis líneas)

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda 11. 430511 (seis líneas)

¡¡¡POR SOLO 5.000 pesetas al mes amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

¡¡¡VISITE la sección de oportunidades!!!, «quedará asombrado» (facilidades de pago). «Muebles Lázaro-Decoración». San Francisco, 34

LA COMODIDAD es fundamental para el estudio, conozca nuestra nueva serie económica de mesas escritorio. Cervantes, 18. Borregón.

EL ORDENADOR, tiene su sitio en una mesa-escritorio que le ofrece Borregón-Cervantes 18

MUEBLES de pino, elegantes, robustos, funcionales Borregón. Cervantes 18.

## VEHICULOS

VENDO Seat Ritmo 75 CL, SG-9....B buen estado. Teléfono: 432285

## VENTAS

¡¡¡LA CASA de las lámparas enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34

¡¡¡COLCHONES!!!, sensacional surtido de colchones con las mejores marcas del mundo: «Flex, Picolin, Dormilón». Fabulosas facilidades de pago. «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36.

¡¡¡TRESILLOS, muchos tresillos y muebles convertibles!!! -los hacemos a medida- con perfecto diseño (facilidad de pago). «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

OCASION: Urge vender por otra ocupación tableros de dibujo, flexos, fotocopiadora, y otro material todo en perfectas condiciones. Muy barato. Llamar Tfno.: 427404

SE VENDE chalet 2 plantas. Losana de Pirón. Sr. Aranda.

VENDO hierba empacada. Teléfono 421052

VENDO 200 paquetes hierba. Félix Gómez Barroso. Trescasas

VENDO cosechadora Clayson-135. Teléfono: 164766

## EMPRESAS

Ha tenido lugar la junta general de accionistas del Banco Central. Alfonso Escámez, analizó en su completo informe todos los datos del ejercicio 1986. De entre ellos citamos los siguientes:

El beneficio antes de impuestos es de 26.620 millones, con un incremento del 39,63% sobre el año anterior. Equivale al 1,01% de los activos medios y compara favorablemente con el índice de las primeras entidades bancarias (0,94%) y con el del total de la banca (0,83%).

El resultado neto por acción asciende a 294,05 ptas. (214,97 ptas. en 1985), equivalente al 58,81% del valor nominal, distribuido entre un 30% que se abona en metálico a los accionistas y un 28,81% que incrementa el volumen de las reservas y en consecuencia, el valor patrimonial de las acciones.

El Sr. Escámez, presidente del Banco, informó del nombramiento de los nuevos consejeros, Pedro Ballve Lantero, presidente de Campofrío, y José Ferrer Sala, presidente de Freixenet, S.A.

Los recursos generados (cash-flow) obtenidos por el Banco Central ascienden a 72.843 millones de pesetas (50.384 millones en 1985), con un aumento del 44,68% del ejercicio anterior.

Por lo que respecta a la generación de resultados, sólo el Banco Central ha obtenido unos ingresos de explotación en 1986 de 284.739 millones de pesetas.

El grupo bancario nacional constituido por 6 entidades, alcanza una cuota de mercado del 14,62% del total de los depósitos de la banca y del 18,17% en relación con las cifras agregadas de los siete primeros grupos bancarios españoles. El grupo bancario en el exterior, integrado por seis entidades alcanza un volumen de activos de 297.000 millones de pesetas y cerca de 225.000 millones de depósitos.

En la carta con que el presidente del Banco Central abre la Memoria del ejercicio 1986, se pone de manifiesto que entre los fondos de previsión se incluye la constitución de un fondo especial para atender los compromisos con jubilados y pensionistas.

# Turismo



## RELEVO EN LA OFICINA DEL TURISMO BRITANICO

En el madrileño hotel Mindanao se ha celebrado una reunión amistosa para despedir al hasta ahora director para España y Portugal de la Oficina del Turismo Británico, Robert K. Franklin, y para presentar al nuevo responsable de la misma, Ray Wilkinson. Al acto asistieron numerosas personas del mundo del turismo, en un ambiente de gran cordialidad.

El señor Franklin, con un español muy adecuado y haciendo gala de un gran sentido del humor, pronunció palabras de despedida, testimonio su agradecimiento a todos los que con él han colaborado durante estos tres últimos años, y muy especialmente al personal de su oficina, y presentó a su sustituto. El señor Wilkinson pronunció breves palabras en español para dejar constancia de su satisfac-

ción por venir a ocupar este puesto en el que espera, dijo, hacer los mismos amigos y por lo menos la misma labor que su antecesor.

En la fotografía de izquierda a derecha Mr. Raymond J. Wilkinson y Mr. Robert K. Franklin.

## NUEVO REPRESENTANTE GENERAL PARA ESPAÑA Y PORTUGAL DEL TURISMO FRANCES

Bernard Soulier ha sido designado nuevo representante general para España y Portugal de la Maison de la France (Servicios Oficiales de Turismo de Francia), con sede en Madrid. El señor Soulier, gran conocedor de España por residir aquí desde hace quince años, ha desempeñado funciones importantes tanto en el marco de la Administración española como francesa. Es también miembro activo de la Asociación de Amistad franco-española «Diálogo».

## FRUTOS DE FRUTOS





# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Por causa de la inflación

## ESTAN NERVIOSOS

**PSOE y Gobierno, molestos con el Banco de España; éste «matiza» su estudio sobre los precios**

Numerosos cuadros del PSOE, cercanos a la Administración y al sector público, criticaron ayer al Banco de España por sus «continuas interferencias» en la política económica del Gobierno. La última habría sido el artículo publicado en su boletín económico, en el que advertía de la dificultad de conseguir una inflación del 5% a final de año y del error del Instituto Nacional de Estadística (INE) al minusvalorar el índice de precios del pasado mes de enero.

El más explícito de los socialistas fue el presidente de la Comunidad de Madrid, Joaquín Leguina, quien declaró que «el Banco de España es un banco doblemente emisor: emite moneda, pero también ideología». Para Leguina, esta ideología es contraria al Gobierno.

**EL GOBIERNO INSISTE...**

Por otra parte, el portavoz del Ejecutivo, Javier Solana, de-

claró ayer en la conferencia de prensa posterior al Consejo de Ministros que el Gobierno mantiene la expectativa del 5% como inflación a final de año.

**... Y EL BANCO DE ESPAÑA «MATIZA»**

Casi al mismo tiempo, el Banco de España señaló ayer en una declaración oficial que los precios crecerán en este año entre el 4,8 y el 5,9 por ciento. Según un comunicado oficial, los objetivos de inflación del 5 por ciento previstos por el Gobierno son perfectamente alcanzables si no se producen perturbaciones importantes en la economía y si se logra controlar el crecimiento de la liquidez. El banco que gobierna Mariano Rubio lamenta que su estudio sobre los precios, hecho público el lunes, haya abierto una polémica sobre la inflación de 1987 que ha obligado al INE a rectificar la cifra de incremento de precios de enero.

## España expedirá el pasaporte europeo en 1989

Bruselas.— España y Portugal deberán expedir el pasaporte europeo antes del 1 de enero de 1989, recordó hoy el comisario europeo responsable de Cultura, Carlo Ripa di Meana, al informar de los países que cuentan ya con dicho documento.

En una respuesta escrita al parlamentario democristiano de Alemania Federal Herman Poetschi, Ripa di Meana informó que, a excepción de España y Portugal, sólo Gran Breta-

ña, Alemania Federal y Holanda no han expedido aún el pasaporte europeo, a pesar de que lo tenían que haber hecho antes del 1 de enero de 1985.

El comisario destacó asimismo que se ha solicitado a los gobiernos que rebajen el coste de dicho documento, para promover su compra entre los ciudadanos comunitarios.

La idea de la creación del pasaporte europeo se remonta a 1974, pero hubo que esperar a 1982 para que los Estados miembros de la CEE se pusieran de acuerdo en un modelo uniforme.

Aunque jurídicamente es un pasaporte nacional, el documento pretiene favorecer la sensación de pertenencia de los ciudadanos a la CEE y reafirmar la personalidad comunitaria ante terceros países.— Efe.

## Tercer viaje del Papa a Polonia

Varsovia.— Juan Pablo II visitará Polonia del 8 al 14 de junio en el tercer viaje a su país desde su acceso al Pontificado, anuncia la agencia oficial polaca «PAP».

El Jefe del Estado y del Partido Obrero Unificado Polaco (POUP, comunista), general Wojciech Jaruzelski, y el primado de la Iglesia polaca, cardenal Jozef Glemp, recibirá oficialmente al Papa en el sector militar del Aeropuerto de Varsovia.

La agencia polaca, que relaciona la visita con la celebración del II Congreso Eucarístico Nacional, añade que Juan Pablo II se entrevistará el mismo día de su llegada con Jaruzelski en la presidencia del Consejo de Estado.

Al informar del programa oficial de la visita, la misma fuente señala que Juan Pablo II, además de Varsovia, viajará a Lublin, sede de la Universidad Católica, Cracovia, Stetin y Gdansk.

**Toros**

## Joaquín Bernadó reaparece al cabo de cuatro años

Barcelona.— El matador de toros Joaquín Bernadó, de 51 años, reaparecerá el próximo domingo día 19 en la plaza Monumental de Barcelona, tras permanecer cuatro años retirado del mundo del toreo.

Joaquín Bernadó, más conocido en Cataluña por el apodo del «Noi de la Riereta», dijo a «Efe» que su vuelta a los ruedos se debe a la nostalgia que siente por este mundo, sin dejar de lado los motivos económicos.

El diestro catalán señaló que se encontraba en buena forma física ya que ha seguido toreado en festivales como el de Perales de la Tajuña y colaborando en la Escuela Taurina de Madrid.

Joaquín Bernadó tomó la alternativa en la plaza de Castellón el 4 de marzo de 1956 y recibió el «doctorado» de manos del malogrado Antonio Bienvenida, actuando como testigo Julio Aparicio. «El Noi de la Riereta» será esta temporada, junto con Antofete, el diestro más veterano en activo.— Efe.

Tras la visita de Shultz a Moscú

## Es posible llegar a un acuerdo EE. UU. - URSS sobre los euromisiles

Los soviéticos aventajan a los americanos en los de corto alcance

Washington.— El Gobierno norteamericano aguarda hoy con expectativa el resultado de la reunión que sostendrá en Bruselas el secretario de Estado, George Shultz, con los miembros de la Alianza Atlántica (OTAN).

La propuesta del líder soviético Mijail Gorbachov sobre la eliminación de los misiles de corto alcance de Europa será uno de los temas esenciales de la reunión, se adelantó oficialmente en Washington.

«No podemos responder inmediatamente nada a los soviéticos, tenemos que consultar cuidadosamente con nuestros aliados europeos», dijo Shultz a la prensa norteamericana antes de partir ayer de Moscú rumbo a Bruselas.

Inmediatamente después de la reunión con los aliados, Shultz embarcará rumbo a Los Angeles (California) donde se aguarda llegue esta noche para después informar de inmediato al presidente Ronald Reagan.

El titular de la Casa Blanca

disfrutó de sus vacaciones de Pascua en su rancho de El Cielo, cerca de Santa Bárbara (California), donde ayer recibió tres extensos cables de Shultz sobre el resultado de las conversaciones que sostuvo en Moscú y, posteriormente una llamada telefónica con el mismo objeto, según el portavoz presidencial, Marlin Fritzwater.

Los miembros de la Alianza Atlántica son reticentes a la propuesta sobre los misiles de corto alcance porque debilitaría a la OTAN, a menos que Gorbachov estuviera dispuesto a reducir las fuerzas convencionales del Pacto de Varsovia.

La Unión Soviética tiene emplazados 130 cohetes de corto alcance mientras que Estados Unidos no tiene ninguno, según los informes norteamericanos.

El secretario de Estado dijo al embarcarse hacia Bruselas desde Moscú que se consultará con los aliados de la OTAN y manifestó su esperanza de llegar a «una buena posición».— Efe.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

«RESULTA DIFÍCIL admitir que una sociedad progresa cuando alberga en su seno ocho millones de pobres», señala un comunicado que, con motivo del Día del Amor Fraternal, que se celebra hoy, Jueves Santo, ha hecho público la Comisión Episcopal de Pastoral Social, que preside monseñor Echarren.

UNA POSIBLE APORTACION adicional para España de los 50.000 millones de pesetas, sin apenas contraprestación alguna, podría ser el sacrificio español dentro del llamamiento a nuevas aportaciones financieras de los «doce» para cubrir el déficit, hecho por Jacques Delors, presidente de la Comisión.

EXTRANJERO

EL MAXIMO dirigente checoslovaco, Gustav Husak, se ha pronunciado por una aplicación paulatina del modelo soviético de reforma en Checoslovaquia, informa la agencia checoslovaca «CTK».



MEDALLA DE ORO DE LAS ISLAS BALEARES AL MARQUÉS DE MONDEJAR

El Rey Don Juan Carlos, al que acompañaban la Reina Doña Sofía y la Infanta Elena, impuso al mediodía de ayer la medalla de oro de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares al marqués de Mondéjar, jefe de la Casa Civil.

Al acto, extraordinariamente solemne y emotivo, celebrado en el bellísimo edificio de la Lonja, una de las mejores muestras del gótico civil del área mediterránea y, sin duda, la más importante de Baleares, asistieron el Gobierno en pleno de la Comunidad Autónoma, el presidente de las Cortes, Félix Pons, y las primeras autoridades de las islas.

Pese a las huelgas y conflictos

## EL GOBIERNO TOMA VACACIONES

Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González, y la mayoría de los miembros del Gabinete, salvo el vicepresidente y los ministros Solana y Chaves, abandonan Madrid en las vacaciones de Semana Santa.

Las grandes ciudades volverán a quedarse una vez más en solitario mientras la clase política — ministros, diputados y senadores — intentarán olvidarse durante unos días de los debates sobre paz y seguridad, las huelgas y conflictos y la subida salarial.

El presidente del Gobierno,

Felipe González, dejó el palacio de la Moncloa y se trasladó al Coto de Doñana para pasar unos días con su mujer, Carmen Romero, y con sus hijos, Pablo, David y María.

El vicepresidente Alfonso Guerra permanecerá en Madrid, aunque no se excluye que pueda realizar una pequeña «escapada» a Sevilla, su tierra natal.

También permanecerán en Madrid el portavoz del Gobierno y ministro de Cultura, Javier Solana, y el titular de la cartera de Trabajo, Manuel Chaves, mientras el resto del gabinete descansa en la playa o en el campo.

Fernández Ordóñez, ministro de Exteriores, viajará a Santa Pola (Alicante) a su regreso de Bruselas, donde hoy, Jueves Santo, asistirá a una reunión extraordinaria del Consejo de la OTAN.

Narcís Serra, ministro de Defensa, pasará dos días en Barcelona a su regreso de una visita oficial que realiza a Indonesia, y José María Maravall ha elegido Tenerife donde se encuentra desde hace unos días, aunque ayer se trasladó a Madrid para asistir al Consejo de Ministros.— Efe.

## Operación de páncreas a diabéticos

Moscú.— Especialistas soviéticos del primer instituto médico de Moscú operaron del páncreas a 80 diabéticos para normalizar el funcionamiento de los órganos hormonales que producen la insulina.

Eduard Galperin, profesor del centro médico, afirmó que la cirugía es prácticamente la única forma de que los enfermos puedan prescindir de las inyecciones diarias de insulina para contrarrestar el aumento de glucosa en la sangre.— Efe.